

GC(57)/RES/DEC(2013)

Резолюции и другие решения Генеральной конференции

Пятьдесят седьмая очередная сессия
16-20 сентября 2013 года



IAEA

Международное агентство по атомной энергии

GC(57)/RES/DEC(2013)

Резолюции и другие решения Генеральной конференции

Пятьдесят седьмая очередная сессия
16-20 сентября 2013 года



IAEA

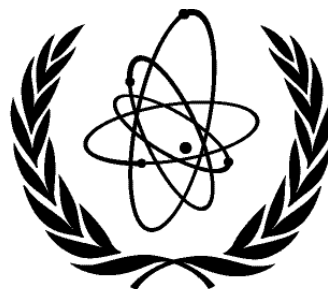
Международное агентство по атомной энергии

Резолюции и другие решения Генеральной конференции

Пятьдесят седьмая очередная сессия
16-20 сентября 2013 года

GC(57)RES/DEC(2013)

Отпечатано
Международным агентством по атомной энергии в Австрии
июль 2014 года



IAEA

Международное агентство по атомной энергии

Содержание

				Стр.
	Вводная записка			vii
	Повестка дня сорок седьмой очередной сессии			ix
	Резолюции			1
Номер	Название	Дата принятия (2013 год)	Пункт повестки дня	Стр.
GC(57)/RES/1	Заявление Брунея-Даруссалама о приеме в члены Агентства	16 сентября	2	1
GC(57)/RES/2	Заявление Содружества Багамских Островов о приеме в члены Агентства	16 сентября	2	1
GC(57)/RES/3	Утверждение назначения Генерального директора	16 сентября	6	2
GC(57)/RES/4	Финансовые ведомости Агентства за 2012 год	19 сентября	10	2
GC(57)/RES/5	Ассигнования по регулярному бюджету на 2014 год	19 сентября	11	3
GC(57)/RES/6	Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2014 год	19 сентября	11	7
GC(57)/RES/7	Фонд оборотных средств в 2014 году	19 сентября	11	7
GC(57)/RES/8	Шкала обязательных взносов членов на 2014 год	19 сентября	14	8
GC(57)/RES/9	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов	19 сентября	15	12
GC(57)/RES/10	Физическая ядерная безопасность	20 сентября	16	28
GC(57)/RES/11	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества	20 сентября	17	34

GC(57)/RES/12	Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями:	19 сентября	18	44
GC(57)/RES/13	Повышение действенности и эффективности гарантий Агентства	20 сентября	19	79
GC(57)/RES/14	Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО	20 сентября	20	84
GC(57)/RES/15	Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке	20 сентября	21	87
GC(57)/RES/16	Персонал	19 сентября	26	89
GC(57)/RES/17	Проверка полномочий делегатов	19 сентября	27	92

Другие решения

Номер	Название	Дата принятия (2013 год)	Пункт повестки дня	Стр.
GC(57)/DEC/1	Выборы Председателя	16 сентября	1	93
GC(57)/DEC/2	Выборы заместителей Председателя	16 сентября	1	93
GC(57)/DEC/3	Выборы Председателя Комитета полного состава	16 сентября	1	93
GC(57)/DEC/4	Выборы дополнительных членов Генерального комитета	16 сентября	1	93
GC(57)/DEC/5	Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения	16 сентября	5 а)	94
GC(57)/DEC/6	Дата закрытия данной сессии	16 сентября	5 b)	94
GC(57)/DEC/7	Дата открытия пятьдесят восьмой очередной сессии Генеральной конференции	16 сентября	5 b)	94
GC(57)/DEC/8	Выборы членов Совета управляющих (на 2013-2015 годы)	19 сентября	9	94
GC(57)/DEC/9	Назначение Контролера со стороны	19 сентября	12	95
GC(57)/DEC/10	Поправка к статье XIV.A Устава	19 сентября	13	95
GC(57)/DEC/11	Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ	20 сентября	23	96
GC(57)/DEC/12	Поправка к статье VI Устава	19 сентября	24	96
GC(57)/RES/13	Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства	20 сентября	25	96

Вводная записка

1. В настоящем издании воспроизведены семнадцать резолюций и тринадцать других решений, принятых Генеральной конференцией на ее пятьдесят седьмой (2013 год) очередной сессии.
2. Для справки перед резолюциями приведена повестка дня сессии. Перед названием каждой резолюции указан символ с порядковым номером, который может быть использован для ссылок. Все имеющиеся примечания к резолюциям даются ниже текста с левой стороны; с правой стороны указываются дата принятия резолюции, соответствующий пункт повестки дня и приводится ссылка на протокол заседания, на котором была принята данная резолюция. Другие решения, принятые Конференцией, изложены аналогичным образом.
3. Настоящее издание следует рассматривать в совокупности с краткими протоколами Генеральной конференции, содержащими подробные сведения о ходе заседаний (GC(57)/OR.1-10).

Повестка дня пятьдесят седьмой (2013 год) очередной сессии*

<u>Номер пункта</u>	<u>Название</u>	<u>Распределение для первоначального обсуждения</u>
1	Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета	Пленарное заседание
2	Заявления о приеме в члены Агентства (GC/57/11, GC/57/23)	Пленарное заседание
3	Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	Пленарное заседание
4	Выступление Генерального директора	Пленарное заседание
5	Порядок работы Конференции (GC(57)/INF/7, GC(57)/INF/8)	Генеральный комитет
	а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения	
	б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии	
6	Утверждение назначения Генерального директора (GC(57)/7)	Пленарное заседание
7	Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2014 год (GC(57)/21)	Пленарное заседание
8	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2012 год (GC(57)/3 и дополнение)	Пленарное заседание
9	Выборы членов Совета управляющих (GC(57)/4, GC(57)/25)	Пленарное заседание
10	Финансовые ведомости Агентства за 2012 год (GC(57)/12)	Комитет полного состава
11	Программа и бюджет Агентства на 2014-2015 годы (GC(57)/2)	Комитет полного состава
12	Назначение Контролера со стороны (GC(57)/13)	Пленарное заседание
13	Поправка к статье XIV.A Устава (GC(57)/5)	Комитет полного состава

* Воспроизведено в документе GC(57)/24.

<u>Номер пункта</u>	<u>Название</u>	<u>Распределение для первоначального обсуждения</u>
14	Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет (<i>GC(57)/20</i>)	Комитет полного состава
15	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов (<i>GC(57)/8; GC(57)/INF/3; GC(57)/INF/5 и дополнение, GC(57)/INF/12</i>)	Комитет полного состава
16	Физическая ядерная безопасность (<i>GC(57)/16, GC(57)/19 и Corr.1, GC(57)/INF/6</i>)	Комитет полного состава
17	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества (<i>GC(57)/INF/4 и дополнение</i>)	Комитет полного состава
18	Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (<i>GC(57)/9, GC(57)/INF/2 и дополнение, GC(57)/INF/11</i>)	Комитет полного состава
19	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола (<i>GC(57)/17</i>)	Комитет полного состава
20	Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО (<i>GC(57)/22</i>)	Пленарное заседание
21	Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке (<i>GC(57)/10 и Add.1</i>)	Пленарное заседание
22	Ядерный потенциал Израиля (<i>GC(57)/1/Add.1, GC(57)/18</i>)	Пленарное заседание
23	Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ (<i>GC(57)/1/Add.2</i>)	Комитет полного состава
24	Поправка к статье VI Устава (<i>GC(57)/6</i>)	Комитет полного состава
25	Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства	Комитет полного состава
26	Вопросы персонала (<i>GC(57)/14, GC(57)/15</i>)	Комитет полного состава
27	Проверка полномочий делегатов	Генеральный комитет
28	Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2014 год (<i>GC(57)/21</i>)	Пленарное заседание

Информационные документы

GC(57)/INF/1	Внесение в список выступающих в общей дискуссии
GC(57)/INF/2 и дополнения	Обзор ядерных технологий - 2013 - доклад Генерального директора
GC(57)/INF/3	Обзор ядерной безопасности - 2013
GC(57)/INF/4 и дополнение	Доклад о техническом сотрудничестве за 2012 год
GC(57)/INF/5 и дополнение	Ход осуществления Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности - доклад Генерального директора
GC(57)/INF/6	Международная конференция по физической ядерной безопасности: активизация глобальных усилий; 1-5 июля 2013 года - доклад Генерального директора
GC(57)/INF/7, Mod.1 и Mod.2	Ведомости денежных взносов в Агентство - доклад Генерального директора
GC(57)/INF/8	Доклад о мерах, принятых для облегчения выплаты взносов, и доклад о государствах-членах, участвующих в плане выплат – доклад Генерального директора
GC(57)/INF/10	Предварительная информация для делегаций
GC(57)/INF/11	Реконструкция лабораторий ядерных наук и применений МАГАТЭ в Зайберсдорфе – доклад Генерального директора
GC(57)/INF/12	Сообщение от 21 августа 2013 года, полученное от Председателя Международной группы по ядерной безопасности (ИНСАГ)
GC(57)/INF/13	Список участников
GC(57)/INF/14	Сообщение от 20 сентября 2013 года, полученное от Постоянного представительства Республики Армения при Агентстве, относительно заявлений на 57-й очередной сессии Генеральной конференции
GC(57)/INF/15	Сообщение от 29 октября 2013 года, полученное от Постоянного представительства Турецкой Республики при Агентстве, относительно заявлений, сделанных на 57-й очередной сессии Генеральной конференции

Резолюции

GC(57)/RES/1

Заявление Брунея-Даруссалама о приеме в члены Агентства

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Брунея-Даруссалама в члены Агентства¹ и
 - b) рассмотрев заявление Брунея-Даруссалама о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Брунея-Даруссалама в члены Агентства;
 2. определяет в соответствии с положением 5.09² Финансовых положений, что в случае, если правительство Брунея-Даруссалама становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2013 года или в 2014 году, устанавливается соответствующая причитающаяся с него сумма:
 - a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04³ Финансовых положений;
 - b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом⁴.

¹ GC(57)/11, пункт 3.

² INFCIRC/8/Rev.3.

³ INFCIRC/8/Rev.3.

⁴ Резолюции GC(III)RES/50, GC(XXI)RES/351, GC(39)RES/11, GC(44)RES/9 и GC(47)RES/5.

*16 сентября 2013 года
Пункт 2 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 38-40*

GC(57)/RES/2

Заявление Содружества Багамских Островов о приеме в члены Агентства

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Содружества Багамских Островов в члены Агентства¹,
 - b) рассмотрев заявление Содружества Багамских Островов о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Содружества Багамских Островов в члены Агентства;

2. определяет в соответствии с положением 5.09² Финансовых положений, что, в случае если правительство Содружества Багамских Островов становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2013 года или в 2014 году, устанавливается соответствующая причитающаяся с него сумма:

- a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04³ Финансовых положений;
- b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом⁴.

¹ GC(57)/23, пункт 3.

² INFCIRC/8/Rev.3.

³ INFCIRC/8/Rev.3.

⁴ Резолюции GC(III)RES/50, GC(XXI)RES/351, GC(39)RES/11, GC(44)RES/9 и GC(47)RES/5.

*16 сентября 2013 года
Пункт 2 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 38-40*

GC(57)/RES/3

Утверждение назначения Генерального директора

Генеральная конференция.

- a) рассмотрев вопрос о назначении Генерального директора,
- b) рассмотрев далее рекомендацию Совета управляющих по этому вопросу, содержащуюся в документе GC(57)/7,

утверждает в соответствии со статьей VII.A Устава назначение г-на Юкии Амано Генеральным директором с 1 декабря 2013 года по 30 ноября 2017 года.

*16 сентября 2013 года
Пункт 6 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 90-92*

GC(57)/RES/4

Финансовые ведомости Агентства за 2012 год

Генеральная конференция.

учитывая положение 11.03 b) Финансовых положений.

принимает к сведению доклад Контролера со стороны о финансовых ведомостях Агентства за 2012 год и доклад Совета управляющих по этому вопросу¹.

¹ GC(57)/12.

*19 сентября 2013 года
Пункт 10 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 181*

GC(57)/RES/5

Ассигнования по регулярному бюджету на 2014 год

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2014 год¹,

1. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2014 году, относящуюся к оперативной деятельности, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро 344 450 019 евро следующим образом²:

	Евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	34 478 803
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	38 483 002
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	37 113 988
4. Ядерная проверка	131 028 878
5. Услуги в области политики, управления и администрации	76 943 995
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	23 561 013
Итого, по основным программам	341 609 679
7. Компенсируемая работа для других	2 840 340
ВСЕГО	344 450 019

Чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.1;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета

- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
- других разных поступлений в размере 655 000 евро;

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(57)/RES/8, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 340 954 679 евро (297 169 304 евро плюс 43 785 375 долл.);

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2014 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро 8 224 000 евро следующим образом³:

	Евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	-
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	2 672 800
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	-
4. Ядерная проверка	2 261 600
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 289 600
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	-
ВСЕГО	8 224 000

Чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.2;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(57)/RES/8, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 8 224 000 евро (8 224 000 евро плюс 0 долл.);

5. уполномочивает Генерального директора:

- a) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2014 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2014 год;
- b) с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

¹ GC(57)/2.

² Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

³ Смотри сноску 2.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2014 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	Евро	+	(Долл. США
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	30 125 871			4 352 932 /К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	34 339 998			4 143 004 /К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	31 167 283			5 946 705 /К)
4. Ядерная проверка	112 304 695			18 724 184 /К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	69 850 671			7 093 324 /К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	20 035 786			3 525 226 /К)
Итого, по основным программам	297 824 304			43 785 375 /К)
7. Компенсируемая работа для других	2 840 340			- /К)
ВСЕГО	300 664 644			43 785 375 /К)

Примечание. "К" – принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2014 года.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.2 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ
В 2014 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯМ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	Евро	Долл. США
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	- + (- /К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	2 672 800 + (- /К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	- + (- /К)
4. Ядерная проверка	2 261 600 + (- /К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 289 600 + (- /К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	+ (/К)
ВСЕГО	8 224 000 + (- /К)

Примечание. "К" – принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2014 года.

19 сентября 2013 года
Пункт 11 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 182

GC(57)/RES/6

Ассигнования в Фонд технического сотрудничества
на 2014 год

Генеральная конференция.

- а) принимая к сведению решение Совета управляющих, принятое в июле 2013 года, рекомендовать плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества Агентства на 2014 год на уровне 90 250 000 долл. США (эквивалент 69 221 750 евро) и
- б) принимая указанную выше рекомендацию Совета,
1. постановляет установить на 2014 год плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества на уровне 69 221 750 евро;
 2. отмечает, что для программы технического сотрудничества предполагается поступление средств из других источников на сумму 500 000 евро;
 3. ассигнует, в евро, взносы на программу технического сотрудничества на 2014 год в объеме 69 221 750 евро;
 4. настоятельно призывает все государства-члены внести добровольные взносы на 2014 год в соответствии со статьей XIV.F Устава, пунктом 2 своей резолюции GC(V)/RES/100 с поправками, внесенными резолюцией GC(XV)/RES/286, или пунктом 3 первой из этих двух резолюций, в зависимости от того, что более подходит в этих целях.

*19 сентября 2013 года
Пункт 11 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 182*

GC(57)/RES/7

Фонд оборотных средств в 2014 году

Генеральная конференция.

принимая рекомендации Совета управляющих относительно Фонда оборотных средств Агентства в 2014 году,

1. утверждает Фонд оборотных средств Агентства на 2014 год на уровне 15 210 000 евро;
2. постановляет, что в 2014 году этот Фонд финансируется, управляется и используется согласно соответствующим условиям Финансовых положений Агентства¹;
3. уполномочивает Генерального директора производить авансовые выплаты из Фонда, не превышающие в каждом случае 500 000 евро, для временного финансирования утвержденных Советом управляющих проектов или деятельности, в отношении которых в регулярном бюджете средства предусмотрены не были;
4. порукает Генеральному директору представлять Совету отчеты об авансах, которые были выплачены из Фонда в соответствии с полномочиями, предоставленными в пункте 3 выше.

¹ INFCIRC/8/Rev.3.

*19 сентября 2013 года
Пункт 11 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 182*

GC(57)/RES/8

Шкала обязательных взносов членов на 2014 год

Генеральная конференция,

исходя из принципов, которые она ввела для установления взносов членов в регулярный бюджет Агентства¹,

1. постановляет установить индивидуальные базисные ставки и составленную на их основе шкалу обязательных взносов членов в регулярный бюджет Агентства на 2014 год в том виде, в каком они приводятся в приложении 1 к настоящей резолюции;

2. определяет во исполнение положения 5.09 Финансовых положений², что в случае, если государство становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2013 года или в 2014 году, устанавливается соответствующая причитающаяся с него сумма:

a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04 Финансовых положений²;

b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членов.

¹ Резолюцией GC(III)/RES/50 с поправками, внесенными резолюцией GC(XXI)/RES/351, и резолюцией GC(39)/RES/11 с поправками, внесенными резолюциями GC(44)/RES/9 и GC(47)/RES/5.

² INFCIRC/8/Rev.3.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2014 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обяз. взнос в рег. бюджет		
			евро	+	долл.
Австралия	1,998	2,050	6 256 979		900 201
Австрия	0,769	0,789	2 408 213		346 473
Азербайджан	0,038	0,034	103 245		14 545
Албания	0,010	0,009	27 170		3 828
Алжир	0,132	0,117	358 640		50 527
Ангола	0,010	0,009	26 415		3 704
Аргентина	0,416	0,383	1 171 147		165 920
Армения	0,007	0,006	19 019		2 679
Афганистан	0,005	0,004	13 207		1 852
Бангладеш	0,010	0,009	26 415		3 704
Бахрейн	0,038	0,038	116 049		16 638
Беларусь	0,054	0,048	146 717		20 670
Белиз	0,001	0,001	2 717		383
Бельгия	0,961	0,986	3 009 486		432 979
Бенин	0,003	0,003	7 925		1 112
Болгария	0,045	0,040	122 264		17 226
Боливия	0,009	0,008	24 452		3 446
Босния и Герцеговина	0,016	0,014	43 471		6 125
Ботсвана	0,016	0,014	43 471		6 125
Бразилия	2,826	2,601	7 955 916		1 127 137
Буркина-Фасо	0,003	0,003	7 925		1 112
Бурунди	0,001	0,001	2 641		371
Бывшая югославская Республика Македония	0,008	0,007	21 736		3 062
Венгрия	0,256	0,236	720 706		102 105
Венесуэла, Боливарианская Республика	0,604	0,536	1 641 050		231 201
Вьетнам	0,040	0,035	105 660		14 817
Габон	0,019	0,017	53 490		7 578
Гаити	0,003	0,003	7 925		1 112
Гана	0,013	0,012	35 321		4 976
Гватемала	0,026	0,023	70 641		9 952
Германия	6,878	7,055	21 539 300		3 098 889
Гондурас	0,008	0,007	21 736		3 062
Греция	0,614	0,614	1 875 115		268 842
Грузия	0,007	0,006	19 019		2 679
Дания	0,650	0,667	2 035 552		292 858
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003	7 925		1 112
Доминика	0,001	0,001	3 054		438
Доминиканская Республика	0,043	0,038	116 830		16 459
Египет	0,129	0,115	350 489		49 379
Замбия	0,006	0,005	15 849		2 223
Зимбабве	0,002	0,002	5 434		765
Йемен	0,010	0,009	26 415		3 704
Израиль	0,381	0,391	1 193 147		171 660
Индия	0,641	0,569	1 741 578		245 363
Индонезия	0,333	0,296	904 751		127 467
Иордания	0,021	0,019	57 057		8 039
Ирак	0,065	0,058	176 604		24 881
Иран, Исламская Республика	0,343	0,304	931 921		131 294
Ирландия	0,403	0,413	1 262 045		181 573
Исландия	0,026	0,027	81 418		11 714

П Р И Л О Ж Е Н И Е 1 (продолжение)

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2014 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обяз. взнос в рег. бюджет		
			евро	+	долл.
Испания	2,863	2,937	8 965 832		1 289 926
Италия	4,284	4,395	13 415 871		1 930 159
Казахстан	0,116	0,103	315 168		44 403
Камбоджа	0,004	0,003	10 566		1 481
Камерун	0,012	0,011	32 603		4 593
Канада	2,874	2,948	9 000 281		1 294 882
Катар	0,201	0,206	629 456		90 561
Кения	0,012	0,011	32 603		4 593
Кипр	0,045	0,046	140 927		20 276
Китай	4,958	4,401	13 470 740		1 897 833
Колумбия	0,249	0,221	676 525		95 312
Конго	0,005	0,005	15 269		2 189
Корея, Республика	1,920	1,920	5 863 552		840 679
Коста-Рика	0,037	0,033	100 528		14 163
Кот-д'Ивуар	0,011	0,010	29 887		4 211
Куба	0,066	0,059	179 320		25 263
Кувейт	0,263	0,270	823 618		118 495
Кыргызстан	0,002	0,002	5 434		765
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,002	0,002	5 283		741
Латвия	0,045	0,040	122 264		17 226
Лесото	0,001	0,001	2 641		371
Либерия	0,001	0,001	2 641		371
Ливан	0,040	0,036	108 679		15 311
Ливия	0,137	0,126	385 690		54 642
Литва	0,070	0,062	190 188		26 795
Лихтенштейн	0,009	0,009	28 183		4 055
Люксембург	0,078	0,080	244 264		35 143
Маврикий	0,012	0,011	32 603		4 593
Мавритания, Исламская Республика	0,002	0,002	5 283		741
Мадагаскар	0,003	0,003	7 925		1 112
Малави	0,002	0,002	5 283		741
Малайзия	0,271	0,249	762 934		108 087
Мали	0,004	0,003	10 566		1 481
Мальта	0,015	0,014	42 229		5 983
Марокко	0,060	0,053	163 018		22 967
Маршалловы Острова	0,001	0,001	2 717		383
Мексика	1,774	1,633	4 994 266		707 553
Мозамбик	0,003	0,003	7 925		1 112
Монако	0,012	0,012	37 581		5 407
Монголия	0,003	0,003	8 151		1 149
Мьянма	0,010	0,009	26 415		3 704
Намибия	0,010	0,009	27 170		3 828
Непал	0,006	0,005	15 849		2 223
Нигер	0,002	0,002	5 283		741
Нигерия	0,087	0,077	236 376		33 302
Нидерланды	1,593	1,634	4 988 669		717 727
Никарагуа	0,003	0,003	7 925		1 112
Новая Зеландия	0,244	0,250	764 118		109 935
Норвегия	0,820	0,841	2 567 926		369 451
Объединенная Республика Танзания	0,009	0,008	23 773		3 335

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2014 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обяз. взнос в рег. бюджет		
			евро	+	долл.
Объединенные Арабские Эмираты	0,573	0,588	1 794 420		258 166
Оман	0,098	0,098	299 285		42 910
Пакистан	0,082	0,073	222 791		31 388
Палау	0,001	0,001	2 815		399
Панама	0,025	0,022	67 925		9 569
Папуа-Новая Гвинея	0,004	0,004	12 216		1 751
Парагвай	0,010	0,009	27 170		3 828
Перу	0,113	0,100	307 018		43 254
Польша	0,887	0,787	2 409 953		339 528
Португалия	0,456	0,456	1 392 593		199 661
Республика Молдова	0,003	0,003	8 151		1 149
Российская Федерация	2,348	2,409	7 353 045		1 057 892
Руанда	0,002	0,002	5 283		741
Румыния	0,218	0,194	592 300		83 446
Сальвадор	0,015	0,013	40 755		5 742
Саудовская Аравия	0,832	0,766	2 342 294		331 839
Свазиленд	0,003	0,003	9 162		1 314
Святой Престол	0,001	0,001	3 132		451
Сейшельские Острова	0,001	0,001	2 815		399
Сенегал	0,006	0,005	15 849		2 223
Сербия	0,038	0,034	103 245		14 545
Сингапур	0,370	0,380	1 158 698		166 703
Сирийская Арабская Республика	0,035	0,031	95 094		13 397
Словакия	0,165	0,146	448 301		63 159
Словения	0,096	0,098	300 632		43 252
Соед. Королевство Великобр. и Сев. Ирландии	4,988	5,117	15 620 533		2 247 347
Соединенные Штаты Америки	25,000	25,646	78 290 553		11 263 771
Судан	0,010	0,009	26 415		3 704
Сьерра-Леоне	0,001	0,001	2 641		371
Таджикистан	0,003	0,003	8 151		1 149
Таиланд	0,230	0,204	624 903		88 040
Того	0,001	0,001	2 641		371
Тринидад и Тобаго	0,042	0,042	128 265		18 390
Тунис	0,035	0,031	95 094		13 397
Турция	1,279	1,135	3 475 005		489 579
Уганда	0,006	0,005	15 849		2 223
Узбекистан	0,014	0,012	38 038		5 359
Украина	0,095	0,084	258 113		36 364
Уругвай	0,050	0,046	140 763		19 943
Фиджи	0,003	0,003	9 162		1 314
Филиппины	0,148	0,131	402 112		56 652
Финляндия	0,500	0,513	1 565 809		225 275
Франция	5,387	5,525	16 870 048		2 427 116
Хорватия	0,121	0,107	328 754		46 317
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001	2 641		371
Чад	0,002	0,002	5 283		741
Черногория	0,005	0,004	13 585		1 914
Чешская Республика	0,372	0,342	1 047 275		148 371
Чили	0,322	0,296	906 513		128 428
Швейцария	1,008	1,034	3 156 678		454 156

П Р И Л О Ж Е Н И Е 1 (продолжение)

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2014 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обяз. взнос в рег. бюджет		
			евро	+	долл.
Швеция	0,925	0,949	2 896 751		416 760
Шри-Ланка	0,024	0,021	65 207		9 187
Эквадор	0,042	0,037	114 112		16 077
Эритрея	0,001	0,001	2 641		371
Эстония	0,038	0,034	103 245		14 545
Эфиопия	0,010	0,009	26 415		3 704
Южная Африка	0,358	0,318	972 676		137 036
Ямайка	0,011	0,010	29 887		4 211
Япония	10,434	10,703	32 675 354		4 701 048
ВСЕГО	100,000	100,000	305 393 304	[a]	43 785 375 [a]

[a] См. документ GC(57)/2 "Программа и бюджет Агентства на 2014-2015 годы".

*19 сентября 2013 года
Пункт 14 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 184*

GC(57)/RES/9

Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(56)/RES/9, а также предшествующие резолюции Генеральной конференции по вопросам, касающимся мер по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- b) признавая уставные функции Агентства в отношении безопасности и с удовлетворением отмечая деятельность Агентства по установлению норм безопасности,
- c) признавая центральную роль Агентства в содействии международному сотрудничеству и координации международных усилий по укреплению глобальной ядерной безопасности, в предоставлении экспертных и консультативных услуг в данной области и в развитии во всем мире культуры ядерной безопасности,
- d) с удовлетворением отмечая доклады о ходе реализации принятых Секретариатом к настоящему времени мер по осуществлению Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности (GC(55)/14), который был одобрен на 55-й сессии Генеральной конференции в сентябре 2011 года с учетом аварии на Атомной электростанции "Фукусима-дайти" Токийской электроэнергетической компании,
- e) подчеркивая, что ядерная авария на АЭС "Фукусима-дайти" привела к мобилизации международных усилий по обеспечению ядерной безопасности и что международному сообществу следует и далее анализировать извлеченные уроки в целях всеобщего укрепления национальных и международных механизмов, которые долгое время служат в качестве основополагающих направлений деятельности по мирному использованию атомной энергии,

- f) отмечая, что авария на АЭС "Фукусима-дайти" привела к целенаправленным переоценкам (например, стресс-тесты) безопасности многих атомных электростанций и придала операторам АЭС стимул для принятия мер по укреплению ядерной безопасности на станциях и внедрения передовой практики,
- g) признавая, что глобальная культура ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов является ключевым элементом мирного использования ядерной энергии, ионизирующих излучений и радиоактивных веществ и что необходимы постоянные усилия, направленные на то, чтобы обеспечить ее поддержание на оптимальном уровне, и признавая, что повышение культуры безопасности – это непрекращающийся процесс,
- h) признавая, что ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность имеют общую цель защиты здоровья людей, общества и охраны окружающей среды, осознавая при этом различия между двумя этими областями, и подтверждая важность координации действий в этой связи,
- i) признавая, что главную ответственность за обеспечение безопасности несут операторы,
- j) признавая важность создания и поддержания в государствах-членах эффективных и устойчивых регулирующих инфраструктур для обеспечения ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- k) подтверждая, что исследования, разработки и внедрение инновационных технологий имеют принципиальное значение в деле повышения ядерной безопасности во всем мире,
- l) напоминая о целях Конвенции о ядерной безопасности, Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами (Объединенной конвенции), Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии (Конвенции об оперативном оповещении) и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (Конвенции о помощи) и соответствующих обязательствах государств-участников и признавая необходимость обеспечения эффективного и устойчивого осуществления этих конвенций,
- m) напоминая, что на государства в соответствии с международным правом возложено обязательство защищать и сохранять окружающую среду, включая морскую и земную среды, и подчеркивая важность продолжающегося сотрудничества Секретариата с договаривающимися сторонами международных и региональных договорно-правовых документов, направленных на защиту окружающей среды от радиоактивных отходов, в частности Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонской конвенции),
- n) признавая, что в историческом плане показатели безопасности гражданской перевозки радиоактивных материалов, включая морскую перевозку, являются превосходными, и подчеркивая значение международного сотрудничества в деле повышения безопасности и физической безопасности международных перевозок,
- o) ссылаясь на права и свободы морской и воздушной навигации, предусмотренные в международном праве и отраженные в соответствующих международных договорно-правовых документах,

- p) отмечая, что на своевременную перевозку радиоактивных материалов, особенно тех из них, которые имеют важное применение в медицинских, научных и промышленных целях, оказывают воздействие случаи отказа и задержек в выполнении перевозки в условиях, когда перевозка отвечает положениям Правил перевозки Агентства,
- q) ссылаясь на резолюцию GC(56)/RES/9 и предыдущие резолюции, в которых государствам-членам, являющимся отправителями радиоактивных материалов, предлагается предоставлять в надлежащих случаях потенциально затрагиваемым государствам по их требованию гарантии того, что их национальные регулирующие положения учитывают Правила перевозки Агентства, и представлять им соответствующую информацию относительно отправок таких материалов, и отмечая, что представляемая информация ни в коем случае не должна противоречить мерам обеспечения безопасности и физической безопасности,
- r) признавая, что ядерные аварии могут иметь трансграничные последствия и вызывать обеспокоенность общественности по поводу ядерной энергии и радиологического воздействия на население и окружающую среду,
- s) признавая, что радиологические аварийные ситуации также вызывают озабоченность общественности по поводу радиологического воздействия на население и окружающую среду,
- t) подчеркивая важность того, чтобы государства-члены реагировали на ядерные и радиологические аварийные ситуации своевременно и эффективно,
- u) признавая роль Секретариата в реагировании на ядерные или радиологические инциденты или аварийные ситуации и признавая необходимость постоянного повышения своевременности сбора, проверки, анализа и распространения Секретариатом информации об инцидентах или аварийных ситуациях среди государств-членов и населения, а также роль Секретариата в содействии оказанию помощи по запросу и ее координации,
- v) подчеркивая важность обучения, подготовки кадров и управления знаниями в деле создания и обеспечения функционирования надлежащей инфраструктуры ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- w) отдавая должное непрекращающимся усилиям международного сообщества по активизации создания потенциала и обмену знаниями в области ядерной безопасности и радиационной защиты, а также совершенствованию международных норм в сфере ядерной безопасности, аварийной готовности и реагирования и радиационной защиты населения и окружающей среды,
- x) признавая, что региональные регулирующие организации укрепляют региональные усилия путем обмена информацией и опытом, а также посредством технических программ, и признавая также проведение транспарентных взаимных экспертных рассмотрений соответствующими членами Иbero-американского форума радиологических и ядерных регулирующих органов (ФОРО), Европейской группы регулирующих органов по вопросам ядерной безопасности (ЭНСРЕГ) и Западноевропейской ассоциации ядерных регулирующих органов (ЗАЯРО) целенаправленных переоценок их атомных электростанций в свете ядерной аварии на АЭС "Фукусима-дайти" и признавая далее, что такая деятельность может представлять интерес для других регулирующих организаций,

- у) подчеркивая, что ионизирующие излучения, используемые в медицинских целях, являются, безусловно, самым большим источником искусственного облучения, и особо отмечая необходимость активизации усилий по оптимизации радиационной защиты пациентов,
- z) признавая необходимость активизации сотрудничества и координации действий между Агентством и соответствующими межправительственными и неправительственными, национальными и международными организациями по вопросам, связанным с ядерной безопасностью,
- aa) подчеркивая важность разработки, осуществления и постоянного совершенствования национальных мер по обеспечению аварийной готовности и реагирования с учетом норм безопасности МАГАТЭ и соответствующих планов действий, в том числе в сфере коммуникации, и содействия гармонизации национальных защитных мер,
- bb) подчеркивая необходимость обеспечивать готовность к проведению восстановительных мероприятий после ядерных или радиологических инцидентов или аварий и необходимость создания соответствующих планов безопасного обращения с отходами, включая необычные формы и большие объемы отходов,
- cc) ссылаясь на резолюцию A/RES/67/112 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2012 года о действии атомной радиации и на мартовское 1960 года решение Совета о мерах по охране здоровья и технике безопасности (INFCIRC/18),
- dd) признавая важность наличия эффективных и согласованных механизмов ответственности за ядерный ущерб на национальном и глобальном уровнях для обеспечения оперативного, адекватного и недискриминационного возмещения за ущерб, причиненный в результате ядерной аварии или инцидента, в частности, людям, имуществу и окружающей среде, включая реальные экономические убытки, и полагая, что в случае ядерной аварии или инцидента, в том числе во время перевозки радиоактивных материалов, следует применять принцип строгой ответственности,
- ee) ссылаясь на Парижскую конвенцию об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии, Венскую конвенцию о гражданской ответственности за ядерный ущерб, Брюссельскую конвенцию, дополняющую Парижскую конвенцию, Совместный протокол о применении Венской конвенции и Парижской конвенции и протоколы о внесении поправок в эти конвенции и Конвенцию о дополнительном возмещении за ядерный ущерб, а также на их цели и отмечая, что в соответствии с Конвенцией о дополнительном возмещении за ядерный ущерб предполагается создать всемирный режим ядерной ответственности, основанный на принципах права ответственности за ядерный ущерб, без умаления значения других режимов ответственности, учитывая при этом текущие обсуждения в ИНЛЕКС, касающиеся вышеупомянутых конвенций,
- ff) учитывая Совместное заявление Соединенных Штатов и Франции об ответственности за ядерный ущерб,

1.

Общие положения

1. настоятельно призывает Секретариат и далее активизировать свои усилия по поддержанию и повышению ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, сосредоточивая внимание, в частности, на предусмотренной мандатом деятельности и на технических областях и на регионах, где потребности наиболее велики;
2. предлагает Секретариату продолжать оказание помощи обращающимся с такой просьбой государствам-членам, в особенности тем государствам-членам, которые рассматривают возможность реализации ядерно-энергетической программы и/или начинают ее реализацию, в создании и совершенствовании их национальной инфраструктуры ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, включая законодательную и регулируемую базу;
3. призывает Секретариат продолжать осуществление процесса координации для учета взаимосвязи между публикациями Серии изданий по физической ядерной безопасности и нормами безопасности МАГАТЭ;
4. призывает государства-члены, получающие помощь от Агентства, обновить информацию в Системе управления информацией по радиационной безопасности МАГАТЭ (РАСИМС), чтобы Секретариат мог определить потребности в технической помощи, связанной с укреплением инфраструктуры радиационной безопасности в соответствии с нормами безопасности МАГАТЭ;
5. с удовлетворением отмечает создание региональных форумов по вопросам безопасности и соответствующих сетей, предлагает Секретариату продолжать оказание помощи таким форумам и сетям и призывает государства-члены присоединяться к соответствующим региональным форумам и сетям по вопросам безопасности;
6. предлагает Секретариату укреплять сотрудничество с региональными регулирующими организациями ФОРО, ЭНСРЕГ и ЗАЯРО в областях, представляющих взаимный интерес, и предлагает далее Секретариату содействовать широкому распространению технических документов и информации о результатах проектов, разрабатываемых этими двумя организациями;
7. призывает государства-члены продолжать обмен имеющимися отношения к безопасности выводами и извлеченными уроками между регулирующими органами, организациями технической и научной поддержки, операторами, отраслью и общественностью, обращаясь, при необходимости, за помощью к Секретариату;
8. предлагает Агентству в консультации с Агентством по ядерной энергии ОЭСР и Консультативным комитетом по ИНЕС (Международной шкале ядерных и радиологических событий) завершить рассмотрение применения ИНЕС в качестве средства коммуникации и издать руководящий документ по этой теме;
9. предлагает Секретариату провести обзор механизмов оповещения об инцидентах и авариях на предмет их унификации;
10. призывает государства-члены проводить регулярные оценки ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов у себя в стране и, на добровольной основе, прибегать в соответствующих случаях к использованию

инструментов самооценки и услуг МАГАТЭ по рассмотрению, включая регулярные последующие рассмотрения, и призывает Агентство своевременно публиковать результаты таких рассмотрений с согласия соответствующего государства;

11. призывает государства-члены, которые в состоянии делать это, продолжать предоставление Секретариату необходимых экспертных ресурсов для эффективного проведения МАГАТЭ экспертных рассмотрений вопросов безопасности;

12. предлагает Секретариату и далее совершенствовать услуги по рассмотрению за счет учета извлеченных уроков, обеспечивая при этом, чтобы в ходе этих рассмотрений должное внимание уделялось эффективности регулирующей и эксплуатационной деятельности;

13. призывает Секретариат и государства-члены продолжать эффективно использовать ресурсы Агентства в области технического сотрудничества в целях дальнейшего повышения безопасности;

2.

Конвенции, регулирующая база и вспомогательные юридически не обязывающие документы по вопросам безопасности

14. настоятельно призывает все государства-члены, занимающиеся планированием сооружения, строительством, вводом в эксплуатацию или эксплуатацией АЭС или рассматривающие возможность реализации ядерно-энергетической программы, стать договаривающимися сторонами Конвенции о ядерной безопасности (КЯБ);

15. с удовлетворением отмечает увеличение числа договаривающихся сторон Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами (Объединенной конвенции) до 67 и настоятельно призывает все государства-члены, в частности те из них, которые изучают возможность освоения ядерной энергии, стать участниками Объединенной конвенции;

16. настоятельно призывает все государства-члены стать участниками Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии (Конвенции об оперативном оповещении) и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (Конвенции о помощи), тем самым способствуя созданию более широкой и прочной основы для международного аварийного реагирования в интересах всех государств-членов;

17. по-прежнему поддерживает принципы и цели Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, подчеркивает важную роль Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый многими государствами-членами в осуществлении и содействии осуществлению устойчивого контроля за радиоактивными источниками посредством применения этих документов, и предлагает Секретариату и далее предоставлять помощь с целью облегчить применение этих документов государствами;

18. отмечает, что по состоянию на 30 июня 2013 года 117 государств приняли на себя политическое обязательство выполнять Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, причем 89 из этих государств уведомили Генерального директора о своем намерении действовать в соответствии с Руководящими материалами по импорту и экспорту радиоактивных источников, и настоятельно призывает другие государства поступить аналогичным образом;

19. настоятельно призывает государства-члены, в которых сооружаются, эксплуатируются, снимаются с эксплуатации или находятся в состоянии длительного останова исследовательские реакторы, применять руководящие указания, содержащиеся в юридически не обязывающем Кодексе поведения МАГАТЭ по безопасности исследовательских реакторов;
20. предлагает Агентству провести обзор эффективности действующих международных договорно-правовых документов по безопасности ядерных установок;
21. настоятельно призывает государства-члены обеспечить создание и функционирование регулирующего органа, который обладал бы реальной независимостью и имел бы юридические полномочия и людские и финансовые ресурсы, необходимые для выполнения его обязанностей;
22. настоятельно призывает государства-члены повышать эффективность регулирования в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов и, при необходимости, продолжать развивать сотрудничество и координацию деятельности регулирующих органов в отдельно взятом государстве-члене и между государствами-членами;
23. настоятельно призывает государства-члены принимать обоснованные решения по вопросам регулирования, с учетом научных знаний и мнений экспертов, а при необходимости прибегать к услугам организаций технической и научной поддержки (ОТП) и других соответствующих учреждений;
24. призывает Секретариат постоянно обеспечивать логическую последовательность в тех аспектах публикаций по инфраструктуре ядерной энергетики, которые имеют отношение к безопасности, в том числе в документах Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО);
25. призывает государства-члены в соответствующих случаях должным образом рассматривать вопрос о возможном присоединении к международным договорно-правовым документам о ядерной ответственности;
26. отмечает ценную работу Международной группы экспертов по ядерной ответственности (ИНЛЕКС) и принимает к сведению ее рекомендации по установлению глобального режима ядерной ответственности, рекомендует, чтобы ИНЛЕКС продолжила свою работу, особенно по определению мер для устранения пробелов в действующих режимах ядерной ответственности и поддержке информационно-просветительской деятельности МАГАТЭ с целью содействовать установлению глобального режима ядерной ответственности, и предлагает Секретариату докладывать о дальнейшей работе ИНЛЕКС.

3.

План действий по ядерной безопасности

27. призывает Секретариат и государства-члены осуществить План действий по ядерной безопасности в качестве главного приоритета всеобъемлющим и координированным образом, признавая, что его успех будет зависеть от полномасштабного сотрудничества государств-членов и твердого настроя с их стороны;
28. предлагает Секретариату продолжать докладывать о ходе осуществления Плана действий, в том числе путем четкого указания реализуемых проектов/мероприятий и передачи поступающей от государств-членов информации о действиях, предпринимаемых на национальном уровне, и соответствующих программах, реализуемых по каждому предусмотренному Планом действию, а также по остальным проектам/мероприятиям, которые должны быть завершены по каждому предусмотренному Планом действию;

29. призывает государства-члены и Секретариат принять к сведению итоги Фукусимской конференции по ядерной безопасности на уровне министров, организованной Японией совместно с МАГАТЭ в декабре 2012 года, и Конференции МАГАТЭ по эффективным системам регулирования ядерной безопасности, организованной Канадой в апреле 2013 года, и принять надлежащие меры на основе уроков аварии на АЭС "Фукусима-дайити";
30. призывает Секретариат продолжать организацию совещаний экспертов по урокам аварии на АЭС "Фукусима-дайити", опираясь на результаты совещаний международных экспертов (СМЭ) в 2012-2013 годах;
31. рекомендует Секретариату завершить работу над своим всеобъемлющим докладом об аварии на АЭС "Фукусима-дайити" в 2014 году и учесть извлеченные уроки и выводы, сделанные Японией, НКДАР ООН и другими соответствующими международными организациями и форумами, и призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, предоставить ему в помощь необходимые экспертные знания и ресурсы;
32. предлагает Секретариату, действуя в тесных консультациях с государствами-членами, предусмотреть включение итогов и будущих мероприятий, вытекающих из Плана действий, в регулярную программу Агентства;

4.

Программа Агентства по нормам безопасности

33. рекомендует государствам-членам принять меры в национальном, региональном и международном масштабе для обеспечения высочайшего уровня ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, в полной мере учитывая нормы безопасности МАГАТЭ;
34. предлагает Агентству постоянно анализировать, совершенствовать и максимально широко и эффективно внедрять нормы безопасности МАГАТЭ и поддерживает работу Комиссии по нормам безопасности (КНБ) и комитетов по нормам безопасности по рассмотрению соответствующих норм безопасности в свете аварии на АЭС "Фукусима-дайити", в частности касающихся экстремальных явлений, таких как цунами и землетрясения, которые приводят к многочисленным и тяжелым последствиям, а также требований в отношении выбора площадки, проектирования и управления тяжелыми авариями;
35. предлагает Секретариату продолжать тесно сотрудничать с Научным комитетом Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКДАР ООН) и Международной комиссией по радиологической защите (МКРЗ) в разработке норм безопасности;
36. рекомендует государствам-членам в надлежащих случаях использовать нормы безопасности МАГАТЭ в своих национальных программах регулирования и отмечает необходимость рассмотреть вопрос о периодическом анализе национальных регулирующих положений и руководящих материалов на предмет соответствия нормам и руководящим материалам, принятым на международном уровне, и представлять информацию о ходе этой работы на соответствующих международных площадках, таких как совещания по рассмотрению в рамках соответствующих конвенций по безопасности;
37. предлагает Секретариату, учитывая важную роль комитетов по нормам безопасности, содействовать эффективному участию в работе этих комитетов всех заинтересованных государств-членов;

5.

Безопасность ядерных установок

38. принимает к сведению итоги 2-го Внеочередного совещания договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности (КЯБ), отдает должное усилиям рабочей группы по вопросам эффективности и прозрачности, которая была создана с целью представить на шестом Совещании договаривающихся сторон по рассмотрению перечень мер по укреплению КЯБ и предложения о внесении поправок в нее, если возникнет такая необходимость, и рекомендует договаривающимся сторонам активно участвовать как в деятельности рабочей группы, так и в работе шестого Совещания по рассмотрению в апреле 2014 года;

39. призывает все государства-члены, которые имеют ядерные установки и которые еще не сделали этого, разработать эффективные программы учета опыта эксплуатации и свободно обмениваться своим опытом, оценками и извлеченными уроками, в том числе путем представления сообщений об инцидентах в онлайн-ую Международную информационную систему Агентства по опыту эксплуатации;

40. предлагает Секретариату продолжать усилия в области управления старением в целях долгосрочной эксплуатации АЭС и исследовательских реакторов и предлагает всем государствам-членам, имеющим такие ядерные установки, рассмотреть возможность использования руководящих материалов и услуг Агентства в этой области;

41. рекомендует Секретариату в консультации с государствами-членами создать такой вид услуг по экспертному рассмотрению, как периодическое рассмотрение безопасности, сообразуясь с соответствующим опубликованным руководством по безопасности;

42. рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, провести оценки безопасности в соответствии с международной передовой практикой, в том числе на многоблочных площадках, для оценки защищенности атомных электростанций от одновременно возникающих экстремальных явлений;

43. признает усилия Секретариата по оказанию государствам-членам содействия в переоценке безопасности их исследовательских реакторов и установок топливного цикла с учетом информации, полученной в результате аварии на АЭС "Фукусима-дайти", и предлагает всем государствам-членам, имеющим такие установки, рассмотреть возможность воспользоваться руководящими материалами и содействием Агентства в этой области;

44. рекомендует всем государствам-членам, в которых эксплуатируются АЭС и которые имели дело с запроектными событиями, на международном уровне обмениваться своим опытом и результатами изучения состояния станций и предлагает Секретариату предусмотреть соответствующие программы помощи;

45. рекомендует Секретариату распространить охват деятельности, услуг в области безопасности и Системы оповещения о внешних событиях Международного центра сейсмической безопасности на цунами и вулканы и рекомендует государствам-членам активно участвовать в этих усилиях;

46. рекомендует далее государствам-членам обмениваться информацией по вопросам регулирования и делиться опытом в отношении новых конструкций АЭС и сертификации конструкции, принимая во внимание, что при проектировании, сооружении и эксплуатации АЭС должны соблюдаться требования по предотвращению аварий, а в случае возникновения аварии – по смягчению ее последствий и недопущению загрязнения территорий за пределами площадки;

47. отмечает осуществляемые проекты по сооружению передвижных АЭС, предлагает Секретариату содействовать обмену информацией по этому вопросу и предлагает Секретариату и государствам-членам продолжать рассматривать аспекты безопасности и физической безопасности, связанные с такими установками, на протяжении всего срока их службы, в том числе в рамках ИНПРО;

6.

Радиационная безопасность и охрана окружающей среды

48. призывает государства-члены привести свои национальные программы регулирования в области радиационной защиты в соответствие с пересмотренными Международными основными нормами безопасности (ОНБ) (IAEA Safety Standards Series No. GSR Part 3 (Interim)) и предлагает Секретариату оказать содействие эффективному применению пересмотренных ОНБ в отношении профессионального облучения, облучения населения и медицинского облучения, включая разработку новых руководящих материалов в этой связи;

49. предлагает Секретариату продолжать оказание поддержки Техническому центру Информационной системы по профессиональному облучению (ИСПО) МАГАТЭ-АЯЭ/ОЭСР и предлагает государствам-членам, имеющим АЭС, поощрять свои энергопредприятия к тому, чтобы они становились участниками Технического центра ИСПО;

50. предлагает Секретариату организовать в 2014 году вторую Международную конференцию по радиационной защите персонала в сотрудничестве с другими международными организациями, как это было рекомендовано МАГАТЭ пятым Совещанием Руководящего комитета Международного плана действий по радиационной защите персонала;

51. с нетерпением ожидает публикации документа серии TECDOC о последствиях применения нового предела дозы облучения хрусталика глаза для радиационной защиты персонала и призывает государства-члены принять меры для контроля доз для хрусталика глаза у работников, которые могут получать значительные дозы облучения хрусталика глаза;

52. предлагает Секретариату оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в укреплении потенциала для реалистичной оценки радиологического воздействия материала, содержащего повышенные концентрации радиоактивных материалов природного происхождения (РМПП), и в разработке руководящих материалов в целях оптимизации обращения с такими материалами с учетом документа «Radiation Protection and Safety of Radiation Sources: International Basic Safety Standards» («Радиационная защита и безопасность источников излучения: Международные основные нормы безопасности») (GSR Part 3)»;

53. предлагает МАГАТЭ рассмотреть и, при необходимости, обновить принятый в 2002 году Международный план действий по радиационной защите пациентов, в частности с учетом итогов Международной конференции по радиационной защите в медицине, состоявшейся в декабре 2012 года в Бонне, и связанного с ней «Призыва к действиям»;

54. призывает Секретариат далее разрабатывать руководящие материалы по обоснованию медицинского облучения и оптимизации защиты, в том числе по учебно-образовательной работе со специалистами системы здравоохранения по вопросам радиационной защиты;

55. призывает государства-члены использовать региональные проекты технического сотрудничества по медицинскому облучению и пользоваться информационными системами по безопасности радиологических процедур и радиотерапии, разработанными Агентством;

56. призывает Секретариат разработать руководство по радиационной защите для обоснования и применения методов сканирования человека в немедицинских целях (например, сканеры в аэропортах);
57. предлагает МАГАТЭ в надлежащих случаях сотрудничать с ВОЗ и другими соответствующими международными организациями в уменьшении рисков облучения населения радоном в закрытых помещениях;
58. призывает Секретариат сотрудничать с соответствующими международными организациями в разработке согласованной основы для современных международных норм, касающихся присутствия радиоактивности в пищевых продуктах и питьевой воде;
59. настоятельно призывает Секретариат продолжить разработку согласованной основы для современных международных норм, касающихся присутствия радиоактивности в предметах широкого потребления;
60. призывает государства-члены участвовать в программе «Моделирование и данные для оценки радиологического воздействия» (МОДАРИА), начатой в ноябре 2012 года, для формирования, развития и поддержания потенциала в области оценки радиологического воздействия радионуклидов, попадающих в виде выбросов в окружающую среду или присутствующих в ней;
61. одобряет деятельность Секретариата по созданию Базы данных по выбросам радионуклидов в атмосферу и водную среду (DIRATA);
62. поддерживает усилия Секретариата по подготовке технически точного и объективного доклада под названием «Inventory of waste disposals, accidents and losses at sea involving radioactive materials» («Данные о захоронении отходов, авариях и потерях в море, связанных с радиоактивными материалами») для целей, связанных с Лондонской конвенцией по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов;

7.

Безопасность перевозки

63. призывает государства-члены и Секретариат принять к сведению решения Международной конференции по безопасной и надежной перевозке радиоактивных материалов, состоявшейся в 2011 году, и последующего технического совещания, состоявшегося в 2012 году, и начать их соответствующее комплексное выполнение;
64. настоятельно призывает государства-члены, которые не имеют национальных регулирующих документов, регламентирующих перевозку радиоактивных материалов, безотлагательно принять и осуществлять такие документы, призывает все государства-члены обеспечить соответствие таких регулирующих документов применимому изданию Правил перевозки Агентства; с удовлетворением отмечает проводимый в настоящее время обзор Правил перевозки с целью обеспечить, чтобы они сохраняли свою актуальность и соответствовали современным требованиям, и предлагает Секретариату обновить документ GOV/1998/17 «Безопасность перевозки радиоактивных материалов»;
65. подчеркивает важность наличия эффективных механизмов ответственности, обеспечивающих оперативное возмещение ущерба, причиненного людям, имуществу и окружающей среде, а также реальных экономических убытков в результате радиологической аварии или инцидента во время перевозки радиоактивных материалов, в том числе морской перевозки, и отмечает применение принципов ядерной ответственности, в том числе строгой ответственности, в случае ядерной аварии или инцидента во время перевозки радиоактивных материалов;

66. с удовлетворением отмечает применяемую некоторыми государствами-отправителями и операторами практику своевременного предоставления информации и ответов соответствующим прибрежным государствам до выполнения перевозок в целях устранения обеспокоенности относительно безопасности и сохранности, включая вопросы аварийной готовности, предлагает другим государствам поступать таким же образом, чтобы улучшить взаимопонимание и укрепить доверие в отношении перевозки радиоактивных материалов, и отмечает, что предоставляемая информация и ответы ни в коем случае не должны противоречить мерам обеспечения физической ядерной безопасности и ядерной безопасности;

67. подчеркивает важность ведения диалога и консультаций, направленных на улучшение взаимопонимания, укрепление доверия и совершенствование поддержания связи в отношении безопасной морской перевозки радиоактивных материалов, с удовлетворением отмечает ведущееся неофициальное обсуждение вопроса о поддержании связи между соответствующими государствами-отправителями и прибрежными государствами, в том числе с участием Агентства, и выражает надежду на то, что будет обеспечено дальнейшее укрепление взаимного доверия, в частности благодаря использованию руководящих принципов, проведению теоретических учений и практике добровольного информирования с должным учетом конкретных обстоятельств;

68. признает позитивное взаимодействие в последнее время между государствами-отправителями и прибрежными государствами и призывает государства-члены и Секретариат принять к сведению результаты проведенной в 2012-2013 годах работы Рабочей группы по подготовке «Руководящих принципов в отношении передовой практики добровольного и конфиденциального поддержания связи между правительствами по поводу морской перевозки смешанного оксидного топлива, радиоактивных отходов высокого уровня активности и при необходимости облученного ядерного топлива»;

69. предлагает Секретариату, государствам-членам и соответствующим международным организациям при осуществлении своей последующей деятельности по Плану действий по укреплению системы международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций уделять также особое внимание конкретным проблемам и требованиям, касающимся эффективного международного сотрудничества при реагировании в связи с ядерными и радиационными инцидентами и аварийными ситуациями при перевозке радиоактивных материалов и предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими международными организациями проанализировать функционирование Сети реагирования и оказания помощи (РАНЕТ) и при необходимости расширить ее, включив в нее международную помощь в случае аварийной ситуации при морской перевозке радиоактивных материалов;

70. предлагает Секретариату продолжать разработку в тесном сотрудничестве с государствами-членами руководящих материалов для государств, регламентирующих меры реагирования в случае аварийной ситуации на море, которая связана с радиоактивными материалами, а также продолжать обсуждение с заинтересованными государствами-членами возможных путей предоставления надлежащей информации по вопросам готовности и реагирования в распоряжение соответствующих органов с учетом требований обеспечения физической ядерной безопасности и ядерной безопасности;

71. с удовлетворением отмечает сети компетентных органов, цель которых – поддержать согласованное осуществление норм безопасности перевозки Агентства, и призывает государства-члены использовать эти сети для создания потенциала в интересах эффективного регулирования безопасной перевозки радиоактивных материалов;

72. с удовлетворением отмечает и поддерживает усилия, которые направлены на решение проблем, связанных с отказами и задержками в перевозке радиоактивных материалов, особенно в воздушной перевозке, в том числе посредством дальнейшего осуществления плана действий, разработанного Международным руководящим комитетом по отказам выполнять перевозки радиоактивных материалов, и путем составления региональных планов действий и создания сетей для решения ключевых вопросов, призывает государства-члены содействовать перевозке радиоактивных материалов, когда она выполняется в соответствии с Правилами перевозки Агентства, призывает государства-члены в целях содействия работе ТРАНСССК в связи с отказами выполнять перевозки радиоактивных материалов назначить по одному национальному координатору по отказам выполнять перевозки радиоактивных материалов и рассчитывает на удовлетворительное и своевременное разрешение данного вопроса;

73. с удовлетворением отмечает работу по организации и проведению соответствующих учебных курсов по безопасности и сохранности радиоактивных материалов во время перевозки и призывает государства-члены обеспечить обучение на них;

74. отмечает прогресс, достигнутый в области обучения и подготовки кадров по вопросам безопасной перевозки радиоактивных материалов, включая подготовку и перевод учебных материалов на официальные языки МАГАТЭ, и предлагает Секретариату продолжать наращивать и расширять усилия в этой области, в том числе в рамках программы технического сотрудничества (ПТС), в частности в целях обеспечения синергии между региональными учебными курсами и деятельностью Агентства, связанной с отказами выполнять перевозки, привлекая по мере возможности экспертов из соответствующих регионов;

8.

Безопасность обращения с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами

75. призывает государства-члены продолжать работать над достижением и поддержанием наивысшего уровня безопасности при обращении с отработавшим топливом и радиоактивными отходами согласно соответствующим нормам безопасности, включая разработку детальных планов по снятию с эксплуатации, хранению и последующему обращению с таким материалом и его захоронению;

76. рекомендует государствам-членам планировать обращение с отходами, образующимися в случае ядерной или радиационной аварии, включая отходы от поврежденных установок, и/или топливом, когда обычные стратегии практически не могут применяться или не являются оптимальным решением и когда существует потенциальная возможность образования больших объемов радиоактивных отходов в результате аварии и/или осуществления мероприятий по восстановлению окружающей среды;

77. рекомендует государствам-членам обмениваться информацией об извлеченных уроках в отношении действий, предпринимаемых в связи с восстановительными мероприятиями на подвергшихся радиоактивному загрязнению площадках и образующимися отходами, и призывает Секретариат продолжать разрабатывать соответствующие нормы и руководящие документы по обращению с радиоактивными отходами, образующимися в результате осуществления восстановительных мероприятий в данной обстановке, и по захоронению таких отходов;

78. призывает Агентство продолжать свою деятельность, связанную с безопасностью объектов геологического захоронения высокоактивных отходов, и предлагает Секретариату вести дальнейшую разработку руководящих материалов по обеспечению безопасности при эксплуатации объектов геологического захоронения и после их закрытия;

79. рекомендует государствам-членам взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами, включая широкую общественность, по всем аспектам обращения с радиоактивными отходами;

80. призывает договаривающиеся стороны Объединенной конвенции сосредоточиться на работе, проводимой в межсессионный период после четвертого Совещания договаривающихся сторон по рассмотрению, и призывает Секретариат и далее оказывать поддержку процессу рассмотрения;

9.

Безопасное снятие с эксплуатации ядерных установок и других установок, в которых используется радиоактивный материал

81. подчеркивает значение деятельности Агентства по вопросам снятия с эксплуатации и призывает государства-члены обеспечить разработку планов снятия установок с эксплуатации на стадии проектирования установки и создание механизмов мобилизации и обеспечения использования ресурсов, необходимых для осуществления этих планов;

82. рекомендует Секретариату продолжать свои усилия, направленные на содействие международному сотрудничеству в оценке безопасности и управлении рисками для целей снятия с эксплуатации;

83. призывает Секретариат обеспечивать в надлежащих случаях обмен информацией об уроках, извлеченных из работ по снятию с эксплуатации, включая результаты международных миссий МАГАТЭ по экспертному рассмотрению в рамках среднесрочной и долгосрочной дорожной карты снятия с эксплуатации энергоблоков 1-4 АЭС "Фукусима-дайити" компании ТЕРКО;

84. предлагает Секретариату оказывать, при поступлении соответствующей просьбы, помощь государствам-членам, включая государства-члены, которые поэтапно отказываются от использования ядерной энергетики и которые имеют поврежденные установки, в определении стратегий снятия с эксплуатации, включая периоды после снятия с эксплуатации;

10.

Безопасность в области добычи и обработки урана и восстановление загрязненных площадок

85. предлагает Секретариату оказывать, при поступлении соответствующей просьбы, помощь государствам-членам, в особенности тем, которые создают или восстанавливают уранодобывающую промышленность, в осуществлении норм безопасности и применении признанной передовой международной практики добычи урана;

86. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по технической координации многосторонних инициатив по реабилитации бывших урановых производств, в особенности в Центральной Азии посредством Координационной группы по бывшим урановым объектам, и призывает Секретариат действовать таким же образом в целях оказания поддержки государствам-членам в Африке;

87. просит Секретариат оказывать поддержку работе Международного рабочего форума по регулируемому надзору за бывшими объектами и в консультации с государствами-членами включить рекомендации Форума в нормы и руководящие документы Агентства;

88. призывает государства-члены обеспечить разработку планов проведения восстановительных мероприятий на загрязненных площадках и создание механизмов мобилизации и обеспечения использования ресурсов, необходимых для их осуществления;

89. признает важнейшую роль планирования в контексте послеаварийных ситуаций и предлагает МАГАТЭ укреплять его программу по восстановительным мероприятиям после ядерной аварии, оказывать помощь государствам-членам в содействии возвращению пострадавших районов в безопасное состояние;

11.

Обучение, подготовка кадров и управление знаниями в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов

90. подчеркивает первостепенную важность устойчивых программ обучения, подготовки кадров и управления знаниями в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, оставаясь убежденной, что они являются одним из ключевых компонентов создания потенциала устойчивой инфраструктуры безопасности, и призывает государства-члены разрабатывать национальные стратегии создания соответствующего потенциала посредством обучения, подготовки кадров и управления знаниями;

91. призывает Секретариат укреплять и расширять свою программу деятельности по обучению и подготовке кадров, уделяя главное внимание вопросам создания институционального, технического и управленческого потенциала в государствах-членах, и продолжать свои усилия по сохранению своих знаний и институциональной памяти в области ядерной безопасности;

92. призывает Секретариат поддерживать и координировать региональные и межрегиональные усилия по обмену знаниями, экспертными ресурсами и опытом в вопросах, важных для безопасности;

12.

Безопасное обращение с радиоактивными источниками

93. призывает все государства-члены обеспечить наличие надлежащих возможностей для реализации безопасных и надежных вариантов хранения и утилизации изъятых из употребления закрытых радиоактивных источников, чтобы такие источники на их территории оставались под регулирующим контролем, и далее рекомендует всем государствам-членам создать, если это практически возможно, механизмы, допускающие возвращение изъятых из употребления источников в государства-поставщики;

94. призывает Секретариат и государства-члены активизировать национальные и многонациональные усилия по восстановлению контроля над бесхозными источниками и поддержанию контроля за изъятыми из употребления источниками и предлагает государствам-членам создавать в надлежащих случаях системы детектирования излучений;

95. призывает все государства-члены создать национальные реестры высокоактивных закрытых радиоактивных источников;

96. призывает государства-члены оказывать содействие совещаниям по рассмотрению юридически не обязывающего Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и его дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников с целью обеспечения их постоянного соответствия и предлагает Секретариату и далее способствовать обмену информацией об осуществлении Кодекса поведения и его дополнительных Руководящих материалов;

97. призывает все государства-члены поделиться своим опытом в осуществлении Кодекса поведения путем подготовки национальных докладов для *Международной конференции по безопасности и сохранности радиоактивных источников: обеспечение непрерывного глобального контроля источников на всем протяжении их жизненного цикла*, которая состоится в Абу-Даби, Объединенные Арабские Эмираты, 27-31 октября 2013 года, и поделиться опытом в решении проблем, с которыми они сталкиваются в своих усилиях по достижению осуществления положений Кодекса поведения в полном объеме;

98. с удовлетворением отмечает интенсивные усилия Секретариата по разработке кодекса поведения в области трансграничного перемещения металлолома или материалов, произведенных из металлолома, в котором может случайно содержаться радиоактивный материал, и призывает Секретариат предоставить результаты обсуждений, проведенных по данному вопросу, государствам-членам, выпустив соответствующий TECDOC, и далее предлагает Секретариату по мере необходимости содействовать проведению совещаний государств-членов по урокам, извлеченным в этой связи;

13.

Готовность и реагирование в случае ядерных и радиационных инцидентов и аварийных ситуаций

99. рекомендует государствам-членам укреплять свои соответствующие национальные, двусторонние, региональные и международные механизмы аварийной готовности и аварийного реагирования, содействовать своевременному обмену информацией в случае ядерной аварийной ситуации и улучшать двустороннее, региональное и международное сотрудничество с этой целью;

100. признает возможность дальнейшего совершенствования осуществления Конвенции о помощи и Конвенции об оперативном оповещении, в особенности в том, что касается технических и административных процедур, и просит Секретариат оказывать поддержку договаривающимся сторонам этих двух конвенций и другим международным организациям в укреплении технических и административных процедур с целью эффективного улучшения осуществления обеих конвенций, а также предлагает Секретариату повышать эффективность международных мер по связи в случае ядерной или радиационной аварийной ситуации;

101. предлагает Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами продолжать учитывать выводы шестого Совещания представителей компетентных органов и далее совершенствовать международную систему готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций;

102. предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими международными организациями далее разрабатывать и укреплять механизмы помощи, включая Сеть реагирования и оказания помощи МАГАТЭ (РАНЕТ), с целью обеспечения того, чтобы при поступлении соответствующего запроса могла быть оказана своевременная помощь, и далее предлагает Секретариату в рамках этой работы

активизировать свои усилия по обеспечению технической совместимости в международной помощи, обеспечивая тем самым более прочную основу для оперативного сотрудничества государств-членов и международных организаций, и рекомендует государствам-членам зарегистрировать свой национальный потенциал в РАНЕТ;

103. предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с государствами-членами продолжить разработку стратегии эффективной связи с общественностью и поддерживать и далее разрабатывать меры, направленные на предоставление государствам-членам, международным организациям и населению своевременной, ясной, фактологически точной, объективной и легко доступной для понимания информации во время ядерной или радиационной аварийной ситуации, включая анализ доступной информации и прогноз возможных последствий;

104. предлагает Секретариату сотрудничать с государствами-членами в разработке и проведении международных учений на случай ядерных и радиационных аварийных ситуаций в соответствии с пересмотренным Планом международных организаций по совместному управлению радиационными аварийными ситуациями;

105. предлагает Секретариату в сотрудничестве с соответствующими государствами-членами и международными организациями продолжать осуществление рекомендаций Международного плана действий по укреплению международной системы готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций;

14.

Осуществление и представление доклада

106. предлагает Секретариату осуществлять меры, предусмотренные в настоящей резолюции, в приоритетном порядке при условии наличия ресурсов;

107. предлагает Генеральному директору представить на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии подробный доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе об осуществлении Плана действий по ядерной безопасности и об имеющих отношение к ней событиях, которые произошли в период между сессиями.

*19 сентября 2013 года
Пункт 15 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 185*

GC(57)/RES/10

Физическая ядерная безопасность

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о мерах по повышению сохранности ядерного и других радиоактивных материалов и о мерах против незаконного оборота этих материалов,
- b) принимая к сведению Доклад о физической ядерной безопасности, представленный Генеральным директором в документе GC(57)/16,
- c) с удовлетворением отмечая Международную конференцию по физической ядерной безопасности: активизация глобальных усилий, организованную Секретариатом в июле 2013 года, и относящееся к ней Заявление министров, и принимая к сведению ценные обсуждения технических экспертов, позднее нашедшие отражение в итоговом докладе Председателя,

- d) памятуя об обязанностях каждого государства-члена в соответствии с его соответствующими национальными и международными обязательствами поддерживать эффективную физическую ядерную безопасность всего ядерного и другого радиоактивного материала, и утверждая, что ответственность за физическую ядерную безопасность в пределах государства целиком несет это государство,
- e) принимая во внимание центральную роль Агентства в развитии международного сотрудничества по оказанию содействия государствам в выполнении их обязанностей по обеспечению физической ядерной безопасности гражданского ядерного и другого радиоактивного материала,
- f) признавая важность сведения к минимуму использования высокообогащенного урана и перехода к использованию низкообогащенного урана, где это технологически возможно и экономически оправдано,
- g) отмечая резолюции 1373, 1540, 1673, 1810 и 1977 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, резолюцию 67/44 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма и предпринимаемые в соответствии с этими документами международные усилия по предотвращению доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и соответствующему материалу,
- h) подтверждая важность Конвенции о физической защите ядерного материала и значение поправки, расширяющей сферу ее действия,
- i) отмечая выводы и рекомендации в отношении последующих мер Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, касающиеся физической ядерной безопасности,
- j) признавая необходимость укрепления и активизации сотрудничества и координации международных усилий в области физической ядерной безопасности в целях недопущения дублирования и совпадения функций,
- k) признавая центральную роль Агентства, как это подчеркивалось, например, на 16-й встрече на высшем уровне ДН, состоявшейся в августе 2012 года, в разработке всеобъемлющих руководящих документов по физической ядерной безопасности и оказании по соответствующей просьбе помощи государствам-членам в их осуществлении,
- l) подчеркивая необходимость всестороннего участия всех государств-членов Агентства в связанных с физической ядерной безопасностью мероприятиях и инициативах, и отмечая роль, которую международные процессы и инициативы, включая саммиты по физической ядерной безопасности, могли бы играть в области физической ядерной безопасности,
- m) ссылаясь на резолюцию 67/44 Генеральной Ассамблеи ООН "Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения", в которой говорится, что в области разоружения и нераспространения настоятельно необходимо добиваться прогресса, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом, и признавая необходимость дальнейшего продвижения вперед в направлении ядерного разоружения,

- п) признавая, что меры физической ядерной безопасности и ядерной безопасности имеют общую цель защиты здоровья людей, общества и охраны окружающей среды, осознавая при этом различия между двумя этими областями, и подтверждая важность координации действий в этой связи,
- о) отмечая рекомендуемые требования, касающиеся мер защиты, в частности на основе дифференцированного подхода, от саботажа в отношении ядерных установок и несанкционированного изъятия ядерных материалов при их использовании, перевозке и хранении и содержащиеся в документе Серии изданий МАГАТЭ по физической ядерной безопасности № 13 (INFCIRC/225/Rev.5), и с интересом ожидая подготовки дальнейших руководящих материалов по их осуществлению, в том числе в процессе строительства и обслуживания ядерных установок,
- р) подтверждая важность и значение имеющего рекомендательный характер Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, утвержденного Советом управляющих в 2003 году, и подчеркивая важную роль пересмотренных дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, утвержденных Советом управляющих в 2011 году,
- q) отмечая важность обеспечения физической безопасности при осуществлении безопасной перевозки радиоактивных материалов и серьезную озабоченность некоторых государств в этой связи и подчеркивая необходимость принятия адекватных мер по защите радиоактивного материала при перевозке от несанкционированного изъятия или саботажа,
- г) отмечая важнейший вклад систем учета и контроля ядерного материала государств-членов в деле предотвращения утраты контроля и незаконного оборота, а также сдерживания и обнаружения случаев несанкционированного изъятия ядерного материала,
- s) подчеркивая важность реализуемых МАГАТЭ программ обучения и подготовки кадров в области физической ядерной безопасности, а также других международных, региональных и национальных усилий, направленных на достижение этих целей,
- t) высоко оценивая проделанную Агентством работу по предоставлению по запросу технической помощи и экспертных консультаций странам, которые организуют крупные общественные мероприятия,
- u) подчеркивая существенную важность обеспечения конфиденциальности информации, касающейся физической ядерной безопасности,
1. подтверждает центральную роль Агентства в укреплении системы физической ядерной безопасности во всем мире и в координации международной деятельности в области физической ядерной безопасности, в том числе в недопущении дублирования усилий и параллелизма в работе, и с удовлетворением отмечает в этой связи повышение статуса Бюро физической ядерной безопасности с его преобразованием в отдел;
 2. поддерживает решение Совета управляющих одобрить План по физической ядерной безопасности на 2014-2017 годы (GC(57)/19 и Corr.1) и призывает Секретариат осуществлять этот план всеобъемлющим образом и в тесной координации с государствами-членами;
 3. принимает к сведению Доклад о физической ядерной безопасности – 2013, представленный Генеральным директором в документе GC(57)/16;

4. призывает все государства-члены поддерживать и обеспечивать максимально высокий уровень физической ядерной безопасности, включая физическую защиту ядерных и других радиоактивных материалов при перевозке, использовании и хранении и связанных с ними установок на всех стадиях их жизненного цикла, а также защиту чувствительной информации;
5. призывает все государства обеспечить, чтобы меры по повышению физической ядерной безопасности не препятствовали международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, производства, передачи и использования ядерного и другого радиоактивного материала, обмена ядерными материалами в мирных целях и содействия мирному использованию ядерной энергии и не осуществлялись в ущерб установленным приоритетам программы технического сотрудничества Агентства;
6. призывает все государства-члены рассмотреть вопрос об оказании необходимого содействия международным усилиям по повышению физической ядерной безопасности в рамках различных механизмов на двустороннем, региональном и международном уровне и напоминает решение Совета управляющих о поддержке Фонда физической ядерной безопасности;
7. призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Конвенции о физической защите ядерного материала (КФЗЯМ) и ратифицировать, принять или одобрить Поправку 2005 года к ней, призывает Агентство продолжать предпринимать усилия по содействию скорейшему вступлению в силу Поправки к КФЗЯМ, призывает все государства-участники КФЗЯМ, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать, принять или одобрить Поправку и призывает их до вступления в силу этой Поправки действовать в соответствии с ее целями и задачами;
8. призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки присоединиться к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма;
9. призывает Секретариат продолжить подготовку, в координации с Комитетом по руководящим материалам по физической ядерной безопасности (КРМФЯБ) и при установлении им приоритетов, публикации руководящих документов Серии изданий по физической ядерной безопасности для содействия осуществлению существующих Основ физической ядерной безопасности и Рекомендаций по физической ядерной безопасности, и одобряет усилия Секретариата, направленные на то, чтобы в работе КРМФЯБ могли участвовать представители всех государств-членов;
10. призывает Секретариат продолжать содействие в тесном сотрудничестве с государствами-членами осуществлению процесса координации для учета взаимосвязи между публикациями Серии изданий по физической ядерной безопасности и нормами безопасности МАГАТЭ;
11. призывает все государства-члены соответствующим образом учитывать положения публикаций Серии изданий по физической ядерной безопасности в своих усилиях, направленных на укрепление физической ядерной безопасности;
12. призывает Секретариат и далее играть, координируя свои действия с государствами-членами, конструктивную и согласованную роль в других инициативах, связанных с физической ядерной безопасностью, в рамках их соответствующих мандатов и членского состава, включая Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма и Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения, и при необходимости взаимодействовать с соответствующими международными и региональными организациями и учреждениями и с удовлетворением отмечает в этой связи регулярные обмены информацией;

13. призывает Секретариат содействовать международному обмену опытом и положительной практикой в отношении путей развития, повышения и поддержания высокой культуры физической ядерной безопасности, соответствующей режимам физической ядерной безопасности государств;

14. призывает Агентство в консультации с государствами-членами рассмотреть способы дальнейшего содействия обмену на добровольной основе информацией об осуществлении международных договорно-правовых документов, касающихся физической ядерной безопасности;

15. призывает Секретариат продолжать в сотрудничестве с государствами-членами осуществлять программы подготовки кадров и обучения преподавателей и в надлежащих случаях, в рамках своих полномочий, адаптировать курсы для удовлетворения потребностей государств-членов и призывает далее к тому, чтобы осуществляемые государствами-членами в сотрудничестве с Секретариатом инициативы способствовали повышению культуры физической ядерной безопасности путем обучения и подготовки кадров в области физической ядерной безопасности и совместных сетей, в том числе путем создания центров содействия деятельности в области физической ядерной безопасности (ЦСФЯБ) и путем Международной сети образования в области физической ядерной безопасности (ИНСЕН);

16. признает и поддерживает неустанную работу Агентства по оказанию государствам по запросу помощи в их усилиях по созданию эффективных и устойчивых национальных режимов физической ядерной безопасности в целях выполнения их обязательств согласно резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и перед Комитетом 1540 при условии, что эти просьбы входят в сферу уставных обязанностей Агентства;

17. признает и поддерживает неустанную работу Агентства по оказанию государствам по запросу помощи в их усилиях по обеспечению физической безопасности их радиоактивного материала, особенно в тех случаях, когда радиоактивный материал поставляется Агентством;

18. призывает государства продолжать использовать содействие в области физической ядерной безопасности, когда такое содействие необходимо, в том числе, в надлежащих случаях, путем разработки комплексных планов поддержки физической ядерной безопасности (КППФЯБ), и аналогичным образом призывает государства, имеющие такую возможность, оказывать такое содействие;

19. призывает Секретариат продолжать разработку, в тесной консультации с государствами-членами, добровольного механизма для нахождения соответствия между запросами государств-членов об оказании помощи и предложениями других государств-членов об оказании помощи с должным учетом конфиденциальности информации, имеющей отношение к физической ядерной безопасности;

20. предлагает государствам, которые еще не сделали этого, взять на себя политические обязательства осуществлять не имеющие обязательной юридической силы Кодекс по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и пересмотренные дополнительные Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников и призывает все государства реализовывать эти договорно-правовые документы и эффективно обеспечивать сохранность радиоактивных источников на протяжении их жизненного цикла;

21. призывает все государства-члены обеспечить наличие надлежащих возможностей для реализации безопасных и надежных вариантов хранения и утилизации изъятых из употребления закрытых радиоактивных источников, чтобы такие источники на их территории

оставались под регулирующим контролем, и далее рекомендует всем государствам-членам создать механизмы, если это практически возможно, допускающие возвращение изъятых из употребления источников в государства-поставщики;

22. настоятельно призывает все государства расширить свои национальные возможности в области предотвращения, обнаружения и сдерживания на своей территории незаконного оборота и иной несанкционированной деятельности и событий, в которых фигурирует ядерный и другой радиоактивный материал, и выполнять свои соответствующие международные обязательства и призывает государства, которые в состоянии сделать это, содействовать укреплению международных партнерских отношений и наращиванию потенциала в данной сфере;

23. отмечает полезность Базы данных по инцидентам и незаконному обороту (ITDB), которая является механизмом международного обмена информацией об инцидентах и незаконном обороте ядерных и других радиоактивных материалов, и призывает все государства присоединиться к программе ITDB и принять в ней активное участие;

24. призывает государства продолжать осуществлять рекомендацию МАГАТЭ по физической ядерной безопасности NSS No. 15, касающуюся обнаружения и обеспечения сохранности ядерных и других радиоактивных материалов, которые оказались вне регулирующего контроля;

25. отмечает усилия Агентства по повышению осведомленности об угрозе кибератак и их возможных последствиях для физической ядерной безопасности и призывает Агентство приложить дальнейшие усилия по улучшению международного сотрудничества и оказанию государствам-членам по запросу помощи в данной области посредством организации учебных курсов и дальнейших совещаний экспертов, посвященных кибербезопасности на ядерных установках;

26. с удовлетворением отмечает деятельность Агентства по содействию и поддержке в новой области ядерной криминалистической экспертизы и призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о создании, если это целесообразно, национальных баз данных по ядерным материалам с опорой при необходимости на помощь, предоставляемую по запросу по линии МАГАТЭ и других соответствующих инициатив;

27. призывает заинтересованные государства-члены на добровольной основе и далее минимизировать гражданские запасы ВООУ и там, где это технически и экономически целесообразно, использовать НООУ;

28. призывает государства-члены для обмена мнениями и консультаций относительно мер в области физической ядерной безопасности добровольно использовать консультативные услуги Агентства по физической ядерной безопасности, с удовлетворением отмечает возросшее признание государствами-членами миссий ИППАС (Международной консультативной службы по физической защите), рекомендует Агентству организовать совещания, на которых государства-члены смогут обменяться опытом и уроками, извлеченными в результате проведения миссий ИППАС, и с удовлетворением принимает к сведению в этой связи планируемую организацию проведения в декабре 2013 года в Париже первого международного семинара по обмену уроками, извлеченными из миссий ИППАС;

29. рекомендует Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами продолжать разрабатывать и продвигать методологии самооценки и подходы, которые основываются на документах Серии изданий по физической ядерной безопасности и могут использоваться государствами-членами на добровольной основе, с тем чтобы обеспечить наличие эффективной и устойчивой национальной инфраструктуры физической ядерной безопасности;

30. поддерживает шаги, предпринятые Секретариатом с целью обеспечить конфиденциальность информации, касающейся физической ядерной безопасности, и предлагает Секретариату продолжать предпринимать усилия по осуществлению соответствующих мер по обеспечению конфиденциальности с учетом действующего в Агентстве режима конфиденциальности и представлять по мере необходимости доклады Совету управляющих о ходе осуществления новых мер по обеспечению конфиденциальности;

31. предлагает Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии годовой доклад о физической ядерной безопасности, посвященный работе, проделанной Агентством [в области физической ядерной безопасности, в том числе о внешних пользователях ИТДВ и о прошлой и запланированной деятельности образовательных, учебных и совместных сетей, а также отразив в нем существенные достижения] предыдущего года в рамках Плана по физической ядерной безопасности и наметив программные цели и приоритеты на предстоящий год;

32. предлагает Секретариату доложить о подготовке в тесной консультации с государствами-членами к следующей Международной конференции по физической ядерной безопасности, которая состоится в 2016 году, согласно пункту 24 заявления министров, принятого на Международной конференции по физической ядерной безопасности в июле 2013 года;

33. предлагает Секретариату осуществлять меры, предусмотренные в настоящей резолюции, в приоритетном порядке при условии наличия ресурсов.

*20 сентября 2013 года
Пункт 16 повестки дня
GC(57)/OR.10, пункт 39*

GC(57)/RES/11

Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества

1. Принципы и положения

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(56)/RES/11 "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества",
- b) учитывая, что целями Агентства, как указано в статье II Устава, являются достижение "более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире" и обеспечение неиспользования предоставляемой помощи для того, чтобы "способствовать какой-либо военной цели",
- c) напоминая, что одна из уставных функций Агентства заключается в том, чтобы "способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии и развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире", и
- d) признавая, что для развивающихся стран, включая наименее развитые страны (НРС), программа ТС является одним из основных средств осуществления этой функции,

- e) напоминая, что в Уставе и Пересмотренных руководящих принципах и общих оперативных правилах предоставления Агентством технической помощи, содержащихся в документе INFCIRC/267, изложены установленные Агентством руководящие принципы разработки программы ТС, и ссылаясь также на другие директивы Генеральной конференции и Совета управляющих, касающиеся разработки программы ТС, в том числе на Среднесрочную стратегию на 2012-2017 годы,
- f) ссылаясь далее на требование Совета управляющих, которое изложено в документе GOV/1931 от 12 февраля 1979 года и согласно которому все государства-члены, получающие техническую помощь МАГАТЭ, должны подписать Пересмотренное дополнительное соглашение (ПДС) о техническом сотрудничестве с МАГАТЭ,
- g) ссылаясь на Брюссельское заявление, касающееся наименее развитых стран (НРС), Программу действий четвертой Конференции ООН по НРС на 2011-2020 годы и "Стамбульскую декларацию по наименее развитым странам: время действий",
- h) принимая во внимание, что программа ТС ориентируется на конкретные потребности,
- i) учитывая растущее число государств-членов, обращающихся с запросами об осуществлении проектов ТС, и среднесрочную стратегию Агентства на 2012-2017 годы,
- j) отмечая существенные итоги Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, касающиеся деятельности Агентства в области технического сотрудничества,
- k) признавая, что государства-члены и Секретариат содействуют обеспечению прозрачности и подконтрольности процесса разработки проектов, управления ими, их мониторинга и оценки программы ТС,
- l) учитывая общую ответственность всех государств-членов в отношении укрепления и поддержки деятельности в области ТС Агентства,
1. подчеркивает, что при разработке программы ТС Секретариату следует строго придерживаться положений Устава, руководящих принципов и политики, изложенных в документе INFCIRC/267, и соответствующих директив Генеральной конференции и Совета управляющих, и с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по обеспечению того, чтобы проекты ТС соответствовали Уставу МАГАТЭ;
2. подчеркивает значение Пересмотренного дополнительного соглашения (ПДС) и призывает все государства-члены, получающие техническую помощь, подписать ПДС о предоставлении МАГАТЭ технической помощи и осуществлять его положения.

2. Укрепление деятельности в области технического сотрудничества

- a) считая, что активизация деятельности по техническому сотрудничеству в области, в частности, продовольствия и сельского хозяйства, здоровья человека, управления водными ресурсами, биотехнологий, окружающей среды, промышленности, управления знаниями, разработки ядерно-энергетических программ и планов и ядерной энергетики будет в значительной мере способствовать устойчивому социально-экономическому развитию и поможет повысить качество жизни и благосостояние народов мира и в особенности народов развивающихся государств – членов Агентства, в том числе наименее развитых стран,

- b) сознавая, что программа ТС содействует достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), а также национальных целей устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,
- c) выражая удовлетворение по поводу инициативы Генерального директора выбрать в 2013-14 году проблему морской среды в качестве ключевого направления, требующего особого внимания, и учитывая роль, которую проекты ТС играют в укреплении национального и регионального потенциала в области применения ядерных методов в целях обеспечения устойчивого экологического равновесия, поддержания жизнедеятельности в прибрежных районах и сохранения морской среды, особенно в развивающихся странах,
- d) учитывая потенциальные возможности ядерной энергетики в удовлетворении возрастающих потребностей в энергии в ряде стран и необходимость обеспечения устойчивого развития, в том числе охраны окружающей среды, а также необходимость применения норм безопасности и руководящих принципов физической ядерной безопасности МАГАТЭ ко всем видам использования ядерных технологий в целях защиты человечества и охраны окружающей среды и отмечая содействие, которое оказывает Агентство в области развития людских ресурсов и создания инфраструктуры ядерной энергетики,
- e) с удовлетворением принимая к сведению деятельность, осуществляемую Агентством в области управления ядерными знаниями, обучения и подготовки кадров и, в частности, подчеркиваемые в программе ТС инициативы, направленные на оказание помощи национальным ядерным и другим учреждениям в создании и укреплении базовой инфраструктуры и регулирующей основы в этой области и в дальнейшем повышении их технического потенциала в целях обеспечения устойчивости,
- f) признавая, что планирование человеческого капитала и развитие людских ресурсов при помощи научных командировок, стажировок и учебных курсов, услуг экспертов и поставки соответствующего оборудования по-прежнему являются важными компонентами деятельности в области ТС для обеспечения результативности и устойчивости, и выражая признательность некоторым государствам за их внебюджетные взносы, а также за взносы в натуральной форме в виде, например, предоставления экспертов, инфраструктуры и организации учебных курсов, благодаря которым такая деятельность по ТС становится возможной,
- g) отмечая, что коммуникационная платформа InTouch предназначена для удовлетворения запросов государств-членов в отношении более широкого использования имеющихся институциональных возможностей во всех регионах и для поддержки и рационализации управления компонентом людских ресурсов программы ТС,
1. предлагает Секретариату и далее содействовать и способствовать передаче ядерных технологий и ноу-хау между государствами-членами для мирного использования в рамках программы ТС Агентства, учитывая особые потребности развивающихся стран, в том числе НРС, и делая акцент на их важности в соответствии со статьей III Устава;
 2. предлагает Генеральному директору в консультации с государствами-членами укрепить деятельность Агентства в области ТС посредством разработки эффективных программ с четко определенными итогами, направленных на развитие и повышение потенциала государств-членов, осуществляющих проекты, в области науки, технологий, исследований и

регулирования с учетом инфраструктуры и технологического уровня соответствующих стран, продолжая оказывать им помощь в мирном, безопасном, надежном и регулируемом применении атомной энергии и ядерных методов;

3. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по содействию обеспечению гендерного равенства при реализации программы ТС и призывает Секретариат в тесном взаимодействии с государствами-членами продолжать предпринимать усилия по достижению более сбалансированной представленности мужчин и женщин в рамках программы ТС;

4. предлагает Генеральному директору делать все возможное для обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы программа ТС Агентства – с учетом особых потребностей каждого государства-члена и особенно развивающихся стран и наименее развитых стран (НРС) – содействовала реализации принципов, изложенных в Стамбульской декларации, Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011-2020 годов, и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также предлагает далее Генеральному директору информировать государства-члены о деятельности Агентства в этой связи;

5. предлагает Секретариату продолжать в рамках программы ТС активно работать в интересах предоставления государствам-членам услуг по оказанию помощи и содействия, определения и применения уроков фукусимской аварии;

6. предлагает Секретариату продолжать в рамках программы ТС активно работать в интересах оказания помощи и радиологической поддержки наиболее серьезно пострадавшим странам в целях смягчения последствий чернобыльской катастрофы и реабилитации загрязненных территорий;

7. предлагает Секретариату продолжать глубоко изучать конкретные особенности и проблемы НРС в области мирного применения ядерной энергии и как можно скорее представить свои выводы по данному вопросу государствам-членам;

8. призывает Секретариат продолжить поэтапное внедрение Структуры управления программным циклом (СУПЦ) и сделать ее более простой и удобной для пользователей, чтобы государства-члены могли эффективно использовать эти инструменты, а также учитывать при проектировании и реализации последующих этапов трудности и проблемы, с которыми сталкиваются государства-члены, включая отсутствие надлежащей подготовки кадров, оборудования и инфраструктуры ИТ в развивающихся странах, особенно в НРС.

3. Эффективное осуществление программы технического сотрудничества

а) подтверждая необходимость активизации деятельности в области технического сотрудничества и дальнейшего повышения результативности, эффективности и прозрачности программы ТС в соответствии с запросами государств-членов, основанными на их потребностях и национальных приоритетах, в целях совершенствования их национальных программ и особо отмечая, что все принимаемые в этой связи меры должны также сохранять и повышать ответственность получающих помощь государств-членов за проекты ТС,

б) подчеркивая значение для Агентства регулярной внутренней и внешней оценки (проводимой Бюро служб внутреннего надзора и Контролером со стороны, соответственно) в целях повышения действенности, эффективности, обеспечения более устойчивого характера и достижения результатов программы ТС,

- с) с удовлетворением отмечая усилия Секретариата по созданию двухступенчатого механизма оценки качества и анализа проектов для цикла 2012-2013 годов на основе критериев качества ТС, в частности центрального критерия подхода на базе логической основы (ПЛО),
- d) отмечая, что ключевые уроки процесса анализа показали, что следует изучить вопрос о переходе к более специализированным и комплексным проектам и что при проведении анализа с использованием ПЛО следует проводить различие между большими, сложными и малыми, простыми проектами,
- e) отмечая увеличивающееся число государств-членов и их растущую заинтересованность в программе ТС, а также важность повышения – в пределах имеющихся ресурсов – потенциала персонала Агентства в удовлетворении потребностей государств-членов в целях эффективного предоставления услуг государствам-членам согласно уставным требованиям Агентства, в частности статьям II и III Устава, и отмечая далее ценный вклад сотрудников категории общих служб,
- f) ссылаясь на положение Среднесрочной стратегии МАГАТЭ на 2012-2017 годы: существенное значение для успешности и результативности программы Агентства имеет набор и удержание персонала, обладающего наивысшим уровнем работоспособности, технической компетентности и добросовестности. С учетом вышесказанного Секретариат будет и впредь максимально содействовать обеспечению равноправия мужчин и женщин и справедливого географического представительства в Агентстве, особенно на управленческом уровне,
1. настоятельно призывает Секретариат продолжать в тесном сотрудничестве с государствами-членами работу по укреплению деятельности в области ТС, включая обеспечение достаточных ресурсов, в соответствии с запросами государств-членов, основанными на их потребностях и национальных приоритетах, в частности, обеспечивая, чтобы компоненты проектов ТС, услуги по подготовке кадров, предоставлению экспертного потенциала и оборудования были легко доступны государствам-членам, обратившимся с такими запросами;
2. предлагает Секретариату, в пределах имеющихся ресурсов, повысить потенциал осуществления проектов ТС путем обеспечения соответствующего распределения сотрудников на всех уровнях;
3. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по рационализации числа проектов ТС в целях повышения эффективности программы и обеспечения по возможности синергии между проектами во взаимодействии с соответствующими государствами-членами, одновременно добиваясь также того, чтобы подобная рационализация способствовала осуществлению программы;
4. предлагает Секретариату предоставлять государствам-членам надлежащую информацию о разработке проектов в соответствии с подходом на базе логической основы достаточно заблаговременно до их рассмотрения Комитетом по технической помощи и сотрудничеству и Советом управляющих;
5. отмечает важность регулярного представления отчетов об осуществлении и результатах проектов ТС, настоятельно призывает государства-члены соблюдать все требования в этой связи и предлагает Секретариату продолжать снабжать государства-члены необходимыми руководящими материалами по улучшению представления отчетов;

6. предлагает Секретариату при использовании двухступенчатого механизма мониторинга качества проектов ТС в надлежащих случаях учитывать соответствующие выводы, содержащиеся в ежегодном докладе о ТС;
7. предлагает Секретариату и государствам-членам строже соблюдать центральный критерий и все требования ТС и призывает Секретариат предоставлять государствам-членам соответствующие рекомендации;
8. предлагает Секретариату продолжать предоставлять обновленные данные о ходе осуществления программы ТС в период между ежегодными докладами о ТС;
9. предлагает Бюро служб внутреннего надзора и Контролеру со стороны в ходе их обычной работы и в рамках ресурсов, выделенных им из регулярного бюджета, оценивать проекты ТС на основе конкретных итогов, достигнутых в отношении целей, которые изложены в соответствующей рамочной программе для страны или плане национального развития, и предлагает далее Контролеру со стороны докладывать о результатах Совету управляющих.

4. Ресурсы для программы технического сотрудничества и ее выполнение

- a) напоминая, что финансирование ТС должно соответствовать концепции общей ответственности и что все государства-члены несут общую ответственность за финансирование и активизацию деятельности Агентства в области ТС, и отмечая увеличение числа получающих помощь государств-членов, вносящих свой вклад в форме соучастия правительств в расходах,
- b) подчеркивая, что для достижения целей, провозглашенных в статье II Устава, ресурсы Агентства для деятельности в области ТС должны быть достаточными, гарантированными и прогнозируемыми (ДГП), и отмечая в этой связи решение Совета о создании рабочей группы, содержащееся в документе GOV/2013/30/Rev.1,
- c) признавая, что плановую цифру Фонда технического сотрудничества (ФТС) необходимо установить на достаточном уровне с учетом не только растущих потребностей государств-членов, но и возможностей финансирования,
- d) принимая к сведению решение Совета управляющих о том, чтобы плановая цифра добровольных взносов в ФТС была установлена на уровне 90,25 млн долл. США на 2014 год и 91 млн долл. США на 2015 год и чтобы ориентировочное плановое задание на 2016 год составляло не менее 92 млн долл. США, а на 2017 год – не менее 92,5 млн долл. США,
- e) будучи осведомлена о наличии в программе ТС значительного числа утвержденных проектов, которые остаются непрофинансированными (проекты, обозначенные сноской a/), что также создает рабочую нагрузку для Секретариата на начальном этапе и стадии изучения концепций,
- f) подчеркивая важность поддержания должной сбалансированности между деятельностью по содействию и другой уставной деятельностью Агентства, принимая во внимание решение Совета, в котором, в частности, отмечается, что синхронизация программного цикла ТС с бюджетным циклом обеспечит начиная с 2012 года основу для рассмотрения соответствующего увеличения ресурсов для программы ТС, включая плановую цифру ФТС, где такие корректировки будут учитывать изменение уровня регулярного оперативного бюджета с 2009 года и далее, коэффициент корректировки с учетом динамики цен и другие соответствующие факторы, как это излагается в

документе GOV/2009/52/Rev.1, и принимая во внимание решение Совета о введении "системы взносов в двух валютах" в качестве одной из мер защиты покупательной способности ФТС, как это излагается в документе GOV/2009/52/Rev.1,

g) учитывая обращенное к Секретариату предложение (включенное в решение GOV/2011/37) заново оценить применение механизма надлежащего учета в целях его возможного усиления в будущем и признавая, что его эффективность зависит от его последовательного применения ко всем государствам-членам,

h) подчеркивая, что основная программа б должна финансироваться надлежащим образом из регулярного бюджета, и отмечая образование единой рабочей группы для работы над уровнем регулярного бюджета и плановой цифрой ФТС (согласно решению GOV/2011/37),

i) выражая признательность тем государствам-членам, которые полностью выплатили свои доли плановой цифры ФТС и своевременно оплатили свои обязательные расходы по национальному участию (РНУ), отмечая увеличение числа государств-членов, оплативших свои РНУ, и, следовательно, их твердую приверженность выполнению программы ТС, отмечая с обеспокоенностью степень достижения в 2012 году, которая оказалась ниже показателя, установленного Советом управляющих в 2004 году на основе механизмов, учрежденных резолюцией GC(44)/RES/8, и рассчитывая на то, что степень достижения будет доведена до 100%, что имеет ключевое значение для подтверждения приверженности государств-членов программе ТС Агентства,

j) подчеркивая, что финансирование деятельности Агентства в области ТС должно быть гарантировано, в частности, посредством составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и надлежащего использования регулярного бюджета,

k) отмечая применение Структуры управления программным циклом, подчеркивая необходимость оценки ее влияния, в частности, на улучшение координации, планирования программы и качества выполнения программы, а также на повышение степени освоения и отмечая также заявление Секретариата о том, что Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) не окажут отрицательного воздействия на выполнение и осуществление программы ТС,

1. подчеркивает необходимость продолжения Секретариатом в консультации с государствами-членами работы по созданию средств, в том числе механизмов, которые позволили бы достичь цели обеспечения достаточных, гарантированных и прогнозируемых (ДГП) ресурсов для ТС;

2. настоятельно призывает государства-члены полностью и своевременно выплачивать свои добровольные взносы в ФТС, призывает государства-члены своевременно оплачивать свои расходы по национальному участию (РНУ) и предлагает государствам-членам, которые имеют задолженность по начисленным расходам по программе (НРП), погасить эту задолженность;

3. предлагает Секретариату обеспечить, чтобы осуществление проектов в рамках национальной программы начиналось по получении по крайней мере минимального платежа в счет РНУ без ущерба для подготовительной деятельности и чтобы в случае невыплаты в течение двухгодичного периода второго платежа финансирование основного проекта в течение следующего двухгодичного периода приостанавливалось до тех пор, пока средства не будут получены в полном объеме;

4. предлагает Секретариату делать все возможное для строгого, единообразного, эффективного и действенного применения механизма надлежащего учета ко всем государствам-членам и разработать конкретные руководящие принципы его применения, в консультации с государствами-членами, на предмет дальнейшего одобрения директивными органами МАГАТЭ;
5. предлагает далее Генеральному директору и в дальнейшем учитывать мнения Генеральной конференции при обращении к государствам-членам с просьбой брать обязательства по своим соответствующим долям плановых цифр ФТС, выплачивать их и своевременно производить платежи в ФТС;
6. признает, что МАГАТЭ просит, чтобы перевозки радиоактивного материала в рамках программы ТС осуществились в соответствии с правилами МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов;
7. учитывая разнообразный характер режимов экспортного контроля, настоятельно призывает государства-члены в тесном сотрудничестве с МАГАТЭ работать над облегчением передачи необходимого оборудования для деятельности в области ТС, в соответствии с Уставом, обеспечивая, чтобы осуществление проектов ТС не задерживалось в результате отказов поставлять необходимое оборудование государствам-членам;
8. предлагает Секретариату продолжать активно изыскивать ресурсы для осуществления проектов, обозначенных сноской a/;
9. призывает государства-члены, имеющие возможность вносить добровольные взносы, проявлять гибкость в их использовании, с тем чтобы можно было обеспечить осуществление большего количества проектов, обозначенных сноской a/;
10. с удовлетворением отмечает все внебюджетные взносы, объявленные государствами-членами, в том числе Инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию к 2015 году 100 млн долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, призывает все государства-члены, имеющие возможность сделать это, внести взносы для достижения этой цели и предлагает Секретариату продолжить работу со всеми государствами-членами, направленную на то, чтобы взносы соответствовали потребностям государств-членов;
11. предлагает Секретариату в целях содействия сотрудничеству и поступлению внебюджетных взносов разработать официальную процедуру, с помощью которой государства-члены могли бы добровольно обмениваться данными, которые они приводят в своих РПС и описании проектов, обозначенных сноской a/, с другими государствами-членами в электронном формате с возможностью поиска, уделяя при этом должное внимание защите конфиденциальности информации, содержащейся в РПС и описании проектов, обозначенных сноской a/;
12. призывает государства-члены, которые еще не начали использовать коммуникационную платформу InTouch, сделать это как можно скорее и предлагает Секретариату принять во внимание замечания государств-членов, касающиеся улучшения этого инструмента, в том числе в рамках обмена опытом и уроками, извлеченными национальными координаторами программы технического сотрудничества (НКП);
13. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции и которая непосредственно не связана с осуществлением проектов ТС, велась при условии наличия ресурсов;

14. с интересом ожидает изучения путей и средств обеспечения достаточных, гарантированных и прогнозируемых ресурсов для Фонда ТС, которое должно быть проведено в рамках рабочей группы, образуемой в соответствии с решением Совета управляющих (содержащимся в документе GOV/2013/30/Rev.1).

5. Партнерские отношения и сотрудничество

a) напоминая, что рамочные программы для страны (РПС) разрабатываются государствами-членами в сотрудничестве с Секретариатом в целях облегчения понимания реальных потребностей развивающихся государств-членов и стимулирования технического сотрудничества между государствами-членами в рамках трехсторонних механизмов, и подчеркивая, что РПС не являются юридически обязывающими документами и подлежат пересмотру по мере изменения приоритетов государств-членов и что они не должны являться условием для осуществления программ ТС,

b) отмечая, что предоставление заинтересованными государствами-членами на добровольной основе своих РПС потенциальным партнерам могло бы способствовать расширению сотрудничества и улучшению понимания того, каким образом проекты ТС могут удовлетворить потребности государств-членов,

c) считая, что подход к разработке, финансированию и выполнению программ для страны, который предусматривает "единство действий" всех организаций системы ООН, может оказать потенциальное воздействие на программу ТС во многих областях, включая мобилизацию ресурсов, отмечая при этом отношения между Агентством и системой ООН, а также природу, характер и специфику программы ТС и отмечая, что ряд стран участвуют в этом эксперименте на добровольной основе,

d) с удовлетворением отмечая увеличение числа РПООНПР, подписанных Агентством, что обеспечивает более высокий уровень синергии с деятельностью других организаций системы ООН, и подчеркивая при этом, что в силу своей узкотехнической направленности некоторые аспекты проектов ТС могут не вписываться в рамки РПООНПР, которая не должна быть условием для осуществления проектов ТС,

e) признавая, что национальные ядерные и другие учреждения являются важными партнерами в осуществлении программ ТС в государствах-членах и в содействии использованию ядерной науки, технологий и инноваций для достижения целей национального развития, и признавая также в этой связи роль национальных координаторов программы технического сотрудничества, постоянных представительств при МАГАТЭ и сотрудника по вопросам управления программами (СВУП),

f) ссылаясь на предыдущие резолюции, в которых поддерживаются связанные с обучением инновационные партнерские объединения, подобные Всемирному ядерному университету, охватывающие научные круги, правительство и промышленность, и будучи уверена в том, что такие инициативы могут при содействии Агентства играть важную роль в распространении строгих образовательных стандартов и формировании специалистов, которые будут руководить процессом развития ядерной профессии в мире,

g) высоко оценивая проделанную Агентством работу по содействию налаживанию партнерских отношений с соответствующими региональными и многосторонними организациями и признавая, что такие партнерские отношения могут играть ключевую

роль в более широкой пропаганде вклада МАГАТЭ в ядерные применения для мирных целей, укрепления здоровья и процветания, в получении максимальной отдачи от проектов ТС и включении деятельности в области ТС в соответствующие международные программы развития,

1. предлагает Генеральному директору продолжать консультации и взаимодействие с заинтересованными государствами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми учреждениями, региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами в целях обеспечения координации и оптимизации взаимодополняющих видов деятельности, а также обеспечения, в надлежащих случаях, их регулярного информирования о влиянии программы ТС на развитие, стремясь при этом к привлечению достаточных, гарантированных и прогнозируемых ресурсов для программы ТС;
2. предлагает Генеральному директору оказывать содействие деятельности по ТС, направленной на поддержку самостоятельности и жизнеспособности и повышение значимости национальных ядерных и других учреждений в государствах-членах, особенно в развивающихся странах, и в данном контексте предлагает ему продолжать и далее расширять региональное и межрегиональное сотрудничество, а) содействуя деятельности в рамках национальных проектов и регионального сотрудничества и добиваясь взаимодополняемости между ними, включая соглашения о региональном сотрудничестве, б) определяя, используя и укрепляя созданные региональные потенциалы и ресурсные центры или другие компетентные учреждения, с) формулируя руководящие принципы использования таких центров и d) создавая и совершенствуя партнерские механизмы, направленные на достижение конкретных, измеримых, достижимых, реалистичных и своевременных целей (СМАРТ);
3. предлагает Генеральному директору возобновить, а также далее развивать соучастие в расходах, использование внешних подрядов и другие формы партнерских отношений в области развития и оказывать им содействие путем пересмотра и изменения или упрощения, при необходимости, соответствующих финансовых и правовых процедур и путем разработки типовых положений и соглашения для этих партнерских отношений, с тем чтобы их цели соответствовали концепции СМАРТ;
4. предлагает Генеральному директору и Совету управляющих продолжать заниматься данным вопросом и предлагает далее Генеральному директору периодически докладывать Совету управляющих и представить Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, отразив в нем существенные достижения предыдущего года и наметив цели и приоритеты на предстоящий год, в рамках пункта повестки дня "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества".

*20 сентября 2013 года
Пункт 17 повестки дня
GC(57)/OR.10, пункт 40*

GC(57)/RES/12

Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями

A.

Неэнергетические ядерные применения

1.

Общие положения

Генеральная конференция,

- a) отмечая, что цели Агентства, как указано в статье II Устава, включают достижение “более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире”,
- b) отмечая также, что уставные функции Агентства, перечисленные в пунктах А.1-А.4 статьи III Устава, состоят, среди прочего, в том, чтобы содействовать научно-исследовательской работе, способствовать обмену научными и техническими сведениями и подготовке научных работников и специалистов в области использования атомной энергии в мирных целях с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран,
- c) отмечая Среднесрочную стратегию на 2012-2017 годы в качестве руководства и вклада в этой связи,
- d) подчеркивая, что ядерная наука, технологии и применения помогают и способствуют удовлетворению самых разнообразных основных социально-экономических потребностей развития человека в государствах-членах в таких областях, как энергия, материалы, промышленность, окружающая среда, продовольствие, питание и сельское хозяйство, здоровье человека и водные ресурсы, отмечая, что многие государства-члены получают пользу в результате применения ядерных методов в продовольственной и сельскохозяйственной областях в рамках Объединенной программы ФАО/МАГАТЭ, и поддерживая решение ФАО продолжать сотрудничество с МАГАТЭ по линии этой объединенной программы, включая изучение путей совершенствования такого сотрудничества,
- e) отмечая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 64/292 призвала государства и международные организации выделять финансовые ресурсы, наращивать потенциал и передавать технологии по каналам международной помощи и сотрудничества, в частности развивающимся странам, с целью активизировать усилия по обеспечению всех безопасной, чистой и доступной, в том числе по средствам, питьевой водой и санитарными услугами,
- f) признавая успешные результаты применения метода стерильных насекомых (МСН) для подавления популяций или ликвидации мясной мухи, мухи цеце и различных видов плодовой мухи и моли, которые могут наносить значительный экономический ущерб,
- g) обращая внимание на постоянное существование серьезной проблемы саранчи в Африке, особенно на территориях, подверженных значительному ухудшению состояния окружающей среды и опустыниванию, и на то, что это стало причиной возникновения острого голода в некоторых странах,

- h) подтверждая важную роль науки, технологий и техники в повышении ядерной и радиационной безопасности и физической безопасности и необходимость решения проблем обращения с радиоактивными отходами на устойчивой основе,
- i) признавая, что прогресс в мирном применении энергии термоядерного синтеза может быть достигнут посредством активизации международных усилий и при активном сотрудничестве заинтересованных государств-членов и международных организаций, таких как группа по проекту «Международный термоядерный экспериментальный реактор» (ИТЭР), в реализации проектов, связанных с термоядерным синтезом, и учитывая, что следующая двухгодичная Конференция МАГАТЭ по энергии термоядерного синтеза (КЭТС-2014) состоится в октябре 2014 года в Российской Федерации,
- j) принимая к сведению «Обзор ядерных технологий – 2013» (GC(57)/INF/2),
- k) учитывая проблему загрязнителей, являющихся результатом жизнедеятельности городов и промышленной деятельности, и возможность применения радиационной обработки для борьбы с некоторыми из них, включая промышленные сточные воды, и отмечая инициативу Агентства по изучению использования радиационной технологии для обработки сточных вод и очистки от загрязнителей в государствах-членах в рамках деятельности в области координированных исследований (ДКИ),
- l) учитывая большой потенциал электронных пучков как источника радиации для обработки материалов и загрязнителей и отмечая при этом обнадеживающие результаты, достигнутые в рамках соответствующих ПКИ,
- m) признавая все более широкое применение радиоизотопов и радиационных технологий в медицинской практике, улучшении сельскохозяйственных культур, сохранении пищевых продуктов, управлении производственными процессами, разработке новых материалов, аналитических науках, санитарной обработке и стерилизации и в измерении последствий изменения климата для окружающей среды,
- n) отмечая все более широкое применение позитронно-эмиссионной томографии (ПЭТ), ПЭТ/компьютерной томографии (ПЭТ/КТ) и производимых в лечебных учреждениях радиофармацевтических препаратов,
- o) отмечая важность наличия молибдена-99 для медицинской диагностики и лечения заболеваний, с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые Агентством во взаимодействии с другими международными организациями, государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами в целях содействия обеспечению надежных поставок молибдена-99 посредством поддержки создания в государствах-членах потенциала для налаживания производства для собственных нужд и на экспорт молибдена-99 и технеция-99m без использования ВОУ, включая исследование альтернативных путей производства технеция-99/молибдена-99 на ускорителях, и учитывая возможные помехи, которые создают выбросы радиоизотопов ксенона, образующиеся при крупномасштабном производстве молибдена-99/технеция-99m методом деления, для деятельности по глобальному мониторингу радиоактивного фона,
- p) учитывая выдвинутые в Европе и других местах новые совместные инициативы по оказанию услуг в сфере реакторного облучения, информацию о существенном прогрессе с вводом в эксплуатацию новых установок по производству молибдена-99 и расширением существующих установок и интерес, который продолжают проявлять

многие страны к сооружению установок по производству молибдена-99 без использования ВОУ для внутренних нужд, на экспорт и/или для частичного выполнения функции резервных мощностей,

q) подтверждая разнообразные направления использования исследовательских реакторов в качестве ценных инструментов, в частности, для учебно-образовательной работы, исследований, производства радиоизотопов и испытания материалов, а также в качестве одного из средств обучения в государствах-членах, которые рассматривают вопрос о создании ядерной энергетики,

r) учитывая необходимость активизации регионального и международного сотрудничества для обеспечения широкого доступа к исследовательским реакторам вследствие замены более старых исследовательских реакторов меньшим количеством многоцелевых реакторов, что ведет к сокращению числа находящихся в эксплуатации реакторов,

s) отмечая с озабоченностью, что на работе существующих в мире 38 реакторов TRIGA может неблагоприятным образом сказаться неспособность единственного поставщика топлива TRIGA гарантировать долгосрочные поставки этого топлива ввиду слабого экономического обоснования,

t) отмечая с удовлетворением усилия по созданию инструментов для мониторинга радиоактивности земной поверхности и оказанию государствам-членам по их запросу услуг по картографированию их территории,

u) подтверждая необходимость наращивания потенциала государств-членов в области использования передовых ядерных методов в лечении болезней, в том числе онкологических заболеваний, и учитывая необходимость разработки оценочных показателей для измерения такого потенциала,

v) отмечая, что Агентство, в целях оказания помощи лицам, принимающим решения, в выборе более целесообразной практики комплексного использования и планирования водных ресурсов, собирает и распространяет изотопные данные по водоносным горизонтам и рекам всего мира и занимается вопросами связи между изменением климата, ростом стоимости продовольствия и энергии и глобальным экономическим кризисом,

w) отмечая с признательностью стажировки и подготовку кадров, финансирование которых обеспечивается Нобелевским фондом МАГАТЭ для содействия решению проблем рака и питания, в целях активизации борьбы с раковыми заболеваниями и улучшения питания детей в развивающихся странах,

x) отмечая с признательностью усилия, предпринимаемые Секретариатом совместно с государствами-членами в рамках программы и бюджета на 2014-2015 годы, по выделению достаточных ресурсов на реконструкцию лабораторий ядерных применений Агентства в Зайберсдорфе и их оснащение техническими средствами и оборудованием, в полной мере соответствующими своему назначению, и по обеспечению того, чтобы государства-члены, особенно развивающиеся страны, могли извлечь из этого максимальную пользу в плане создания потенциала и совершенствования технологий,

1. предлагает Генеральному директору в соответствии с Уставом продолжать осуществлять, в консультации с государствами-членами, деятельность Агентства в области ядерной науки, технологий и применений, уделяя особое внимание поддержке развития

ядерных применений в государствах-членах в целях укрепления инфраструктур и содействия развитию науки, технологий и техники для удовлетворения потребностей государств-членов в области обеспечения устойчивого роста и развития на безопасной основе;

2. предлагает Секретариату с помощью соответствующих механизмов в полной мере использовать потенциал учреждений государств-членов в интересах расширения масштабов использования ядерных наук и применений для достижения социально-экономических выгод и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

3. подчеркивает важность содействия осуществлению эффективных программ в области ядерной науки, технологий и применений, нацеленных на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей государств-членов посредством реализации проектов координированных исследований (ПКИ) в рамках Агентства и между Агентством и государствами-членами и посредством оказания прямой помощи, и настоятельно призывает Секретариат и далее активизировать работу по созданию потенциала в государствах-членах, особенно посредством организации межрегиональных, региональных и национальных учебных курсов и стажировок в области ядерной науки, технологий и применений и путем расширения масштабов и сферы охвата деятельности в области координированных исследований (ДКИ);

4. признает важность деятельности Секретариата, отвечающей цели содействия устойчивому развитию и охраны окружающей среды, и поддерживает такую деятельность;

5. настоятельно призывает Секретариат и далее прилагать усилия, призванные способствовать более глубокому пониманию и созданию сбалансированного представления о роли ядерной науки и технологий в обеспечении мирового устойчивого развития, включая обязательства в соответствии с Киотским протоколом, а также будущие усилия, направленные на решение проблемы изменения климата;

6. с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе Инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию к 2015 году 100 млн долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает все государства, которые в состоянии сделать это, внести дополнительные взносы;

7. призывает Секретариат и далее учитывать выявленные первоочередные нужды и потребности государств-членов в области ядерной науки, технологий и применений, включая использование МСН для создания зон, свободных от мухи цеце, и для борьбы с малярийными комарами и средиземноморской плодовой мухой, уникальное применение изотопов для отслеживания глобального поглощения океанами двуокиси углерода и последующего воздействия подкисления на морские экосистемы, использование изотопов и излучений в управлении подземными водами и в применениях, связанных с сельским хозяйством, таких как улучшение сельскохозяйственных культур и их выращивание с учетом изменения климата, со здоровьем человека, включая разработку препаратов и дополнительные целенаправленные усилия в рамках ПДПР и по использованию циклотронов, исследовательских реакторов и ускорителей для производства радиофармацевтических препаратов, с разработкой новых материалов, включая обработку сточных вод, дымовых газов и других загрязнителей, образующихся в результате промышленной деятельности, при помощи радиационных технологий;

8. настоятельно призывает Секретариат изучить вопрос об использовании мобильных ускорителей электронов в применениях, связанных с радиационной технологией, и для облегчения демонстрации на местах в заинтересованных государствах-членах;

9. признает уникальный потенциал Агентства в области содействия глобальным усилиям по защите морской среды и с удовлетворением отмечает усилия Секретариата, направленные на созыв Научного форума 2013 года “ Голубая планета: ядерные применения в интересах обеспечения устойчивости морской среды” с целью подчеркивания этого важного аспекта деятельности Агентства;

10. приветствует прогресс, достигнутый в создании Международного координационного центра по проблеме подкисления океана при Лабораториях окружающей среды МАГАТЭ в Монако, начало которому было положено на Конференции ООН 2012 года по устойчивому развитию («Рио+20»), для координации и осуществления мероприятий, способствующих получению более полного представления о глобальных последствиях подкисления океана, что является важным шагом к активизации всемирного сотрудничества в изучении проблемы подкисления океана, и далее с удовлетворением отмечает значительную поддержку в виде денежных средств и взносов натурой, оказанную Центру рядом государств-членов в рамках Инициативы МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии;

11. предлагает Секретариату в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами продолжать разработку соответствующих инструментов и оказывать государствам-членам по их запросу услуги по оперативному и экономичному картографированию радиоактивности земной поверхности;

12. настоятельно призывает Секретариат и далее взаимодействовать в рамках других международных инициатив, включая учрежденную АЯЭ группу высокого уровня по надежности поставок медицинских радиоизотопов, и продолжать осуществлять деятельность, которая будет способствовать обеспечению и наращиванию мощностей для производства молибдена-99, в том числе в развивающихся странах, в целях обеспечения надежности поставок молибдена-99 потребителям во всем мире;

13. предлагает Секретариату поддерживать в техническом отношении новые национальные и региональные усилия по созданию и поддержке в заинтересованных государствах-членах мощностей по производству молибдена-99 без использования ВОУ, включая прямое производство технеция-99m на циклотронах;

14. предлагает Секретариату активно сотрудничать с установками по производству радиоизотопов, заинтересованными государствами-членами и соответствующими международными организациями, такими, как Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), в целях сведения к минимуму образования радиоизотопов ксенона и их выбросов в месте расположения источника;

15. предлагает Секретариату поддерживать региональные и международные усилия по обеспечению широкого доступа к существующим многоцелевым исследовательским реакторам, чтобы повысить степень эксплуатации и использования исследовательских реакторов, и предлагает далее Секретариату содействовать безопасной, эффективной и устойчивой эксплуатации этих установок;

16. призывает Секретариат продолжать сотрудничать в организации ежегодной сессии Школы по радиоизотомам Всемирного ядерного университета (ВЯУ) и увеличить помощь для обеспечения участия кандидатов из развивающихся стран;

17. предлагает Секретариату оказать помощь заинтересованным государствам-членам в развитии инфраструктуры безопасности и в создании региональных учебно-образовательных центров в их регионах, где такие центры отсутствуют, для специализированной подготовки экспертов в ядерной и радиологической областях и предлагает Секретариату воспользоваться в этой связи услугами квалифицированных инструкторов из развивающихся стран;

18. настоятельно призывает Секретариат продолжать взаимодействовать с заинтересованными сторонами и способствовать обеспечению международными поставщиками топлива бесперебойных и достаточных поставок топлива для исследовательских реакторов, в том числе топлива TRIGA;
19. предлагает Секретариату укреплять деятельность Агентства, связанную с научными и технологическими аспектами термоядерного синтеза;
20. призывает поддержать Агентство в установлении руководящих принципов внедрения передовых методов и оборудования для лучевой медицины в развивающихся государствах-членах;
21. предлагает Секретариату и далее оказывать содействие в создании потенциала для обеспечения качества при разработке радиофармацевтических препаратов и распространять руководящие принципы в отношении радиационных технологий, основанные на международных стандартах обеспечения качества;
22. с удовлетворением отмечает решение ФАО продолжать соблюдать договоренности в отношении Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ и Стратегическую рамочную программу ФАО на 2010-2019 годы, которые обеспечивают прочную основу для активизации и расширения сотрудничества, в частности с МАГАТЭ;
23. предлагает Секретариату приступить в сотрудничестве с ФАО и государствами-членами к проведению НИОКР, касающихся возможного применения ядерных методов в качестве компонента комплексного подхода к борьбе с саранчой, и предоставить в этих целях соответствующую помощь;
24. предлагает Секретариату совместно с государствами-членами предпринимать усилия по созданию промышленных облучательных установок, таких как ускоритель электронов с принадлежностями, для использования, в частности, в медицинской практике, в деле улучшения сельскохозяйственных культур и сохранения пищевых продуктов, в промышленных применениях, санитарной обработке и стерилизации и далее предлагает оказывать техническую поддержку в использовании исследовательских реакторов для производства радиофармацевтических препаратов и промышленных радиоизотопов;
25. предлагает также, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов;
26. рекомендует Секретариату представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии доклад о достигнутом прогрессе в области ядерной науки, технологий и применений.

2.

Программа действий по лечению рака

Генеральная конференция.

- a) ссылаясь на свою резолюцию GC(55)/RES/12.A.2 по Программе действий по лечению рака (ПДЛР),
- b) будучи обеспокоена страданиями больных раком и их семей, степенью, в которой рак угрожает развитию, в частности, в развивающихся странах, и вызывающим тревогу ростом числа раковых заболеваний, в частности, в странах с низким и средним уровнем дохода (НСД), о чем сообщает Международное агентство по изучению рака (МАИР),

согласно оценке которого к 2030 году рак будет причиной смерти в одном из шести смертных случаев, при этом 75% этих смертных случаев будут иметь место в развивающихся странах,

с) будучи также обеспокоена тем, что более половины всех стран мира испытывают трудности в деле предупреждения рака и обеспечения больных раком лечением и постоянным уходом, как отмечается в проведенном ВОЗ в 2013 году обследовании в связи с Всемирным днем борьбы против рака,

d) с удовлетворением отмечая особое приоритетное значение, которое постоянно придается Генеральным директором деятельности Агентства в области борьбы с раком, в том числе посредством организации Научного форума 2010 года по теме "Рак в развивающихся странах: проблема, которую необходимо решать", и принимая к сведению обсуждения на этом форуме и его выводы,

e) ссылаясь на свою резолюцию GC(54)/RES/10.A.5 о «Раковых заболеваниях», в которой она, в частности, предложила Секретариату и далее предпринимать деятельность, направленную на укрепление потенциала развивающихся стран в области борьбы с раком,

f) с удовлетворением отмечая созыв 19-20 сентября 2011 года совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного профилактике неинфекционных заболеваний (НИЗ) и борьбе с ними и "Политическую декларацию совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними", принятую Генеральной Ассамблеей в резолюции A/RES/66/2, которая, среди прочего, просила Генерального секретаря предоставить доклад о ходе реализации обязательств, взятых в Политической декларации, в том числе о прогрессе в осуществлении многопрофильных мероприятий и о том, какое это оказало воздействие на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия,

g) отмечая созыв 11-12 декабря 2012 года в Вене Межучрежденческой целевой группы ООН по НИЗ, которая разработала начальный комплексный механизм Организации Объединенных Наций для борьбы с НИЗ, и приветствуя участие Агентства в Межучрежденческой целевой группе ООН по НИЗ,

h) с удовлетворением отмечая созыв 20-28 мая 2013 года шестьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения (ВАЗ) и принятия ею глобального плана действий ВОЗ по профилактике НИЗ и борьбе с ними на 2013-2020 годы, включая комплексную глобальную систему мониторинга и цели по профилактике НИЗ и борьбе с ними,

i) с удовлетворением отмечая обсуждения, ведущиеся Секретариатом, ВОЗ и МАИР, по укреплению Совместной программы МАГАТЭ-ВОЗ по борьбе с раком,

j) учитывая, что Программа действий по лечению рака (ПДЛР) является наглядным воплощением мирного использования ядерной технологии для гражданских и гуманитарных целей и что своевременное осуществление ПДЛР, предоставляющее государствам-членам возможность развития потенциала комплексной борьбы с раком, окажет воздействие на здравоохранение и развитие всех регионов и будет содействовать другой уставной деятельности Агентства,

- к) приветствуя политику Секретариата, направленную на продолжение разработки применяемой в масштабах всего Агентства стратегии осуществления ПДЛР, и принимая к сведению посвященный ПДЛР доклад Генерального директора, содержащийся в приложении 1 к документу GC(57)/9,
- л) отмечая продолжающуюся работу Бюро программы ПДЛР (РРО) в рамках Департамента ядерных наук и применений по координации единой программы сбора средств и осуществления в государствах-членах проектов, связанных с лечением рака, путем использования, в частности, имеющейся у Агентства информации, определенных ресурсов, а также синергии и взаимодействия между всеми соответствующими департаментами, а также мобилизации средств из внебюджетных источников;
- м) отмечая решение Генерального директора о переводе РРО в Департамент технического сотрудничества в 2014 году и с удовлетворением отмечая преобразование РРО в отдел (который далее будет именоваться Отделом ПДЛР) в целях дальнейшего повышения эффективности ПДЛР и оптимального использования синергических связей между деятельностью в рамках ТС и ПДЛР,
- н) признавая осуществление деятельности под эгидой ПДЛР в тесной координации с программой технического сотрудничества и соответствующими техническими отделами Секретариата и растущее число просьб от государств-членов об оказании помощи по проектам, связанным с борьбой с раком, включая создание потенциала и улучшение инфраструктуры в области лучевой терапии,
- о) выражая признательность за финансовые и иные взносы и взятые обязательства государств-членов и других сторон в поддержку ПДЛР,
- р) признавая, что в рамках региональных усилий благодаря обмену знаниями государствам-членам может быть оказана помощь в разработке комплексных национальных программ борьбы с раком (НПБР), соответствующих их потребностям,
- q) признавая важность комплексных миссий в рамках ПДЛР в качестве инструмента всеобъемлющей оценки и их пользу для планирования комплексных программ борьбы с раком и отмечая важность последующей деятельности по оказанию поддержки в реализации рекомендаций комплексных миссий в рамках ПДЛР,
- г) отмечая с озабоченностью растущие трудности, связанные с сохранением кадров компетентных специалистов-медиков в странах с НСД, и признавая потребности в этих квалифицированных специалистах, наряду с потребностями в установках и оборудовании, для поддержания адекватного потенциала в области лечения рака, и
- с) признавая потенциальные возможности Виртуального университета по борьбе с раком (ВУБР) в качестве экономически эффективного и устойчивого средства обеспечения образования и подготовки кадров,
1. призывает Секретариат организовать для государств-членов брифинг по вопросу о переводе ПДЛР из основной программы 2 в основную программу 6 в срок, который позволит государствам-членам провести обсуждение данного вопроса на заседаниях Комитета по технической помощи и сотрудничеству в ноябре 2013 года, и предлагает Генеральному директору представить доклад о последствиях этого перевода для ТС и ПДЛР до начала работы сессии Генеральной конференции 2014 года;
 2. выражает признательность Секретариату за постоянный прогресс в установлении партнерских отношений с государствами-членами, другими международными организациями и частными структурами, с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи ООН 58/129

(2003 год), 59/250 (2004 год), 60/215 (2006 год), 66/223 (2012 год) и 67/266 (2012 год), и настоятельно призывает Отдел ПДЛР стимулировать посредством таких партнерских отношений разработку и внедрение экономически эффективных, надежных систем для лучевой терапии пациентов с онкологическими заболеваниями;

3. призывает Отдел ПДЛР продолжать использовать выгоды, которые могут быть получены от Совместной программы ВОЗ-МАГАТЭ по борьбе с раком, особенно в плане ускорения реализации программы в интересах государств-членов, укрепления подходов органов общественного здравоохранения к борьбе с раком и повышения потенциала в области мобилизации ресурсов;

4. призывает Секретариат осуществлять последующую деятельность в связи с итогами и рекомендациями заседаний высокого уровня, посвященных профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, в частности рака, в том числе путем оказания содействия развивающимся странам в принятии и применении комплексного подхода к борьбе с раком;

5. призывает Секретариат разработать более комплексную и работоспособную систему сотрудничества с ВОЗ и МАИР, включая совместную разработку проектов и мобилизацию ресурсов;

6. предлагает Генеральному директору продолжить усилия по пропаганде и наращиванию поддержки работы Агентства по борьбе с раком, в том числе путем мобилизации ресурсов для осуществления ПДЛР как одного из приоритетов Агентства;

7. с удовлетворением отмечает прогресс в работе, выполняемой Отделом ПДЛР, в рамках программы технического сотрудничества, во взаимодействии с международными партнерами и донорами с целью укрепления потенциала государств-членов в области борьбы с раком, и предлагает Секретариату продолжать комплексно планировать и осуществлять деятельность и проекты в рамках ПДЛР в государствах-членах;

8. призывает Секретариат согласовывать свои подходы к оказанию помощи государствам-членам в разработке финансовых предложений с целью создания и обеспечения функционирования инфраструктуры радиационной медицины для комплексной борьбы с раком;

9. рекомендует, чтобы Секретариат в консультации с соответствующими партнерами, включая ВОЗ, надлежащим образом продолжал оказание развивающимся государствам-членам помощи в разработке комплексных и всеобъемлющих национальных планов борьбы с раком, предусматривающих полноправное участие других международных организаций и учреждений;

10. отмечает потребность Отдела ПДЛР в достаточных кадровых ресурсах для осуществления проектов с использованием внебюджетных финансовых средств, приветствует предоставленные к настоящему времени существенные ресурсы в виде внебюджетных взносов и взносов натурой и призывает государства-члены продолжать предоставлять поддержку и финансирование для адекватного удовлетворения потребностей Отдела ПДЛР;

11. отмечает, что в настоящее время в восьми странах осуществляются модельные демонстрационные проекты ПДЛР (МДПП), и призывает Отдел ПДЛР использовать успешные результаты деятельности МДПП и разрабатывать совместные проекты в рамках Совместной программы МАГАТЭ ВОЗ по борьбе с раком;

12. рекомендует постоянно совершенствовать, в консультации с государствами-членами, комплексные миссии в рамках ПДЛР в качестве предоставляемой государствам-членам услуги Агентства, и призывает Отдел ПДЛР сосредоточиться на последующей деятельности на основе выводов комплексных миссий в рамках ПДЛР и претворить в жизнь рекомендации с устойчивыми результатами для государств-членов;
13. принимает к сведению прогресс, достигнутый Консультативной группой по расширению доступа к радиотерапевтической технологии в странах с низким и средним уровнем дохода (АГаРТ), и призывает эту консультативную группу продолжить разработку устойчивых решений для расширения доступа к безопасным и доступным технологиям лучевой терапии;
14. с удовлетворением отмечает продолжающуюся поддержку, которую ПДЛР оказывает в связи с обучением медицинских работников, занимающихся лечением раковых заболеваний в странах с НСД, на учебных курсах по профилактике раковых заболеваний и борьбе с ними, и призывает Отдел ПДЛР продолжать содействие обеспечению такой подготовки;
15. с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в переходе к региону права собственности и управления ВУБР для Африки, и призывает распространить ВУБР на другие страны региона, включая франкоязычные государства-члены, и создать ВУБР в других регионах;
16. предлагает Генеральному директору продолжать развивать, укреплять и стимулировать участие Агентства в международных партнерских отношениях с целью дальнейшего продолжения, развития и осуществления ПДЛР и предлагает Генеральному директору продолжать официально налаживать там, где это целесообразно и осуществимо, сотрудничество ПДЛР с уже определенными партнерами для более эффективного развития и осуществления проектов ПДЛР на уровне страны;
17. высоко оценивает работу, осуществляемую Отделом ПДЛР с целью мобилизации ресурсов для поддержки своей деятельности, отмечает, что за период с 2011 по 2012 год усилия ПДЛР по мобилизации ресурсов обеспечили получение или содействовали мобилизации добровольных взносов, взятию обязательств по взносам, предоставлению грантов, субсидий, долгосрочных кредитов и пожертвований денежных средств, оборудования и натурой в виде услуг экспертов и подготовки кадров на сумму 3,5 млн долл. США, и призывает продолжать осуществление стратегии привлечения средств и мобилизации ресурсов ПДЛР;
18. призывает Генерального директора обеспечивать сохранение Отделом ПДЛР потенциала и механизмов в целях облегчения и поддержки процесса мобилизации ресурсов, связанных с борьбой против рака, а также сохранение им накопленной компетентности и доступа к соответствующим техническим экспертным ресурсам, необходимым для оптимизации усилий Агентства в области борьбы с раком;
19. предлагает государствам-членам, организациям, частным фондам и другим донорам обеспечивать адекватную финансовую помощь для осуществления ПДЛР и предлагает Секретариату продолжать информировать государства-члены о прогрессе в этой связи;
20. рекомендует, чтобы Отдел ПДЛР продолжал повышать информированность об остроте глобальной проблемы рака и о решающей роли радиационной медицины в диагностике и лечении рака в качестве первого звена в цепи, связывающей лечение рака с борьбой с

неинфекционными заболеваниями, посредством международных форумов, таких, как всемирные встречи на высшем уровне по раку и всемирные онкологические конгрессы и недавно созданная Целевая группа ООН по инфекционным заболеваниям;

21. предлагает Генеральному директору доложить Генеральной конференции на ее пятьдесят девятой (2015 года) очередной сессии об осуществлении настоящей резолюции.

3.

Оказание содействия Африканскому союзу в проведении его Panaфриканской кампании по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК)

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции об оказании содействия Африканскому союзу в проведении его Panaфриканской кампании по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК),
- b) признавая, что главной целью АС-ПАТТЕК является искоренение мухи цеце и трипаносомоза путем создания районов, свободных от мухи цеце и трипаносомоза на устойчивой основе, путем подавления и применения различных методов искоренения, обеспечивая при этом, чтобы возвращенные в хозяйственный оборот земли устойчиво и экономично использовались и тем самым способствовали сокращению масштабов нищеты и обеспечению продовольственной безопасности,
- c) признавая, что подавление и искоренение мухи цеце и трипаносомоза являются уникальными, сложными и характеризующимися высокими требованиями к материально-техническому обеспечению кампаниями, требующими гибких, инновационных и адаптируемых подходов к оказанию технической поддержки,
- d) признавая, что проблема мухи цеце и вызываемого ею трипаносомоза приобретает все более широкий характер и создает одно из наиболее существенных препятствий на пути социально-экономического развития африканского континента, оказывая отрицательное воздействие на здоровье людей и скота, ограничивая устойчивое развитие сельских районов и расширяя тем самым масштабы нищеты и отсутствия продовольственной безопасности,
- e) признавая, что трипаносомоз по-прежнему ежегодно уносит десятки тысяч человеческих жизней и миллионы голов домашнего скота и угрожает более чем 60 миллионам людей в сельских общинах в 37 африканских странах, большинство из которых являются государствами – членами Агентства,
- f) признавая важность развития животноводства в сельских общинах, страдающих от мухи цеце и трипаносомоза, как одного из путей спасения от нищеты и голода и основы для обеспечения продовольственной безопасности и социально-экономического развития,
- g) ссылаясь на решения АНГ/Dec.156 (XXXVI) и АНГ/Dec.169 (XXXVII) глав государств и правительств бывшей Организации африканского единства (ныне Африканского союза), направленные на то, чтобы сделать Африку свободной от мухи цеце, и на план действий по осуществлению АС-ПАТТЕК,
- h) признавая осуществляемую Агентством в рамках его Объединенной программы ФАО/МАГАТЭ первичную работу по развитию метода стерильных насекомых (МСН) для борьбы с мухой цеце и оказанию помощи посредством поддерживаемых из Фонда

технического сотрудничества Агентства полевых проектов по использованию государствами-членами МСН для борьбы с мухой цеце в своей деятельности, направленной на решение проблемы мухи цеце и трипаносомоза на устойчивой основе,

i) учитывая, что МСН является апробированным методом в деле создания зон, свободных от мухи цеце, при его применении совместно с другими способами борьбы с насекомыми-вредителями в рамках подхода, предусматривающего комплексную борьбу с сельскохозяйственными вредителями в масштабах района (КБСВ-МР),

j) с удовлетворением отмечая дальнейшее тесное взаимодействие Секретариата с АС-ПАТТЕК в консультации с другими уполномоченными специализированными организациями системы ООН в информировании общественности о проблемах, связанных с мухой цеце и трипаносомозом, организации региональных учебных курсов, анализе Плана действий АС-ПАТТЕК, оказании через программу технического сотрудничества и программу регулярного бюджета Агентства оперативного содействия деятельности по осуществлению полевых проектов и предоставлении консультаций по вопросам управления проектами и разработки политики и стратегий реализации национальных и субрегиональных проектов АС-ПАТТЕК,

k) с удовлетворением отмечая принятие 12 декабря 2012 года Стратегического плана АС-ПАТТЕК на период 2012-2018 годов и надеясь на его эффективное осуществление,

l) с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый АС-ПАТТЕК в более активном привлечении – помимо международных организаций, таких как Агентство, ФАО и ВОЗ – также НПО и частного сектора к согласованным усилиям по созданию и расширению зон, свободных от мухи цеце и трипаносомоза (МЦ и Т), и содействию устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов (САРД),

m) приветствуя значительный прогресс, достигнутый в рамках эфиопского Проекта по ликвидации мухи цеце в южной части Восточно-Африканской зоны разломов (СТЕП), и прогресс, достигнутый в рамках проекта ликвидации мухи цеце, реализуемого при поддержке Агентства в Сенегале,

n) будучи признательна за взносы, сделанные различными государствами-членами и специализированными учреждениями ООН для нужд, связанных с решением проблемы МЦ и Т в Западной Африке, особенно взносы, сделанные Соединенными Штатами Америки по линии Инициативы в отношении мирного использования ядерной энергии (ИМИ) для поддержки проектов борьбы с МЦ и Т в Сенегале и Буркина-Фасо,

o) отмечая продолжающееся тесное сотрудничество Секретариата и Международного центра научных исследований и разработок в области животноводства в зоне пониженного увлажнения (СИРДЕС) в Бобо-Диулассо, Буркина-Фасо, – первого сотрудничающего центра МАГАТЭ в Африке в рамках проекта “Использование метода стерильных насекомых для комплексной борьбы с популяциями мухи цеце в масштабах района”,

p) будучи признательна за особые усилия, предпринимаемые Объединенным отделом ФАО/МАГАТЭ и Службой ветеринарии ФАО в поддержку АС-ПАТТЕК,

q) с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые Секретариатом для изучения и устранения препятствий для применения МСН в борьбе с мухой цеце в африканских государствах-членах посредством прикладных исследований и разработки методов – как собственными силами, так и через существующий в Агентстве механизм проектов координированных исследований,

г) отмечая постоянную поддержку АС-ПАТТЕК со стороны Агентства, о которой говорится в докладе, представленном Генеральным директором в приложении 2 к документу GC(57)/9,

1. настоятельно призывает Секретариат продолжать уделять первоочередное внимание сельскохозяйственному развитию в государствах-членах и удвоить усилия для создания потенциала и дальнейшего развития методов применения МСН в комплексе с другими способами борьбы с насекомыми-вредителями при создании в Африке к югу от Сахары зон, свободных от мухи цеце;

2. призывает государства-члены активизировать техническую, финансовую и материальную поддержку африканских государств в их усилиях, направленных на создание зон, свободных от мухи цеце, подчеркивая при этом важность применения подхода с учетом потребностей к прикладным исследованиям и разработке методов, а также проверке пригодности методов для нужд полевых проектов;

3. предлагает Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами и другими партнерами поддерживать финансирование из средств регулярного бюджета и Фонда технического сотрудничества для оказания последовательной помощи текущим полевым проектам применения МСН и усиливать поддержку делу проведения НИОКР в африканских государствах-членах и передачи им технологий в целях дополнения их усилий, направленных на создание и последующее расширение зон, свободных от мухи цеце;

4. предлагает Секретариату оказывать содействие государствам-членам посредством проектов технического сотрудничества по сбору исходных данных и управлению данными в отношении мухи цеце и трипаносомоза (МЦ и Т) и разработки полных предложений по проектам интервенционных мер по борьбе с МЦ и Т;

5. призывает Секретариат продолжать тесное взаимодействие с АС-ПАТТЕК в согласованных областях сотрудничества, указанных в Меморандуме о взаимопонимании между Комиссией Африканского союза и Агентством, подписанном в ноябре 2009 года;

6. подчеркивает необходимость продолжения Агентством и другими международными партнерами, в частности ФАО и ВОЗ, согласованных синергических усилий с целью поддержки Комиссии Африканского союза и государств-членов путем предоставления руководящих материалов и обеспечения качества в ходе планирования и осуществления обоснованных и жизнеспособных национальных и субрегиональных проектов АС-ПАТТЕК;

7. предлагает Агентству и другим партнерам укреплять создание потенциала в государствах-членах для принятия обоснованных решений в отношении выбора стратегий борьбы с МЦ и Т и экономического включения операций по применению МСН в кампании по комплексной борьбе с сельскохозяйственными вредителями в масштабах района (КБСВ-МР);

8. настоятельно призывает Секретариат и других партнеров активизировать работу по созданию потенциала и содействовать созданию и обеспечению функционирования региональных центров для разведения в больших количествах стерильных самцов мухи цеце и для координации операций по применению МСН в качестве важного компонента кампаний по комплексной борьбе с сельскохозяйственными вредителями в масштабах района (КБСВ-МР), направленных на решение проблемы МЦ и Т;

9. призывает Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ и Службу ветеринарии ФАО продолжать оказание поддержки АС-ПАТТЕК;

10. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции Агентства на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии.

4.

План рентабельного производства питьевой воды с использованием ядерных реакторов малой и средней мощности

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(55)/RES/12 и предыдущие резолюции Генеральной конференции, посвященные укреплению деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями,
- b) признавая, что обеспечение всего человечества чистой питьевой водой в достаточном количестве является жизненно важным, как подчеркнуто в "Повестке дня на XXI век", принятой состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году Конференцией на высшем уровне по окружающей среде и развитию, и недавно подтверждено на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20"), состоявшейся в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия,
- c) отмечая, что нехватка питьевой воды вызывает растущую озабоченность во многих районах мира в связи с ростом численности населения, повышением урбанизации и индустриализации, а также последствиями изменения климата,
- d) подчеркивая настоятельную необходимость регионального и международного сотрудничества в целях содействия решению серьезной проблемы нехватки питьевой воды, в частности, посредством опреснения морской воды,
- e) признавая, что ряд государств-членов проявили интерес к участию в деятельности, имеющей отношение к опреснению морской воды с использованием ядерной энергии,
- f) отмечая, что опреснение морской воды с использованием ядерной энергии было успешно продемонстрировано в рамках различных проектов в некоторых государствах-членах и является в целом рентабельным, при этом признавая, что экономические характеристики при внедрении будут зависеть от факторов, связанных с конкретным объектом,
- g) отмечая с удовлетворением различные виды деятельности, осуществляемые Секретариатом в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами и международными организациями, как изложено в докладе Генерального директора, содержащемся в документе GC(57)/9,
- h) принимая к сведению итоги состоявшегося в январе 2013 года совещания Технической рабочей группы по ядерному опреснению (ТРГ-ЯО), которые включают рекомендацию особо подчеркивать дополнительную ценность ядерного опреснения в системах когенерации,
- i) отмечая с признательностью проведенную Секретариатом деятельность по подготовке технического доклада "Efficient Water Management in Water Cooled Reactors" ("Управление эффективным водопользованием на водоохлаждаемых реакторах"), опубликованного в августе 2012 года, и технических докладов "Opportunities for Cogeneration Using Nuclear Energy" ("Возможности когенерации с использованием ядерной энергии") и "Industrial Applications of Nuclear Energy" ("Промышленные применения ядерной энергии"), которые будут опубликованы в 2014 году,

я) отмечая, что "инструментарий по вопросам ядерного опреснения", подготовленный Агентством в 2009 году в виде веб-страницы по ядерному опреснению, был улучшен в 2012 и 2013 годах путем включения ссылок на актуальную информацию о деятельности МАГАТЭ, касающуюся ядерного опреснения,

к) отмечая также, что была обновлена программа экономической оценки опреснения DEEP и в мае 2013 года вышла новая версия (DEEP 5.0), а также была выпущена программа термодинамической оптимизации опреснения DE-TOP (DE-TOP 2.0b) с новыми функциями, позволяющими проводить анализ когенерационных установок в энергетическом режиме или режиме эксергии,

л) отмечая выпуск в ноябре 2012 года программного обеспечения "Программа управления водным режимом" для оценки потребностей в воде на атомных электростанциях (АЭС) и анализа систем охлаждения и связанных с ними требований к площадке АЭС,

м) отмечая, что в рамках проекта координированных исследований (ПКИ) по новым технологиям опреснения морской воды с использованием ядерной энергии, завершено в 2011 году, определены потенциальные новые технологии, которые, как ожидается, позволят повысить эффективность использования сбросного тепла АЭС для опреснения морской воды,

н) с удовлетворением напоминая, что Агентство приступило к осуществлению программы по оказанию помощи развивающимся странам в решении вопросов, касающихся экономики, безопасности, надежности и технических мер по обеспечению устойчивости с точки зрения распространения при использовании ядерных реакторов малой и средней мощности (РМСМ) для производства питьевой воды,

о) принимая к сведению результаты технических совещаний и региональных и национальных учебных семинаров-практикумов, организованных Секретариатом в целях распространения информации и повышения квалификации в области эффективного водопользования на АЭС, а также повышения эффективности и улучшения экономических характеристик производства питьевой воды путем опреснения морской воды с использованием ядерной энергии,

р) принимая к сведению усилия Генерального директора по изысканию дополнительных средств на нужды ядерного опреснения,

1. предлагает Генеральному директору продолжить консультации и активизировать взаимодействие с заинтересованными государствами-членами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями в рамках деятельности, имеющей отношение к опреснению морской воды с использованием ядерной энергии;

2. призывает ТРГ-ЯО продолжить выполнение своих функций в качестве форума для консультаций и рассмотрения деятельности по ядерному опреснению и поддерживает расширение сферы деятельности ТРГ-ЯО и включение в нее проблем, связанных с комплексным управлением водными ресурсами, при эффективном использовании воды на ядерных установках, которое может включать применение технологии опреснения морской воды;

3. подчеркивает необходимость международного сотрудничества в планировании и осуществлении демонстрационных программ по ядерному опреснению посредством национальных и региональных проектов, открытых для участия всем заинтересованным странам;
4. предлагает Генеральному директору при условии наличия ресурсов:
 - a) подготовить доклад, в котором содержались бы типовые руководящие материалы по вариантам когенерации и оценка экономических характеристик таких вариантов;
 - b) продолжать проводить региональные учебные семинары-практикумы и технические совещания и использовать другие имеющиеся механизмы для распространения информации о ядерном опреснении и управлении водными ресурсами с использованием РМСМ, а также продолжить работу, направленную на формирование более ясного представления о том, какие возможности для когенерации могли бы обеспечить существующие реакторы;
5. предлагает Генеральному директору изыскать средства из внебюджетных источников, которые стали бы катализатором и способствовали бы осуществлению всех видов деятельности Агентства, имеющих отношение к ядерному опреснению и разработке инновационных РМСМ;
6. предлагает Генеральному директору в процессе подготовки программы и бюджета Агентства учесть то первостепенное значение, которое заинтересованные государства-члены придают ядерному опреснению морской воды;
7. предлагает далее Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня, а затем представлять доклады раз в два года.

5.

Использование изотопной гидрологии для управления водными ресурсами

Генеральная конференция,

- a) высоко оценивая работу, проделанную Агентством в области изотопной гидрологии во исполнение резолюции GC(55)/RES/12.A.5,
- b) отмечая национальные, региональные и международные усилия по осуществлению Международного десятилетия действий "Вода для жизни" 2005-2015 годов, объявленного Организацией Объединенных Наций с целью акцентировать внимание на крайне важной связи на всех уровнях между водой и развитием человека и улучшить устойчивое управление ресурсами пресной воды,
- c) учитывая, что Организация Объединенных Наций продолжает признавать необходимость активизации согласованных действий в области водных ресурсов и что доступ к водным ресурсам и управление ими являются ключевыми проблемами в связи с достижением целей Организации Объединенных Наций в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ),
- d) учитывая, что Организация Объединенных Наций, чтобы обеспечить подтверждение политической приверженности устойчивому развитию, созвала в 2012 году Конференцию высокого уровня ("Рио+20"), на которой был принят итоговый документ "Будущее, которого мы хотим",

- е) признавая, что повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, которая опирается на успехи в достижении ЦРТ и итоговые документы "Рио+20", ориентирована на достижение "цели устойчивого развития" (ЦУР) в отношении водных ресурсов, чтобы сделать акцент на их актуальности для различных аспектов устойчивого развития,
- ф) учитывая, что отсутствие всеобъемлющего картографирования водных ресурсов и соответствующего кадрового потенциала оказывает неблагоприятное воздействие на способность государств-членов улучшить водообеспеченность и водопользование,
- г) признавая, что Агентство постоянно демонстрирует важность изотопных методов для освоения водных ресурсов и управления ими, особенно для управления подземными водами в засушливых и полузасушливых районах, а также для углубления понимания водного цикла,
- h) отмечая, что инициативы Агентства, упомянутые в документе GC(55)/17, приложение 3, отражают национальные приоритеты и привели к более широкому применению изотопных методов для управления водными ресурсами и рационального использования окружающей среды,
- i) высоко оценивая тот факт, что инициативы, реализуемые Агентством, особенно во взаимодействии с двусторонними и другими международными учреждениями, включая подготовку новой серии информационных материалов по изотопной гидрологии и организацию совместных учебных семинаров-практикумов, Комиссией по устойчивому развитию и Всемирным форумом по водным ресурсам, значительно повысили осведомленность о работе Агентства в области водных ресурсов,
- j) высоко оценивая усилия Агентства по облегчению доступа государств-членов к средствам анализа в области изотопной гидрологии благодаря использованию лазерных анализаторов стабильных изотопов,
- к) отдавая должное усилиям Агентства по укреплению потенциала государств-членов для проведения стандартизированных высококачественных изотопных измерений, в том числе за счет разработки программного обеспечения для функционирования и оценки результатов деятельности лабораторий, занимающихся обычным анализом содержания изотопов кислорода и водорода в пробах воды,
- l) отмечая, что в рамках проекта IWAVE ("МАГАТЭ – Улучшение водообеспеченности") Агентство оказывает государствам-членам содействие в повышении доступности и устойчивости ресурсов пресной воды на основе комплексных оценок национальных водных ресурсов, и с удовлетворением отмечая, что предпринимаются шаги для приобщения к проекту IWAVE других государств-членов путем включения его методологии в новые региональные проекты ТС на предстоящий проектный цикл ТС,
- m) отмечая дискуссию на Научном форуме 2011 года по теме "Водные ресурсы: эффективность ядерных методов" и сделанные на нем выводы и принимая к сведению участие Агентства в работе шестого Всемирного форума по водным ресурсам, а также его участие в организации конференции «Гидропрогноз 2012» и других конференций, посвященных вопросам воздействия изменения климата на водные ресурсы,
1. предлагает Генеральному директору при условии наличия ресурсов:
- а) продолжать и далее активизировать усилия, направленные на более полное использование изотопных и ядерных методов для освоения водных ресурсов и управления ими в заинтересованных странах в рамках соответствующих программ,

путем расширения взаимодействия с национальными и другими международными организациями, непосредственно занимающимися вопросами управления водными ресурсами,

b) продолжать оказывать помощь государствам-членам в получении легкого доступа к средствам изотопного анализа путем модернизации отдельных лабораторий и оказания содействия государствам-членам во внедрении новых и менее дорогостоящих аналитических методов, основанных на последних достижениях в области соответствующих технологий, в том числе лазерных,

c) расширять, во взаимодействии с региональными и другими международными организациями, деятельность по реализации проекта IWAVE и управлению ресурсами подземных вод, в частности по оценке ресурсов ископаемых подземных вод, в том числе в засушливых и полузасушливых районах, и управлению ими, а также по обеспечению безопасности и устойчивости таких ресурсов и разработать инструменты и методологии для более качественного картографирования водных ресурсов,

d) облегчать доступ государств-членов к новым методам использования изотопов инертных газов для определения возраста подземных вод,

e) активизировать деятельность, которая способствует пониманию климата и его воздействия на водный цикл и которая направлена на совершенствование прогнозирования и смягчение последствий стихийных бедствий, связанных с водой, а также содействовать успеху международного десятилетия, посвященного проблемам пресной воды;

2. предлагает Агентству продолжать вместе с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и с соответствующими региональными учреждениями развивать людские ресурсы в области изотопной гидрологии путем организации соответствующих курсов в университетах и институтах государств-членов, на основе использования передовых коммуникационных методов и средств обучения, а также в региональных учебных центрах, предназначенных для обучения занимающихся практической работой гидрологов применению изотопных методов;

3. предлагает далее Генеральному директору доложить о достижениях в осуществлении настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят девятой (2015 года) сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

6.

Реконструкция лабораторий ядерных применений Агентства в Зайберсдорфе

Генеральная конференция,

a) ссылаясь на пункт 9 резолюции GC(55)/RES/12.A.1, в котором Генеральная конференция призвала Секретариат совместно с государствами-членами предпринимать усилия для модернизации Лабораторий ядерных применений (НА) Агентства в Зайберсдорфе, обеспечивая тем самым получение максимальных выгод государствами-членами, особенно развивающимися,

b) ссылаясь далее на дополнительные резолюции, требующие, чтобы лаборатории НА в Зайберсдорфе полностью соответствовали своему назначению (такие, как резолюция GC(56)/RES/12.A.2, касающаяся разработки метода стерильных насекомых для ликвидации малярийных комаров и/или подавления их популяций; резолюция GC(56)/RES/12.A.3, касающаяся оказания содействия Африканскому союзу в

проведении его Панафриканской кампании по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК); резолюция GC(56)/RES/12.A.4 об активизации содействия, оказываемого государствам-членам в области продовольствия и сельского хозяйства; резолюция GC(56)/RES/9.12, касающаяся готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных инцидентов и аварийных ситуаций; резолюция GC(56)/RES/11, касающаяся укрепления деятельности Агентства в области технического сотрудничества),

с) признавая растущее применение, с пользой для экономики и окружающей среды, ядерных и радиационных технологий в широком спектре областей, важнейшую роль, которую играют лаборатории НА в Зайберсдорфе в демонстрации новых технологий и их внедрении в государствах-членах, и существенный рост за последние годы числа соответствующих учебных курсов и масштабов оказания технических услуг,

d) отмечая с удовлетворением общемировую руководящую роль, которую играют лаборатории НА в Зайберсдорфе в деле создания глобальных лабораторных сетей в ряде областей, таких как сети по борьбе с болезнями животных, поддерживаемые по линии Инициативы в отношении мирного использования ядерной энергии (ИМИ), инициатива Африканского фонда возрождения (АФВ) и многие другие инициативы,

e) признавая далее, что лаборатории НА в Зайберсдорфе срочно нуждаются в модернизации для того, чтобы удовлетворять все более разноплановые и сложные запросы, с которыми к ним обращаются, и растущие потребности государств-членов и идти в ногу с набирающим темпы техническим прогрессом,

f) подчеркивая важность наличия лабораторий, соответствующих своему назначению, отвечающих нормам охраны здоровья и безопасности и располагающих надлежащей инфраструктурой,

g) поддерживая инициативу Генерального директора в отношении модернизации лабораторий в НА Зайберсдорфе, о которой он объявил в своем выступлении на пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной конференции,

h) ссылаясь далее на резолюцию GC(56)/RES/12.A.5, и конкретно на пункт 4, в котором Генеральная конференция предложила Секретариату «разработать общий стратегический план действий по модернизации Лабораторий НА в Зайберсдорфе, представить концепцию и методологию краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной программы модернизации и обрисовать дальнейшие перспективы и будущую роль каждой из восьми лабораторий НА»,

i) высоко оценивая доклад Генерального директора Совету управляющих (GC(57)/INF/11) о ходе разработки концепции и общего стратегического плана действий по модернизации лабораторий НА в Зайберсдорфе,

j) с удовлетворением отмечая начало реализации проекта капиталовложений, известного как Проект реконструкции лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе (проект ReNuAL), и его включение в план капиталовложений по регулярному бюджету в проекте программы и бюджета МАГАТЭ на 2014-2015 годы с первоначальными ассигнованиями в размере 2,6 млн евро в год, а также установление первоначального целевого показателя внебюджетного финансирования на 2014 и 2015 годы на уровне 5,4 млн евро в год,

- k) отмечая рекомендацию Постоянной консультативной группы Агентства по ядерным применениям (САГНА) о том, что строительство в рамках проекта ReNuAL следует начинать не позднее конца 2014 года, с тем чтобы воспользоваться уроками проекта ЭКАС («Повышение потенциала аналитических служб по гарантиям») и использовать принятую в настоящее время структуру управления проектом,
- l) отмечая, что один из уроков, извлеченных из проекта ЭКАС, связан с осознанием важности целенаправленной стратегии мобилизации ресурсов,
- m) приветствуя доклад Генерального директора, в котором описываются текущие мероприятия и услуги лабораторий НА в Зайберсдорфе, отвечающие интересам государств-членов и других заинтересованных сторон, дается количественная оценка прогнозируемых будущих нужд и запросов государств-членов и обращается внимание на нынешние и предполагаемые будущие слабые стороны,
1. подчеркивает, что в соответствии с Уставом Агентству необходимо продолжать НИОКР в области ядерной науки, технологий и применений, где у Агентства имеются сравнительные преимущества, и уделять неослабное внимание инициативам по созданию потенциала и предоставлению технических услуг в целях удовлетворения основных потребностей государств-членов, связанных с устойчивым развитием;
 2. предлагает Секретариату стремиться к обеспечению того, чтобы, сообразно тому важному месту, которое лаборатории НА в Зайберсдорфе занимают в структуре Агентства, срочные потребности и прогнозируемые будущие запросы государств-членов, связанные с услугами этих лабораторий, удовлетворялись из общей плановой суммы финансирования проекта реконструкции;
 3. рекомендует Секретариату всесторонне изучить и создать подходящие механизмы мобилизации ресурсов, в том числе предлагаемую структуру «Друзья ReNuAL», и приветствует инициативу привлечения эксперта для этой цели;
 4. настоятельно призывает Секретариат, ввиду предстоящего создания специальной комиссии по проекту и группы по управлению проектом, в кратчайшие сроки приступить к проведению запланированного технико-экономического обоснования, чтобы как можно скорее выйти на этап проектирования, строительства и реконструкции, который планируется начать в сентябре 2014 года;
 5. рекомендует Секретариату осуществить ключевые рекомендации САГНА по определению порядка перепланирования и расширения инфраструктуры, в том числе зданий, систем безопасности и физической безопасности и администрации;
 6. рекомендует Секретариату разработать в четвертом квартале 2013 года конкретную стратегию в качестве следующего шага для удовлетворения потребностей в ресурсах в необходимые сроки и представить ее государствам-членам в первом квартале 2014 года;
 7. предлагает государствам-членам принять финансовые обязательства и внести финансовые взносы до начала сессии Генеральной конференции в 2014 году, а также внести взносы в натуральной форме, которые дадут возможность начать этап осуществления не позднее 2014 года, и предлагает далее всем государствам-членам активно содействовать усилиям, направленным на достижение цели выполнения проекта ReNuAL, и приветствует в этой связи объявление, сделанное одним государством-членом;

8. рекомендует Секретариату изучить возможности внебюджетного финансирования нетрадиционными донорами и оценить потенциал сотрудничества с частным сектором, в рамках финансовых и административных правил и положений Агентства, в целях заключения договоренностей о недорогостоящем или бесплатном приобретении оборудования;
9. предлагает Генеральному директору доложить ей о ходе осуществления настоящей резолюции на ее пятьдесят восьмой сессии (2014 года).

В.

Ядерно-энергетические применения

1.

Общие положения

Генеральная конференция,

- а) ссылаясь на резолюцию GC(56)/RES/12 и предыдущие резолюции Генеральной конференции, которые посвящены укреплению деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями,
- б) отмечая, что цели Агентства, как указано в статье II Устава, включают достижение *“более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире”*,
- с) отмечая также, что уставные функции Агентства включают задачи *“способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии ... и практическому ее применению в мирных целях”*, *“способствовать обмену научными и техническими сведениями”*, а также *“поощрять обмен научными работниками и специалистами в области использования атомной энергии в мирных целях и их подготовку”*, в том числе в области производства электроэнергии, с уделением должного внимания нуждам развивающихся стран,
- д) подчеркивая, что наличие энергии и доступ к ней имеют существенное значение для развития человеческого потенциала, а также отмечая, что состояние окружающей среды планеты, включая меры по уменьшению загрязнения воздушной среды и сокращению отходов и учету риска глобального изменения климата, – это серьезная проблема, которой все правительства должны уделять первостепенное внимание, и признавая, что государства-члены идут различными путями к достижению целей энергетической безопасности и защиты климата,
- е) принимая к сведению вклад МАГАТЭ в обсуждение на международном уровне вопросов глобального изменения климата, в частности, на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио +20), состоявшейся в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и на 18-й Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (КС-18), состоявшейся в ноябре 2012 года в Дохе, Катар,
- ф) отмечая, что наличие серьезной обеспокоенности по поводу доступности энергетических ресурсов, окружающей среды и энергетической безопасности обуславливает необходимость рассмотрения на комплексной основе широкого круга энергетических альтернатив, чтобы убедиться, что они являются конкурентоспособными, экологически чистыми, безопасными, надежными и приемлемыми и, таким образом, будут способствовать устойчивому экономическому росту во всех странах,

- g) признавая, что каждое государство имеет право определять свои приоритеты и национальную энергетическую политику в соответствии со своими национальными потребностями и с учетом соответствующих международных обязательств и использовать сочетание разных источников энергии при выборе собственного пути к достижению своих целей в области энергетической безопасности и защиты климата,
- h) ссылаясь на заключительное заявление Председателя состоявшейся в Санкт-Петербурге Международной конференции на уровне министров "*Ядерная энергия в XXI веке*" (*Санкт-Петербургской конференции*), которая была организована Агентством в июне 2013 года и на которой присутствовали министры, высокопоставленные должностные лица и эксперты из 87 государств и 7 международных организаций, о том, что для многих стран атомная энергетика является апробированной, чистой, безопасной и экономичной технологией, которая будет играть все более важную роль в достижении целей энергетической безопасности и устойчивого развития в XXI веке,
- i) отмечая, что ядерная энергетика в условиях нормальной эксплуатации не ведет к загрязнению воздушной среды или выбросам парниковых газов и что согласно докладу Генерального директора, содержащемуся в документе GC(57)/INF/2, и ежегодному докладу Агентства за 2012 год, она остается важным средством энергообеспечения не только для стран с существующими ядерно-энергетическими программами, но и для развивающихся стран с растущими энергетическими потребностями,
- j) отмечая организацию МАГАТЭ семинаров-практикумов по жизненно важным темам, касающимся ядерной энергетике, таким как технологии и экономические аспекты, конкурентоспособность ядерной энергетике и других энергетических технологий, региональное сотрудничество в целях содействия переходу к устойчивой ядерной энергетике, развитие необходимой инфраструктуры для безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетике, опреснение, разделение и трансмутация, роль исследовательских реакторов в разработке ядерно-энергетических программ, а также подготовку большого числа специалистов из государств-членов на различных региональных и национальных курсах,
- k) признавая, что авария, происшедшая 11 марта 2011 года на АЭС "Фукусима-дайити" компании ТЕРКО (*авария на АЭС "Фукусима-дайити"*) и вызванная экстраординарным природным явлением, указала на необходимость дальнейшего улучшения положения в области ядерной безопасности, в частности применительно к экстремальным природным явлениям, и в области аварийной готовности и реагирования,
- l) отмечая, что после аварии на АЭС "Фукусима-дайити" большинство государств, которые уже осуществляли ядерно-энергетические программы до этой аварии, и страны, впервые приступающие к реализации ядерно-энергетических программ, будут продолжать осуществление своих программ, так как они считают ядерную энергетике приемлемым средством удовлетворения своих потребностей в энергии и решения проблемы изменения климата, в то время как некоторые из этих государств и некоторые другие государства приняли решение исходя из своих национальных оценок выгод и рисков, связанных с применением ядерной энергии, постепенно отказаться от осуществления своих ядерно-энергетических программ или продолжать не использовать ядерную энергетике,

- m) подчеркивая, что использование ядерной энергетики должно сопровождаться на всех стадиях обязательствами и текущей практической деятельностью по обеспечению наивысшего уровня безопасности и физической безопасности в течение всего жизненного цикла электростанций и осуществления действенных гарантий согласно национальному законодательству и соответствующим международным обязательствам государств, а также что необходимо решить вопросы безопасного и устойчивого обращения с радиоактивными отходами, снятия с эксплуатации и реабилитации и подтверждая важную роль науки и технологий в последовательном решении этих задач, в особенности посредством внедрения инноваций,
- n) признавая, что обращение с отработавшим топливом и радиоактивными отходами не должно ложиться чрезмерным бременем на будущие поколения, и признавая далее, что, хотя каждое государство должно, насколько это совместимо с безопасным обращением с таким материалом, удалять радиоактивные отходы, которые в нем образуются, при некоторых обстоятельствах безопасному и эффективному обращению с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами могут способствовать соглашения между государствами об использовании установок в одном из них в интересах всех государств,
- o) признавая также необходимость обобщения опыта и разработки надлежащих приемов и методов снятия с эксплуатации и восстановления окружающей среды, а также обращения с большими объемами радиоактивных отходов, в том числе загрязненной воды, образовавшихся вследствие применявшихся ранее методов и тяжелых радиационных или ядерных аварий,
- p) напоминая о важности развития людских ресурсов, образования и обучения и управления знаниями и подчеркивая уникальный опыт и потенциал Агентства в оказании помощи государствам-членам в развитии национального потенциала в ядерной энергетике и ее применении, в частности посредством своей программы технического сотрудничества и объединения усилий заинтересованных государств-членов, в том числе пользователей и обладателей технологий, для совместного изучения инноваций в области ядерных реакторов, топливных циклов и институциональных подходов, например в рамках Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО),
- q) отмечая достигнутый в рамках ИНПРО прогресс в понимании проблем глобальной устойчивости ядерной энергетики благодаря оценке ядерно-энергетических систем (ОЯЭС) и анализу ядерно-энергетических сценариев,
- r) подчеркивая также существенную роль, которую Агентство играет как международный форум для обмена информацией и опытом эксплуатации АЭС и для постоянного совершенствования этого обмена между заинтересованными государствами-членами, в частности в рамках Форума по сотрудничеству организаций, эксплуатирующих АЭС, который проводится во время очередных сессий Генеральной конференции, отмечая при этом как роль международных организаций, таких как АЯЭ/ОЭСР, НПО и многонациональные сети операторов, в частности ВАО АЭС, так и необходимость укрепления сотрудничества между МАГАТЭ и этими организациями,
- s) напоминая, что для того, чтобы приступить к реализации ядерно-энергетической программы, необходимо разработать и создать надлежащую инфраструктуру для устойчивого обеспечения безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергии и ввести в действие наивысшие стандарты ядерной безопасности, с учетом соответствующих норм и руководящих материалов МАГАТЭ и международных

договорно-правовых документов по данному вопросу, а также обеспечить твердую и долгосрочную приверженность национальных компетентных органов созданию и обеспечению функционирования этой инфраструктуры,

t) отмечая растущее число проектов технического сотрудничества, включая предоставление помощи государствам-членам, планирующим приступить к созданию ядерной энергетики, в проведении энергетических исследований для оценки будущих энергетических альтернатив и в создании надлежащей технической, кадровой, правовой, регулирующей и административной инфраструктуры, и признавая роль Агентства в обеспечении безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергии,

u) признавая трудности с обеспечением финансирования, обусловленные высокими капитальными затратами на строительство АЭС, и препятствия, которые они создают в деле превращения ядерной энергетики в жизнеспособное и надежное средство удовлетворения энергетических потребностей, в особенности для развивающихся стран,

v) признавая также имеющуюся у государств-членов потребность в оценке и обеспечении выполнения финансовых обязательств, необходимых для планирования и реализации программ обращения с радиоактивными отходами, включая их захоронение,

w) отмечая растущее число просьб государств-членов о предоставлении консультаций по разведке урановых ресурсов и по добыче и переработке урана в целях его безопасного, надежного и эффективного производства с минимальным воздействием на окружающую среду и признавая важность помощи Агентства в этой области,

x) отмечая прогресс, достигнутый Секретариатом в отношении административных, финансовых, юридических и технических аспектов банка НОУ МАГАТЭ, который будет служить в качестве гарантийного запаса топлива для выработки электроэнергии на АЭС,

y) отмечая также функционирование запаса НОУ в Ангарске, Российская Федерация, в объеме 120 тонн НОУ под эгидой Агентства,

z) будучи осведомлена о готовности к использованию Американского гарантийного запаса топлива – банка топлива, содержащего приблизительно 230 тонн НОУ, - для поставок топлива в случае возникновения перебоев в страны, осуществляющие мирные гражданские ядерные программы,

aa) принимая к сведению «Обзор ядерных технологий – 2013» (GC(57)/INF/2) и приложения к нему и доклад «Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями» (GC(57)/9), подготовленные Секретариатом,

bb) признавая вклад, который реакторы на быстрых нейтронах могут внести в продление срока эксплуатации запасов урана и в уменьшение нагрузки на окружающую среду ядерных отходов, как было отмечено участниками Международной конференции «Реакторы на быстрых нейтронах и соответствующие топливные циклы (FR13)», состоявшейся в марте, в Париже, Франция,

cc) признавая, что мирное применение энергии термоядерного синтеза может быть достигнуто посредством укрепления международных усилий и при активном сотрудничестве заинтересованных государств-членов и организаций в связанных с термоядерным синтезом проектах, таких, как Международный термоядерный экспериментальный реактор (ИТЭР), и

dd) принимая к сведению организуемую раз в два года 24-ю Конференцию МАГАТЭ по энергии термоядерного синтеза (УТС-2012), состоявшуюся в октябре 2012 года в Сан-Диего, Соединенные Штаты Америки,

1. подтверждает важность роли Агентства в содействии, посредством международного сотрудничества заинтересованных государств-членов, освоению и использованию ядерной энергии в мирных целях, в том числе такому конкретному применению, как производство электроэнергии, в оказании помощи этим государствам в этой связи, в развитии международного сотрудничества и в распространении среди общественности хорошо сбалансированной информации о ядерной энергии;

2. с удовлетворением отмечает Санкт-Петербургскую конференцию – крупнейшую международную конференцию высокого уровня, посвященную глобальному состоянию и перспективам использования ядерной энергии, один из ключевых выводов которой сводится к тому, что в случае многих стран ядерная энергетика будет играть важную роль в достижении энергетической безопасности и целей устойчивого развития;

3. подчеркивает важность содействия реализации эффективных программ в области ядерной науки, технологий и применений, связанных с ядерной энергетикой и нацеленных на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей заинтересованных государств-членов посредством сотрудничества и координированных исследований и разработок;

4. рекомендует, чтобы Секретариат продолжил осуществление усилий, способствующих улучшению понимания и созданию хорошо сбалансированного представления о роли ядерной науки и технологий в перспективе глобального устойчивого развития;

5. подчеркивает важность обеспечения при планировании использования и освоении ядерной энергии, включая развитие ядерной энергетики и связанной с ней деятельности в области топливного цикла, наивысшего уровня безопасности и аварийной готовности и реагирования, в том числе с учетом уроков, извлеченных из аварии на АЭС «Фукусима-дайти», вопросов физической безопасности, нераспространения и охраны окружающей среды;

6. приветствует усилия Агентства по осуществлению деятельности, направленной на повышение потенциала и технологической оснащенности государств-членов в области моделирования, прогнозирования и улучшения понимания поведения ядерного топлива в аварийных условиях;

7. предлагает Секретариату продолжить осуществление, в консультации с заинтересованными государствами-членами, деятельности Агентства в области ядерной науки и ядерных технологий в интересах развития ядерно-энергетических применений в государствах-членах в целях укрепления инфраструктур, в том числе инфраструктур безопасности и физической безопасности, и содействия развитию науки, технологий и техники, включая развитие потенциала посредством использования существующих исследовательских реакторов;

8. предлагает Секретариату, в частности, продолжать предпринимать и активизировать усилия, связанные с ядерной энергетикой, топливным циклом и обращением с радиоактивными отходами, уделяя при этом особое внимание техническим областям, в которых наиболее остро ощущается потребность в усовершенствовании, изменениях к лучшему и расширении международного сотрудничества;

9. подчеркивает в этой связи, что безопасное обращение с отработавшим топливом, которое в некоторых странах включает переработку и рециклирование, а также безопасное обращение с радиоактивными отходами и/или их захоронение, имеет большое значение, среди прочего, для обеспечения устойчивого, безопасного и надежного развития ядерной энергетики без создания неоправданных проблем будущим поколениям;
10. призывает к международному сотрудничеству в области безопасного обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами, включая изучение многонациональных подходов к хранению и захоронению;
11. призывает Секретариат содействовать развитию сотрудничества заинтересованных государств-членов с целью разработки инновационных систем на быстрых нейтронах с повышенными характеристиками, связанными с безопасностью, экономичностью и нераспространением;
12. признает значение проектов технического сотрудничества Агентства для оказания государствам-членам помощи в энергетическом анализе и планировании, а также в создании инфраструктур, необходимых для безопасного, надежного и эффективного развития и использования ядерной энергетики, и призывает заинтересованные государства-члены рассмотреть вопрос о том, какой дальнейший вклад они могут внести в этой связи благодаря расширению технического сотрудничества Агентства с развивающимися странами;
13. признает важность оказания государствам-членам, заинтересованным в производстве урана, помощи в налаживании и поддержании устойчивой деятельности благодаря соответствующим технологиям, инфраструктуре и участию заинтересованных сторон, а также подготовке квалифицированных кадровых ресурсов;
14. с удовлетворением отмечает помощь и услуги по рассмотрению, которые Агентство оказывает странам, приступающим к разработке новой ядерно-энергетической программы, в частности, через Секцию планирования и экономических исследований (PESS), Группу комплексной ядерной инфраструктуры (ИНИГ) и ИНПРО, и призывает эти страны пользоваться этой помощью и этими услугами по рассмотрению при планировании и оценке экономических/социально-экономических показателей своих энергетических программ, развитии национальных инфраструктур ядерной энергетики и выработке долгосрочных стратегий устойчивого развития ядерной энергетики;
15. рекомендует Секретариату изучить новые возможности для планирования, координации и интеграции услуг, предоставляемых им государствам-членам, включая общее энергетическое планирование и долгосрочное ядерно-энергетическое планирование, экономический анализ и технико-экономические оценки, оценки ядерно-энергетических систем (ОЯЭС), миссии по комплексному рассмотрению ядерной инфраструктуры (ИНИР) и связанное с этим создание потенциала;
16. рекомендует Агентству продолжать организацию семинаров-практикумов по важнейшим темам, связанным с ядерной энергетикой (технологии и экономика ядерной энергетики, создание необходимой инфраструктуры для безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергии и т.д.), обеспечивая при этом максимально широкое участие экспертов из всех заинтересованных государств-членов;
17. рекомендует Агентству продолжать сбор данных и информации и предоставлять их в распоряжение государств-членов через Международную систему ядерной информации (ИНИС) и другие имеющие практическую ценность базы данных;

18. рекомендует Агентству продолжать оказание помощи в области управления, в том числе инициативы в области управления ядерными знаниями и информацией, охватывающие весь жизненный цикл ядерных установок;
19. рекомендует Секретариату и далее укреплять управленческий потенциал, повышать эффективность развития людских ресурсов и создания потенциала за счет сетевого взаимодействия в деле обучения и подготовки кадров в ядерной области, включая разработку и использование платформ электронного обучения, таких как CONNECT, и путем создания возможностей для обучения и подготовки кадров в области ядерной энергии;
20. с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе взносы в поддержку Инициативы МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающей мобилизацию к 2015 году 100 млн долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, внести свои взносы;
21. отмечает продолжение изучения Секретариатом различных аспектов финансирования ядерно-энергетических программ, в том числе в области обращения с радиоактивными отходами, и призывает заинтересованные государства-члены работать с соответствующими финансовыми учреждениями над решением финансовых вопросов, связанных с внедрением ядерно-энергетических конструкций и технологий с повышенным уровнем безопасности;
22. с удовлетворением отмечает усилия Агентства по предоставлению более детальной информации о проектировании, сооружении, эксплуатации и закрытии пункта захоронения радиоактивных отходов и оказанию тем самым помощи государствам-членам, в том числе приступающим к развитию ядерной энергетики, в разработке и реализации надлежащих программ захоронения отходов;
23. уважая права каждого государства-члена, призывает обсудить без какой-либо дискриминации, с участием всех сторон и прозрачным образом вопросы разработки многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, включая возможности создания механизмов обеспечения гарантированных поставок ядерного топлива, а также возможных схем, касающихся конечной стадии топливного цикла;
24. рекомендует, чтобы Секретариат оказывал содействие международным инициативам, таким как «ООН-Энергия», и изучил возможность создания в интересах государств-членов форума для диалога, имеющего целью определение устойчивых глобальных и региональных энергетических сценариев путем использования общепризнанной методологии оценки;
25. призывает Секретариат продолжать сотрудничество с соответствующими механизмами международного сотрудничества, выступающими за ответственное использование ядерной энергии;
26. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась в качестве приоритетной при условии наличия ресурсов;
27. предлагает Секретариату докладывать Совету управляющих по мере необходимости и представить Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) сессии доклад о событиях, имеющих отношение к настоящей резолюции.

2.

Ядерные реакторы малой и средней мощности – разработка и внедрениеГенеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся разработки и внедрения реакторов малой и средней мощности,
- b) отмечая, что Агентство реализует программу, предусматривающую, в частности, подготовку докладов и проектов координированных исследований по нескольким актуальным темам, для оказания помощи развивающимся странам, проявляющим интерес к реакторам малой и средней мощности (РМСМ), с целью принятия мер, касающихся экономики, охраны окружающей среды, безопасности и физической безопасности, надежности, обеспечения устойчивости с точки зрения распространения и обращения с отходами,
- c) отмечая, что реакторы меньшей мощности могли бы лучше подходить для небольших энергосетей многих развивающихся стран с менее развитой инфраструктурой и что для некоторых развитых стран они могли бы заменить устаревшие, стареющие энергоисточники малой и средней мощности или энергоисточники с высокими уровнями выбросов двуокси углерода, но признавая, что определение мощности ядерных реакторов является национальным решением, которое каждое государство-член принимает с учетом собственных потребностей и размеров энергосетей,
- d) отмечая, что РМСМ могли бы играть в будущем значительную роль в системах централизованного теплоснабжения, опреснения и производства водорода, а также их потенциал для инновационных энергосистем,
- e) с удовлетворением отмечая публикацию докладов Агентства, касающихся РМСМ, в частности доклад “Положение дел с проектами реакторов малой и средней мощности”, и принимая с сведением завершение проекта координированных исследований “Достижения в разработке методологий оценки надежности пассивных систем безопасности в инновационных реакторах малой мощности”,
- f) отмечая итоги 6-го Форума для диалога в рамках ИНПРО на “Вопросы лицензирования и безопасности реакторов малой и средней мощности” и совещания по теме “Включение уроков аварии на АЭС «Фукусима-дайти» в оценку технологий РМСМ, применяемых при проектировании инженерно-технических средств безопасности”,
- g) признавая роль, которую инновационные технологии могут играть в повышении ядерной безопасности,
- h) с удовлетворением отмечая доклад Генерального директора "Реакторы малой и средней мощности (РМСМ) - разработка и внедрение", содержащийся в документе GC(57)/9,
1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их работу во исполнение предыдущих соответствующих резолюций Генеральной конференции;
 2. призывает Секретариат продолжать принимать надлежащие меры по оказанию помощи государствам-членам, особенно странам-новичкам, находящимся в процессе подготовки демонстрационных проектов, и поддерживать разработку безопасных, надежных, рентабельных РМСМ с повышенной устойчивостью с точки зрения распространения;

3. призывает Секретариат и дальше содействовать эффективному международному обмену информацией об имеющихся на международном уровне вариантах внедрения РМСМ и по такой тематике, как перспективы развития технологий, требования, предъявляемые к странам, которые приступают к реализации новых ядерно-энергетических программ, регулирующая инфраструктура, эксплуатационные показатели, удобство обслуживания, безопасность и физическая безопасность, обращение с отходами, технологичность, экономические характеристики, устойчивость с точки зрения распространения и положение дел с разработкой инновационных РМСМ, путем организации в надлежащих случаях технических совещаний и семинаров-практикумов, а также готовить соответствующие доклады о положении дел и технические доклады;
4. просит Секретариат и государства-члены, которые в состоянии предложить РМСМ, содействовать международному сотрудничеству при проведении исследований социальных и экономических последствий внедрения РМСМ в развивающихся странах;
5. призывает Секретариат продолжить консультации и взаимодействие с заинтересованными государствами-членами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, финансовыми учреждениями, региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими организациями в отношении рекомендаций, касающихся разработки и внедрения РМСМ;
6. призывает Секретариат продолжить работу над определением показателей эксплуатационной безопасности, эксплуатационной готовности, ремонтпригодности и технологичности, с тем чтобы оказывать странам помощь в оценке передовых технологий РМСМ, и над разработкой руководящих материалов по внедрению технологий РМСМ, и с интересом ожидает будущих докладов о повышении надежности энергоснабжения и о подходах к оценке воздействия на окружающую среду;
7. также призывает Секретариат по-прежнему предоставлять руководящие материалы по вопросам рассмотрения регулирующими органами РМСМ различных конструкций;
8. призывает Секретариат стимулировать сотрудничество между заинтересованными государствами-членами в целях содействия лицензированию РМСМ;
9. призывает Секретариат содействовать созданию потенциала в области оценки технологий РМСМ в странах, приступающих к разработке программ ядерной энергетики;
10. также призывает Секретариат продолжить деятельность в рамках предусмотренного в регулярном бюджете проекта "Общие технологии и вопросы для РМСМ" как по разработке ключевых перспективных технологий, так и по решению ключевых проблем, связанных с инфраструктурой для инновационных РМСМ различных типов, который дополняет проект ИНПРО;
11. просит Генерального директора обеспечить надлежащее финансирование из внебюджетных источников, которое будет способствовать осуществлению всех мероприятий Агентства по обмену опытом сооружения и эксплуатации в целях разработки и внедрения РМСМ;
12. предлагает Генеральному директору продолжать представлять доклады:
 - i. о ходе осуществления программы, предусматривающей оказание помощи развивающимся странам, проявляющим интерес к РМСМ;

- ii. о прогрессе, достигнутом в исследованиях, разработках, демонстрации и внедрении РМСМ в заинтересованных государствах-членах, намеревающихся приступить к их использованию; и
- iii. о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят девятой (2015 года) очередной сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

3.

Деятельность Агентства в области развития инновационных ядерных технологий

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о деятельности Агентства в области развития инновационных ядерных технологий,
- b) сознавая необходимость устойчивого развития и потенциальный вклад ядерной энергетики в удовлетворение растущих энергетических потребностей в XXI веке,
- c) ссылаясь на заявление состоявшейся в июне 2011 года в Вене Конференции МАГАТЭ по ядерной безопасности на уровне министров, в котором отмечается роль инновационных технологий в повышении уровня ядерной безопасности, что в свою очередь привело к формулированию действия 12 Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности,
- d) отмечая прогресс, достигнутый в ряде государств-членов в развитии инновационных ядерных энергосистем, и высокий технический и экономический потенциал международного сотрудничества в развитии таких технологий,
- e) отмечая, что число участников Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), реализация которого началась в 2000 году, продолжает расти, и в настоящее время в нем участвуют 39 государств - членов МАГАТЭ и Европейская комиссия,
- f) отмечая также, что Агентство развивает сотрудничество между заинтересованными государствами-членами в области отдельных инновационных технологий и подходов к ядерной энергетике через совместные проекты ИНПРО, технические рабочие группы (ТРГ), цель работы которых - содействие инновациям в сфере усовершенствованных реакторов и вариантов ядерного топливного цикла, а также через проекты координированных исследований, и признавая, что координация связанной с ИНПРО деятельности достигается благодаря программе и бюджету МАГАТЭ и реализации Плана действий ИНПРО,
- g) отмечая, что в рамках ИНПРО подготовлен заключительный отчет о совместном проекте «Глобальная архитектура инновационных ядерных энергосистем» (GAINS), в ходе которого была разработана система оценки сценариев развития ядерной энергетики, включая аналитические средства, допущения и соображения (в отношении производства энергии, ресурсов ядерного материала, выгруженного топлива, радиоактивных отходов и младших актинидов, услуг в области ядерного топливного цикла, безопасности систем, издержек и инвестиций), и определены сценарии перехода к ядерным энергосистемам, сохраняющим ядерный материал, ограничивающим накопление отработавшего топлива и повышающим безопасность и устойчивость с точки зрения распространения, при этом подчеркивалась роль технических и институциональных инноваций и соответствующего международного сотрудничества,

- h) отмечая, что в рамках ИНПРО выпущен доклад “Правовые и организационные вопросы, связанные с передвижными АЭС”,
- i) отмечая, что сфера охвата ИНПРО в настоящее время включает мероприятия и совместные проекты в таких областях, как национальные долгосрочные ядерно-энергетические стратегии, в том числе оценки ядерно-энергетических систем (ОЯЭС) по методологии ИНПРО, глобальные ядерно-энергетические сценарии, в том числе совместные проекты «Синергетическое взаимодействие региональных ядерных групп, оцененное с позиций устойчивости» (SYNERGIES) и «Перспективы перехода к устойчивым ядерным энергосистемам в глобальном масштабе» (ROADMAPS), инновации в ядерных технологиях и институциональных механизмах, а также Форум для диалога в рамках ИНПРО, в том числе региональное сотрудничество между странами в целях обеспечения устойчивого развития ядерной энергетики, которые вместе образуют программу деятельности Агентства по поддержке осуществления заинтересованными государствами-членами долгосрочного стратегического планирования развития ядерной энергетики,
- j) отмечая, что совместный проект ИНПРО SYNERGIES обеспечивает пользователям и обладателям технологий форум для изучения национальных, региональных и глобальных ядерно-энергетических сценариев, анализа факторов, способствующих и препятствующих сотрудничеству между странами и определения взаимовыгодных стратегий для поставщиков и пользователей путем применения основанного на сотрудничестве подхода к будущим устойчивым ядерным энергосистемам,
- k) отмечая прогресс в реализации других национальных, двусторонних и международных видов деятельности и инициатив и их вклад в совместные исследования и разработки инновационных подходов к внедрению и использованию ядерной энергетики, и
- l) с удовлетворением принимая к сведению представленный Генеральным директором доклад о деятельности Агентства в области развития инновационных ядерных технологий, содержащийся в документе GC(57)/INF/2,
1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их работу, осуществляемую во исполнение соответствующих резолюций Генеральной конференции, в частности за результаты, достигнутые к настоящему времени в рамках ИНПРО;
 2. подчеркивает важную роль, которую Агентство может играть в оказании помощи заинтересованным государствам-членам в разработке национальных долгосрочных ядерно-энергетических стратегий и в процессе принятия решений по долгосрочному устойчивому ядерно-энергетическому развитию, используя ОЯЭС, основываясь на методологии ИНПРО и применяя анализ ядерно-энергетических сценариев;
 3. призывает заинтересованные государства-члены, Секретариат и, в частности, ИНПРО разработать и оценить различные ядерно-энергетические сценарии и перспективные планы на основе синергического взаимодействия соответствующих стран, которые могут вести к устойчивому развитию ядерной энергетики в XXI веке и позволяют определить пути взаимодействия в обеспечении такого развития;
 4. предлагает Секретариату и, в частности, ИНПРО содействовать взаимодействию между заинтересованными государствами-членами в разработке инновационных, устойчивых ядерно-энергетических систем в глобальном масштабе и содействовать созданию эффективных механизмов взаимодействия путем накопления и распространения соответствующего мирового опыта и положительной практики;

5. призывает Секретариат объединить опыт, приобретенный путем ОЯЭС и GAINS и других анализов глобальных ядерно-энергетических сценариев, с целью разработки руководящих материалов по оценке существенных усовершенствований и сопутствующих рисков в показателях работы ядерно-энергетических систем, потенциально достижимых при внедрении инновационных ядерных технологий на основе подхода использования ключевых показателей в рамках методологии ИНПРО;
6. предлагает государствам-членам, Секретариату и, в частности, ИНПРО исследовать роль, которую технологические и институциональные инновации могут играть в совершенствовании инфраструктуры ядерной энергетики и повышении ядерной безопасности, физической ядерной безопасности и улучшении положения в области нераспространения, в том числе в рамках Форума для диалога в рамках ИНПРО;
7. предлагает всем заинтересованным государствам-членам объединить свои усилия под эгидой Агентства в рамках деятельности по ИНПРО для рассмотрения вопросов, касающихся инновационных ядерных энергосистем и институциональных и инфраструктурных инноваций, в частности путем продолжения исследований по оценке таких энергосистем и их роли в национальных, региональных и глобальных сценариях дальнейшего использования ядерной энергии, а также путем определения общих вопросов для возможных совместных проектов;
8. призывает Секретариат и заинтересованные государства-члены завершить пересмотр методологии ИНПРО в свете аварии на АЭС "Фукусима-дайти" и с учетом результатов ОЯЭС, выполненных в государствах-членах;
9. рекомендует, чтобы Секретариат продолжил изучение возможностей синергии между деятельностью Агентства (включая ИНПРО) и деятельностью в рамках других международных инициатив по темам, касающимся международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, безопасности, устойчивости с точки зрения распространения и других вопросов обеспечения физической безопасности, и, в частности, поддержал взаимодействие между ИНПРО, соответствующими ТРГ МАГАТЭ, другими организациями системы ООН, Международным форумом "Поколение IV" (МФП), Международной системой сотрудничества в области ядерной энергии (МССЯЭ) и Европейской промышленной инициативой по созданию ядерной энергетики с устойчивой ресурсной базой (ESNII) в отношении разработки инновационных и передовых ядерных энергосистем;
10. предлагает всем заинтересованным государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к ИНПРО и вносить вклад в деятельность в области инновационных ядерных технологий путем предоставления научно-технической информации, финансовой помощи или услуг технических и других соответствующих экспертов, а также путем содействия осуществлению совместных проектов по инновационным ядерным энергосистемам;
11. признавая, что финансирование деятельности ИНПРО по поддержке разработки инновационных ядерных технологий осуществляется главным образом за счет внебюджетных источников, предлагает Генеральному директору активизировать усилия Агентства, связанные с развитием инновационных ядерных технологий, путем дальнейшего повышения действенности и эффективности использования имеющихся ресурсов, выделенных для поддержки соответствующей деятельности в рамках ТРГ и ИНПРО;

12. рекомендует, чтобы Секретариат рассмотрел вопрос об организации, путем консолидации имеющихся ресурсов и помощи со стороны заинтересованных государств-членов, регулярной подготовки кадров и семинаров-практикумов по инновационным ядерным технологиям для обмена знаниями и опытом в области инновационных, устойчивых ядерно-энергетических систем в глобальном масштабе;

13. призывает Секретариат и государства-члены, имеющие такую возможность, исследовать с учетом, в частности, экономических факторов и факторов безопасности и физической безопасности новые реакторные технологии и технологии топливного цикла с повышенной устойчивостью с точки зрения распространения, в том числе те, которые необходимы для рециклирования отработавшего топлива и его использования в усовершенствованных реакторах под соответствующим контролем, а также для долгосрочной утилизации оставшихся отходов;

14. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

4.

Подходы к поддержке развития инфраструктуры ядерной энергетики

Генеральная конференция,

а) признавая, что развитие и обеспечение функционирования надлежащей инфраструктуры в поддержку успешного создания ядерной энергетики и ее безопасного, надежного и эффективного использования является вопросом первостепенной важности, в особенности для стран, рассматривающих и планирующих создание ядерной энергетики,

б) ссылаясь на предыдущие резолюции о подходах к поддержке развития инфраструктуры ядерной энергетики,

с) подтверждая значительную роль Агентства в оказании государствам-членам, рассматривающим и планирующим создание ядерной энергетики, помощи в проведении оценок потребностей в инфраструктуре с учетом соответствующих экономических, социальных и политических соображений, в поддержку безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики, и отмечая расширяющуюся деятельность Агентства в этой области в соответствии с просьбами государств-членов,

д) признавая важность миссий Агентства по комплексному рассмотрению ядерной инфраструктуры (ИНИР), обеспечивающих экспертные и основывающиеся на экспертном рассмотрении оценки, в оказании помощи запросившим ее государствам-членам в определении состояния развития их ядерной инфраструктуры и потребностей,

е) с удовлетворением отмечая организацию в 2011-2013 годах миссий ИНИР в Бангладеш, Объединенные Арабские Эмираты, Иорданию, Вьетнам, Беларусь и Польшу и с удовлетворением отмечая также организацию миссии ИНИР в Южную Африку, которая является первой страной, рассматривающей вопрос о расширении своей ядерно-энергетической программы, которая приняла такую миссию, и отмечая, что и другие страны, рассматривающие вопрос о расширении своих ядерно-энергетических программ, планируют запросить миссии ИНИР,

- f) с удовлетворением отмечая далее введение комплексных планов работы (КПР), обеспечивающих практическую основу для оказания Агентством помощи в рамках поддержки национальных ядерных программ, что способствует оптимизации помощи Агентства странам, приступающим к развитию ядерной энергетики,
- g) отмечая публикацию документов Серии изданий по ядерной энергии и организацию большого числа различных конференций, технических совещаний и семинаров-практикумов по темам, связанным с развитием инфраструктуры,
- h) признавая Школу управления в области ядерной энергии и другие учебные курсы по управлению и руководству и по управлению строительством, а также программы наставничества, осуществляемые под эгидой Агентства в Китае, Республике Корея, Российской Федерации, Франции и Соединенных Штатах Америки, и, в частности, создание "Международной программы обучения по вопросам руководства в ядерной отрасли" в Массачусетском технологическом институте в качестве эффективных платформ для подготовки руководителей,
- i) отмечая совместные усилия, предпринимаемые Группой комплексной ядерной инфраструктуры и ИНПРО по разработке инновационных подходов к инфраструктуре для будущих ядерно-энергетических систем,
- j) выражая признательность Технической рабочей группе по инфраструктуре ядерной энергетики (ТРГ-ИЯЭ), которая только что завершила первый трехгодичный цикл своей работы, за ее консультативную деятельность,
- k) подчеркивая важность наличия адекватных людских ресурсов для обеспечения, в частности, безопасной и надежной эксплуатации и эффективного регулирования при осуществлении ядерно-энергетической программы и отмечая нехватку подготовленных кадров во всем мире в развитых и особенно в развивающихся странах,
- l) принимая к сведению другие международные инициативы, направленные на поддержку развития инфраструктуры,
1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их усилия по осуществлению резолюции GC(55)/RES/12.B.4, о чем сообщается в документе GC(57)/9, и вновь просит Секретариат обеспечивать обновления таких важных публикаций, как "Milestones in the Development of a National Infrastructure for Nuclear Power" ("Основные этапы развития национальной инфраструктуры ядерной энергетики"), и в этом контексте обеспечивать большую согласованность между соответствующими публикациями по ядерно-энергетической инфраструктуре и мультимедийной продукцией (веб-сайты, модули электронного обучения и т.д.);
 2. призывает Секретариат подготовить в консультации с заинтересованными государствами-членами последующий документ к докладу Генерального директора "Усиление поддержки Агентством государств-членов, рассматривающих возможность принятия ядерно-энергетической программы или приступающих к реализации такой программы" (GOV/INF/2009/11), обеспечивающий более подробный анализ, в частности, правовых, финансовых и практических последствий;
 3. рекомендует Секретариату продлить мандат ТРГ-ИЯЭ еще на три года;

4. призывает государства-члены, приступающие к реализации ядерно-энергетической программы, приглашать миссии ИНИР Агентства и соответствующие миссии по экспертному рассмотрению, в том числе для анализа безопасности проектирования площадки, до ввода в эксплуатацию первой атомной электростанции и обнародовать свои доклады миссий ИНИР с целью обмена передовой практикой;
5. с признательностью отмечает внутриорганизационную координацию и всеобъемлющий подход Секретариата к развитию ядерной инфраструктуры и призывает государства-члены и Секретариат учитывать результаты оценок требований к инфраструктуре, таких, как итоги миссий ИНИР, с целью оптимизации осуществляемых видов деятельности Агентства в этой области;
6. предлагает Секретариату продолжать извлекать уроки из миссий ИНИР и повышать эффективность своей деятельности;
7. призывает Секретариат продолжать деятельность по разработке этапа 3 (до ввода в эксплуатацию) миссий ИНИР с учетом наличия других услуг Агентства по рассмотрению;
8. с удовлетворением отмечает разработку каталога услуг в качестве полезного средства для оказания государствам-членам содействия в планировании технического сотрудничества и другой помощи;
9. с признательностью отмечает развитие электронного обучения в качестве полезной учебно-образовательной платформы и призывает все государства-члены пользоваться им;
10. призывает Секретариат продолжать обеспечивать подготовку кадров в связи с разработкой концепции "грамотного потребителя";
11. предлагает всем государствам-членам, рассматривающим или планирующим создание ядерной энергетики, надлежащим образом предоставлять информацию и/или ресурсы, с тем чтобы предоставить Агентству возможность применять весь спектр инструментальных средств в поддержку развития ядерной инфраструктуры;
12. принимает к сведению взаимодействие Секретариата с Международной системой сотрудничества в области ядерной энергии (МССЯЭ) в разработке инструмента моделирования планирования рабочей силы для стран, приступающих к реализации ядерно-энергетических программ;
13. призывает Секретариат по мере необходимости содействовать «мягкой координации» между государствами-членами для более эффективного оказания многосторонней и двусторонней помощи странам, рассматривающим или планирующим создание ядерной энергетики;
14. с удовлетворением отмечает проделанную государствами-членами работу, как в индивидуальном порядке, так и коллективно, в сфере сотрудничества на добровольной основе по развитию ядерной инфраструктуры и еще раз призывает к такому сотрудничеству;
15. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят девятой (2015 года) сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

*19 сентября 2013 года
Пункт 18 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 186*

GC(57)/RES/13

Повышение действенности и эффективности гарантий АгентстваГенеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(56)/RES/13,
- b) будучи убеждена, что гарантии Агентства являются основной составляющей ядерного нераспространения, способствуют достижению большего доверия между государствами, в частности, путем обеспечения уверенности в том, что государства соблюдают свои обязательства, вытекающие из соответствующих соглашений о гарантиях, содействуют укреплению их коллективной безопасности и помогают созданию благоприятных условий для ядерного сотрудничества,
- c) учитывая важнейшую и независимую роль Агентства в применении гарантий согласно соответствующим статьям его Устава, Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и двусторонним и многосторонним соглашениям о гарантиях с Агентством,
- d) учитывая также существующие инициативы в отношении создания новых зон, свободных от ядерного оружия, и положительную роль, которую создание таких зон, решение о чем добровольно принимается государствами соответствующего региона и согласно Руководящим принципам 1999 года Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, может сыграть в содействии применению гарантий Агентства в этих регионах,
- e) признавая, что гарантии должны быть действенными и должны осуществляться эффективным образом согласно соответствующим соглашениям о гарантиях,
- f) отмечая, что на Конференции 2010 года государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора удалось добиться существенных итоговых результатов в виде принятого на основе консенсуса Заключительного документа, который включает выводы и рекомендации в отношении последующих мер, применимых к гарантиям Агентства,
- g) отмечая, что осуществление соглашений о всеобъемлющих гарантиях должно планироваться таким образом, чтобы оно предусматривало проверку Агентством достоверности и полноты заявлений государства,
- h) подчеркивая значение Типового дополнительного протокола, утвержденного 15 мая 1997 года Советом управляющих и имеющего целью повышение действенности и эффективности гарантий Агентства,
- i) отмечая, что соглашения о гарантиях необходимы для обеспечения Агентством уверенности в отношении ядерной деятельности того или иного государства и что дополнительные протоколы являются очень важными инструментами повышения способности Агентства формулировать выводы в связи с осуществлением гарантий в отношении отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности,
- j) подчеркивая важность осуществления Агентством в полном объеме своего мандата и своих полномочий согласно Уставу по обеспечению уверенности в непереключении заявленного ядерного материала и отсутствии незаявленного ядерного материала и деятельности согласно соответствующим соглашениям о гарантиях и, когда это применимо, дополнительным протоколам,

- k) отмечая, что следует поддерживать и осуществлять принятые Советом управляющих решения, направленные на дальнейшее повышение действенности и эффективности гарантий Агентства, и что следует расширять возможности Агентства обнаруживать незаявленный ядерный материал и деятельность в контексте его уставных обязанностей и соглашений о гарантиях,
- l) с удовлетворением отмечая принятое в сентябре 2005 года решение Совета о том, что протоколы о малых количествах (ПМК) должны оставаться частью гарантий Агентства при условии внесения изменений в типовой текст и изменений в критерии в отношении ПМК, упомянутых в пункте 2 документа GC(50)/2,
- m) принимая к сведению Заявление Агентства в связи с осуществлением гарантий за 2012 год,
- n) с удовлетворением отмечая работу, которую Агентство проводило в целях проверки ядерного материала из демонтированного ядерного оружия,
- o) ссылаясь на Устав МАГАТЭ и, в частности, на статью III.B.1, в которой говорится, что при выполнении своих функций Агентство проводит свою деятельность в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, направленными на укрепление мира и поощрение международного сотрудничества, и в согласии с проводимой Организацией Объединенных Наций политикой содействия установлению обусловленного гарантиями разоружения во всем мире и в согласии с любыми международными соглашениями, заключенными в соответствии с такой политикой,
- p) напоминая, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО в действии 30 призвала шире применять гарантии к мирным ядерным установкам в государствах, обладающих ядерным оружием, на основе соответствующих соглашений о добровольной постановке под гарантии, используя как можно более экономичные и практичные пути с учетом ресурсов, которыми располагает МАГАТЭ, и подчеркнула, что всеобъемлющие гарантии и дополнительные протоколы должны применяться на всеобщей основе, как только будет достигнута цель полной ликвидации ядерного оружия,
- q) признавая, что осуществление гарантий Агентства постоянно подвергается анализу и оценке Агентством,
- r) подчеркивая, что гарантии должны и в дальнейшем носить недискриминационный характер и что при решении вопроса об осуществлении гарантий должны применяться только объективные факторы, а политические и иные посторонние соображения учитываться не должны,
- s) подчеркивая различие между правовыми обязательствами государств и добровольными мерами по содействию осуществлению гарантий и совершенствованию процесса осуществления, а также по укреплению доверия с учетом обязательства государств сотрудничать с Агентством в содействии выполнению соглашений о гарантиях,
- t) отмечая, что двусторонние и региональные соглашения об осуществлении гарантий с участием Агентства играют важную роль в дальнейшем содействии достижению прозрачности и взаимного доверия между государствами, а также обеспечивают уверенность в отношении ядерного нераспространения,

u) подчеркивая, что укрепление системы гарантий не должно приводить к какому-либо сокращению ресурсов, имеющихся для технической помощи и сотрудничества, и что оно должно согласовываться с функцией Агентства способствовать и содействовать развитию и практическому применению атомной энергии в мирных целях и с соответствующей передачей технологий,

v) подчеркивая важность всестороннего сохранения и соблюдения принципа конфиденциальности всей информации, связанной с осуществлением гарантий, в соответствии с Уставом Агентства и соглашениями о гарантиях,

согласно соответствующим обязательствам государств-членов в области гарантий и в целях реализации дальнейших усилий, направленных на повышение действенности и эффективности гарантий Агентства:

1. призывает все государства-члены оказывать Агентству всестороннее и постоянное содействие, чтобы обеспечить возможность выполнения Агентством его обязанностей в области гарантий;
2. подчеркивает, что для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях в нарушение соглашений о гарантиях необходимы действенные гарантии, и особо отмечает жизненно важное значение действенных и эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии;
3. подчеркивает обязательство государств сотрудничать с Агентством в целях содействия осуществлению соглашений о гарантиях;
4. подчеркивает важность полного соблюдения государствами их обязательств по гарантиям;
5. выражает сожаление, что 12 государств – участников ДНЯО все еще не заключили с Агентством соглашений о всеобъемлющих гарантиях;
6. принимая во внимание важность обеспечения повсеместного применения гарантий Агентства, настоятельно призывает все государства, которые еще не ввели в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях, сделать это как можно скорее¹;
7. призывает Агентство в полном объеме осуществлять свои полномочия в соответствии с Уставом в целях реализации соглашений о гарантиях, делая независимые объективные выводы с использованием только беспристрастных и технически обоснованных методов оценки;
8. подчеркивает важность принятия решений по всем случаям несоблюдения обязательств по гарантиям в полном соответствии с Уставом и правовыми обязательствами государств и призывает все государства сотрудничать в этом отношении;
9. призывает все государства, имеющие неизменные ПМК, аннулировать или изменить свои соответствующие ПМК в кратчайшие сроки, в которые это можно сделать согласно их правовым и конституционным требованиям, и предлагает Секретариату продолжать помогать государствам, имеющим ПМК, в рамках имеющихся ресурсов в создании и обеспечении функционирования их государственных систем учета и контроля ядерного материала (ГСУК);
10. с удовлетворением отмечает тот факт, что, по состоянию на 20 сентября 2013 года, 57 государств приняли ПМК в соответствии с измененным текстом, утвержденным Советом управляющих;

11. с удовлетворением отмечает тот факт, что, по состоянию на 20 сентября 2013 года, 142 государства и другие стороны соглашений о гарантиях подписали дополнительные протоколы и что дополнительные протоколы действуют в 121 таком государстве и другой стороне;

12. принимая во внимание, что заключение дополнительного протокола является суверенным решением любого государства, но после того как дополнительный протокол вступает в силу, он является правовым обязательством, призывает все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее заключить и ввести в действие дополнительные протоколы и осуществлять их на временной основе до их вступления в силу в соответствии со своим национальным законодательством;

13. отмечает, что в отношении государств, в отношении которых действуют или иным образом применяются соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, гарантии Агентства могут обеспечивать повышенную уверенность как в отсутствии переключения ядерного материала, поставленного под гарантии, так и в отсутствии незаявленного ядерного материала и деятельности в государстве в целом;

14. отмечает, что в случае государства, в котором действует соглашение о всеобъемлющих гарантиях в сочетании с дополнительным протоколом, эти меры представляют собой более строгий стандарт проверки для такого государства;

15. рекомендует, чтобы Агентство и в дальнейшем оказывало содействие и помощь соответствующим государствам-членам по их просьбе в заключении и введении в действие соглашений о всеобъемлющих гарантиях, дополнительных протоколов и измененных ПМК;

16. отмечает достойные одобрения усилия, предпринимаемые некоторыми государствами-членами и Секретариатом Агентства, по осуществлению элементов плана действий, изложенных в резолюции GC(44)/RES/19 и в обновленном плане действий Агентства (сентябрь 2013 года), призывает их надлежащим образом и при условии наличия ресурсов продолжать предпринимать эти усилия и анализировать достигнутый в этом отношении прогресс и рекомендует, чтобы другие государства-члены рассмотрели вопрос об осуществлении в надлежащих случаях элементов этого плана действий в целях содействия вступлению в силу соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов и изменению действующих ПМК;

17. вновь подтверждает, что Генеральный директор использует Типовой дополнительный протокол в качестве стандарта для дополнительных протоколов, которые должны заключать государства и другие стороны соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Агентством и которые должны содержать все меры, предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе;

18. просит государства, обладающие ядерным оружием, проводить анализ сферы применения своих дополнительных протоколов;

19. отмечает, что в отношении 2012 года Секретариат смог сделать более широкий вывод в связи с осуществлением гарантий о том, что весь ядерный материал продолжает использоваться в мирной деятельности, о непереклещении заявленного ядерного материала с мирной ядерной деятельностью и об отсутствии признаков незаявленного ядерного материала и деятельности в отношении 60 государств, в которых действуют как соглашение о всеобъемлющих гарантиях, так и дополнительный протокол;

20. призывает Агентство продолжать осуществление интегрированных гарантий в государствах, в которых действуют как соглашение о всеобъемлющих гарантиях, так и дополнительный протокол и в отношении которых Секретариат сделал более широкий вывод о том, что весь ядерный материал продолжает использоваться в мирной деятельности;
21. отмечает доклад Генерального директора Совету управляющих о формировании и развитии концепции применения гарантий на уровне государства и отмечает также, что Генеральный директор выпустит, после консультаций с государствами-членами, дополнительный документ для его рассмотрения и принятия решения по нему Советом управляющих до начала работы пятьдесят восьмой (2014 год) сессии Генеральной конференции с дальнейшим разъяснением и более подробной информацией по возникающим вопросам и проблемам;
22. призывает Агентство совершенствовать свой технический потенциал и быть в курсе научных и технологических инноваций, применение которых может быть перспективным для целей гарантий, и продолжать налаживание эффективных партнерских отношений с государствами-членами в этой связи;
23. положительно оценивает усилия, направленные на укрепление гарантий, и в этом контексте отмечает деятельность Секретариата по проверке и анализу предоставляемой государствами-членами информации о ядерных поставках и закупках в соответствии с Уставом и согласно соответствующим соглашениям о гарантиях государств с учетом необходимости обеспечения эффективности и предлагает всем государствам сотрудничать с Агентством в этом отношении;
24. с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество между Секретариатом и государственными и региональными системами учета и контроля ядерного материала и призывает их расширять это сотрудничество с учетом их соответствующих обязанностей и сферы компетенции;
25. призывает заинтересованные государства содействовать заблаговременному проведению с Агентством консультаций на соответствующем этапе по имеющим отношение к гарантиям аспектам в отношении новых ядерных установок, с тем чтобы способствовать осуществлению гарантий в будущем;
26. призывает государства поддержать усилия Агентства по укреплению Аналитической лаборатории по гарантиям и сети аналитических лабораторий, особенно в развивающихся странах;
27. с удовлетворением отмечает шаги, предпринятые Генеральным директором по защите засекреченной информации по гарантиям, о чем говорится в документе GC(56)/14, настоятельно призывает Генерального директора проявлять максимальную бдительность при обеспечении надлежащей защиты засекреченной информации по гарантиям и предлагает Генеральному директору продолжать анализировать и обновлять установленную процедуру защиты засекреченной информации по гарантиям в Секретариате и представлять в соответствующих случаях доклад Совету о функционировании режима защиты засекреченной информации по гарантиям;
28. предлагает Генеральному директору и Секретариату продолжить представление Совету управляющих и Генеральной конференции объективных, фактологически точных и технически обоснованных докладов об осуществлении гарантий с надлежащей ссылкой на соответствующие положения соглашений о гарантиях;

29. предлагает, чтобы любые новые или более широкие меры, предусматриваемые настоящей резолюцией, осуществлялись при условии наличия ресурсов без ущерба для другой уставной деятельности Агентства;

30. предлагает Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту повестки дня «Повышение действенности и эффективности гарантий Агентства».

¹ По пункту 6 постановляющей части было проведено раздельное голосование, и он был принят 98 голосами против 1 при 10 воздержавшихся (поименное голосование).

*20 сентября 2013 года
Пункт 19 повестки дня
GC(57)/OR.10, пункт 54*

GC(57)/RES/14

Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на предыдущие доклады Генерального директора Агентства о ядерной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), а также на соответствующие резолюции Совета управляющих и Генеральной конференции Агентства,
- b) напоминая с глубокой озабоченностью о шагах, которые были предприняты КНДР и вследствие которых Совет управляющих был вынужден сделать вывод о том, что КНДР не соблюдает свои обязательства, вытекающие из соглашения о гарантиях, и представить доклад о несоблюдении КНДР Совету Безопасности Организации Объединенных Наций,
- c) напоминая далее с глубокой озабоченностью о ядерных испытаниях, которые КНДР в нарушение резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций провела 9 октября 2006 года и 25 мая 2009 года,
- d) сознавая, что обеспечение статуса Корейского полуострова, свободного от ядерного оружия, внесет позитивный вклад в дело мира и безопасности в региональном и глобальном масштабах,
- e) признавая важность шестисторонних переговоров, в частности всех обязательств, взятых шестью сторонами в Совместном заявлении от 19 сентября 2005 года, а также 13 февраля и 3 октября 2007 года, в том числе обязательства в отношении денуклеаризации,
- f) напоминая о важной роли, которую Агентство играло в деятельности по мониторингу и проверке ядерных установок в Йонбёне, в том числе тех, которые были согласованы в рамках шестисторонних переговоров,
- g) отмечая, что Агентство, к сожалению, не имеет возможности осуществлять в КНДР деятельность по мониторингу и проверке после аннулирования КНДР своего приглашения Агентству, о чем сообщается в докладе Генерального директора (GC(57)/22),

- h) принимая к сведению с глубокой озабоченностью решение КНДР прекратить всякое сотрудничество с Агентством, ее требование от 14 апреля 2009 о том, чтобы инспекторы Агентства покинули КНДР и удалили с ее установок все оборудование Агентства для сохранения и наблюдения, и последующие объявленные КНДР действия, включая возобновление работы всех установок в Йонбёне, переработку отработавшего топлива и превращение извлеченного плутония в оружейный, а также разработку технологии обогащения урана,
- i) принимая к сведению доклад Генерального директора, в котором говорится, что ядерная программа КНДР по-прежнему является предметом серьезной озабоченности и что недавние заявления КНДР о ее намерении переналадить и снова запустить свои ядерные установки в Йонбёне, включая реактор с графитовым замедлителем мощностью 5 МВт (эл.) и установку по обогащению урана, а также прежние заявления относительно деятельности по обогащению урана и строительства легководного реактора вызывают глубокое сожаление, и отмечая, что подобные действия представляют собой явное нарушение положений соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,
- j) подчеркивая важность полного понимания всей ядерной программы КНДР,
- k) выражая серьезную озабоченность по поводу новой деятельности в Йонбёне, изложенной в докладе Генерального директора, включая деятельность, связанную с реактором мощностью 5 МВт (эл.), расширение установки по обогащению урана в Йонбёне и продолжающиеся строительные работы на легководном реакторе,
- l) принимая к сведению доклад Генерального директора, в котором говорится, что вопреки требованиям соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций КНДР не отказалась от своей существующей ядерной программы полностью, поддающимся проверке и необратимым образом и не прекратила всю связанную с этим деятельность,
- m) рассмотрев доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(57)/22,
1. осуждает ядерное испытание, проведенное КНДР 12 февраля 2013 года (по местному времени) в нарушение и при откровенном игнорировании соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
 2. выражает глубокое сожаление в связи со всей продолжающейся ядерной деятельностью КНДР, включая ее недавние заявления о намерении переналадить свои ядерные установки в Йонбёне и возобновить их работу, что относится, в частности, к реактору с графитовым замедлителем мощностью 5 МВт(эл.) и деятельности по обогащению урана, а также эксплуатацией и расширением установки по обогащению урана и строительством легководного реактора в Йонбёне и настоятельно призывает КНДР прекратить все действия по переналадке и возобновлению работы, а также расширению своих ядерных установок в Йонбёне;
 3. подчеркивает свое стремление добиться дипломатического урегулирования ядерной проблемы КНДР с целью достижения полной, поддающейся проверке и необратимой дenuклеаризации Корейского полуострова;
 4. поддерживает шестисторонние переговоры как эффективный механизм решения ядерной проблемы КНДР, подчеркивает важность полного осуществления Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и особо отмечает необходимость дальнейших усилий всех заинтересованных сторон в этой связи в целях создания благоприятных условий для

возобновления шестисторонних переговоров, направленных на достижение полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова и поддержание мира и безопасности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии;

5. настоятельно призывает КНДР подтвердить свою приверженность денуклеаризации и Совместному заявлению от 19 сентября 2005 года, которое было сделано в рамках шестисторонних переговоров;

6. настоятельно призывает КНДР не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, полностью выполнить все свои обязательства в соответствии с резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и другими соответствующими резолюциями и выполнить свои обязательства, взятые в соответствии с Совместным заявлением от 19 сентября 2005 года, которое было сделано в рамках шестисторонних переговоров, включая отказ от всего имеющегося у нее ядерного оружия и существующих ядерных программ и немедленное прекращение всей связанной с этим деятельности;

7. подчеркивает важность полного выполнения всеми государствами-членами своих обязательств в соответствии с резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе обязательств КНДР в отношении нераспространения;

8. подтверждает, что КНДР не может иметь статуса государства, обладающего ядерным оружием в соответствии с ДНЯО, как заявлено в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора;

9. призывает КНДР приступить к полному соблюдению ДНЯО и оперативно сотрудничать с Агентством в полном и эффективном осуществлении всеобъемлющих гарантий Агентства, включая всю необходимую деятельность по гарантиям, которая предусмотрена в соглашении о гарантиях и которую Агентство не было в состоянии осуществлять с 1994 года, и решить все остающиеся вопросы, которые, возможно, возникли в результате длительного неприменения гарантий Агентства и отсутствия у Агентства доступа с апреля 2009 года;

10. выражает сожаление по поводу действий со стороны КНДР по прекращению всякого сотрудничества с Агентством, решительно поддерживает меры, принятые Советом управляющих, высоко оценивает беспристрастные усилия Генерального директора и Секретариата по применению всеобъемлющих гарантий в КНДР и призывает Секретариат сохранять свою готовность играть существенную роль в проверке ядерной программы КНДР, включая возможность восстановления деятельности, связанной с осуществлением гарантий в КНДР;

11. поддерживает мирные усилия, предпринимаемые международным сообществом на всех имеющихся и соответствующих форумах в целях решения проблемы, которую создает КНДР;

12. постановляет продолжать заниматься этим вопросом и включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии пункт "Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО".

*20 сентября 2013 года
Пункт 20 повестки дня
GC(57)/OR.10, пункты 3-4*

GC(57)/RES/15

Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

Генеральная конференция¹,

- a) признавая значение нераспространения ядерного оружия - как в глобальном, так и региональном масштабе – для укрепления международного мира и безопасности,
 - b) создавая полезность системы гарантий Агентства как надежного средства проверки использования ядерной энергии в мирных целях,
 - c) будучи обеспокоена значительными, угрожающими миру и безопасности последствиями осуществления в районе Ближнего Востока ядерной деятельности, не полностью посвященной мирным целям,
 - d) с удовлетворением отмечая инициативы относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, а также более ранние инициативы в области контроля над вооружениями в данном районе,
 - e) признавая, что полной реализации этих целей будет способствовать участие всех государств данного района,
 - f) одобряя усилия Агентства по применению гарантий на Ближнем Востоке и позитивную реакцию большинства государств в отношении заключения соглашения о полномасштабных гарантиях,
 - g) ссылаясь на свою резолюцию GC(56)/RES/15,
1. принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(57)/10;
 2. призывает все государства данного района присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)²;
 3. призывает все государства данного района присоединиться ко всем соответствующим конвенциям по вопросам ядерного разоружения и нераспространения и соблюдать их; выполнять в духе доброй воли международные правовые и политические обязательства в отношении гарантий и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в рамках своих соответствующих обязательств;
 4. подтверждает настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно поддержать применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами данного района и в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания ЗСЯО;
 5. призывает все непосредственно заинтересованные стороны серьезным образом рассмотреть вопрос об осуществлении практических и надлежащих мер, требуемых для реализации предложения о создании поддающейся взаимной и эффективной проверке ЗСЯО в данном районе, и предлагает заинтересованным странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к международным режимам нераспространения, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, в качестве средства, дополняющего участие в зоне, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, и укрепления мира и безопасности в данном районе;

6. призывает далее все государства района до создания зоны не предпринимать действий, идущих вразрез с целью создания такой зоны, включая разработку, производство, испытания или приобретение каким-либо иным способом ядерного оружия;
7. призывает также все государства данного района принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке;
8. настоятельно призывает все государства оказывать содействие в создании зоны и при этом воздерживаться от любых действий, препятствующих предпринимаемым усилиям по ее созданию;
9. сознавая значение создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и в этом контексте подчеркивая важность установления там мира;
10. предлагает Генеральному директору провести дальнейшие консультации с государствами Ближнего Востока в целях содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в данном районе ЗСЯО, о которой говорится в резолюции GC(XXXVII)/RES/627;
11. призывает все государства данного района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него в предыдущем пункте задач;
12. призывает все другие государства, в частности государства, на которые возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать всяческую помощь Генеральному директору путем содействия осуществлению настоящей резолюции;
13. предлагает Генеральному директору представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке".

¹ Резолюция была принята 114 голосами при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (поименное голосование).

² По пункту 2 постановляющей части было проведено раздельное голосование, и он был принят 112 голосами против 2 при 11 воздержавшихся (поименное голосование).

*20 сентября 2013 года
Пункт 21 повестки дня
GC(57)/OR.10, пункт 66*

GC(57)/RES/16

Персонал

А. Укомплектование персоналом Секретариата АгентстваГенеральная конференция.

- a) ссылаясь на резолюцию GC(55)/RES/15.A, принятую ею на своей пятьдесят пятой очередной сессии,
 - b) принимая к сведению доклад, представленный Генеральным директором в документе GC(57)/14, и неустанные усилия, которые предпринимаются в ответ на соответствующие резолюции, принимавшиеся Генеральной конференцией после 1981 года, в целях увеличения набора сотрудников из развивающихся стран и из других государств-членов, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства,
 - c) принимая к сведению документ N6.76 Circ. от 13 сентября 2012 года, в котором содержится прогноз вакантных должностей категории специалистов на период до 12 декабря 2014 года,
 - d) принимая к сведению прогноз Секретариата, согласно которому в результате ухода сотрудников на пенсию и применения политики ротации в период до 2020 года вакантными станут 660 из 1025 штатных должностей категории специалистов в Секретариате Агентства,
 - e) принимая во внимание продолжительность процесса набора персонала и необходимость рационализировать действия, предпринимаемые при наборе сотрудников,
 - f) будучи обеспокоена тем, что представленность развивающихся стран и некоторых других государств-членов в Секретариате Агентства, в том числе на уровнях старших и руководящих сотрудников, по-прежнему является недостаточной,
 - g) подтверждая, что в этих странах имеются квалифицированные кандидаты, которые могли бы быть рассмотрены и отобраны для назначения на различные должности категории специалистов и административного руководства,
 - h) отмечая с озабоченностью низкий процент консультантов из развивающихся стран, работающих на основании специальных соглашений об услугах,
 - i) будучи убеждена, что осуществление мер, принимаемых в ответ на предыдущие резолюции по данному вопросу, следует продолжить и активизировать,
 - j) будучи убеждена также, что помочь Агентству в привлечении персонала, обладающего наивысшим уровнем технической компетентности, работоспособности и добросовестности, могут совместные усилия и тесное сотрудничество между государствами-членами и Секретариатом,
1. предлагает Генеральному директору, руководствуясь статьей VII Устава, и далее привлекать служащих, обладающих наивысшим уровнем работоспособности, технической компетентности и добросовестности, и активизировать свои усилия в целях соответствующего увеличения, особенно на уровнях старших и руководящих сотрудников, а также на должностях специалистов, требующих специальных знаний, числа сотрудников из развивающихся стран и из других государств-членов, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства;

2. призывает государства-члены и далее поощрять высококвалифицированных кандидатов подавать заявления для занятия вакантных должностей в Секретариате Агентства и предлагает Генеральному директору активизировать в рамках имеющихся ресурсов усилия по набору персонала в государствах-членах, особенно в развивающихся странах;
3. предлагает Генеральному директору полностью осуществить положения настоящей резолюции и действовать в этой связи вместе с государствами-членами, в том числе путем использования возможностей, появляющихся в результате ухода сотрудников на пенсию и применения политики ротации;
4. призывает Секретариат и далее использовать возможности, которые создают организуемые Агентством совещания, осуществляя деятельность по набору персонала параллельно с проведением таких совещаний, и создать добровольную сеть бывших сотрудников для целей набора персонала;
5. настоятельно призывает Секретариат принимать меры по рационализации и повышению эффективности процесса набора персонала;
6. предлагает Генеральному директору рассмотреть вопрос о недопредставленности и непредставленности, организовывая мероприятия по набору персонала и/или информационные мероприятия в развивающихся странах и других государствах-членах, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате Агентства, и впоследствии представить Генеральной конференции на ее пятьдесят девятой (2015 года) очередной сессии доклад по этому вопросу;
7. предлагает Генеральному директору в консультации с государствами-членами активизировать работу координаторов, которые выполняют функции контактных лиц в государствах-членах, в частности в не представленных и недопредставленных в Секретариате Агентства, и которые должны активно поддерживать усилия Секретариата по набору персонала и координировать с ним свою деятельность;
8. предлагает далее Генеральному директору и в дальнейшем обеспечивать, чтобы консультанты привлекались, исходя из их способности предоставлять необходимые экспертные знания, в надлежащих случаях уделять должное внимание географическому распределению консультантов, с которыми заключены специальные соглашения об услугах, и продолжать указывать в будущих докладах гражданство таких консультантов;
9. предлагает далее Генеральному директору продолжать представление раз в два года Совету управляющих и Генеральной конференции доклада об осуществлении настоящей резолюции и аналогичных резолюций, принятых в прошлом, и предлагает, чтобы в будущих докладах указывались недопредставленные географические районы и число должностей, на которое согласно ориентировочным данным Секретариата они недопредставлены.

В. Женщины в Секретариате

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свою резолюцию GC(55)/RES/15.B "Женщины в Секретариате",
- b) высоко оценивая целый ряд важных мер, осуществленных Секретариатом в целях исправления дисбаланса в представленности обоих полов и улучшения представленности женщин на должностях сотрудников категории специалистов и выше, о чем сообщается в документе GC(57)/15,

- с) с удовлетворением отмечая меры, которые были приняты Координатором Агентства по гендерным проблемам и контактными лицами, назначенными государствами-членами, в целях содействия усилиям Агентства по выполнению поручения, данного в вышеупомянутой резолюции,
- d) будучи обеспокоена тем, что, согласно представленному в 2012 году докладу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций "Улучшение положения женщин в системе Организации Объединенных Наций" Агентство по-прежнему находится в числе организаций системы ООН с самой низкой представленностью женщин на должностях категории специалистов и выше,
- e) учитывая низкую степень участия женщин в деятельности в ядерной области,
- f) признавая, что с июня 2011 года возросла процентная доля заявлений, полученных Агентством от "высококвалифицированных" кандидатов-женщин, что произошло увеличение на 1,2% доли женщин – сотрудников категории специалистов и выше и что в 82,1% случаев, когда выбирался внешний кандидат и женщины – податели заявлений со стороны были среди кандидатов, признанных "высококвалифицированными", для замещения вакантной должности выбиралась женщина,
- g) признавая далее увеличение до 31,8% доли принятых на работу женщин среди всех назначений со стороны,
- h) отмечая с озабоченностью уменьшение общего числа принятых на работу женщин до 23,2% всех назначений со стороны,
- i) утверждая в качестве конечной цели принцип равной представленности обоих полов во всех подразделениях Секретариата,
1. вновь предлагает Генеральному директору во исполнение со статьи VII Устава привлекать служащих, обладающих наивысшим уровнем работоспособности, технической компетенции и добросовестности, в особенности из развивающихся стран и из непредставленных и недопредставленных государств-членов, и стремиться к достижению цели обеспечения равной представленности женщин во всех профессиональных группах и категориях должностей в Агентстве, в том числе на старших и руководящих должностях;
2. настоятельно призывает Секретариат продолжать осуществлять всеобъемлющую гендерную политику, которая предусматривает обеспечение равенства обоих полов при укомплектовании персоналом, а также учет гендерной проблематики в программах и деятельности Секретариата, и далее настоятельно призывает Секретариат активизировать ее осуществление в целях, в частности, повышения представленности женщин, в особенности из развивающихся государств-членов, а также непредставленных и недопредставленных государств-членов на должностях категории специалистов и выше в Агентстве;
3. предлагает Секретариату совершенствовать процесс набора персонала из числа женщин, продолжать реализацию своих текущих мер по набору персонала и содействовать использованию квалифицированными кандидатами-женщинами из развивающихся государств-членов возможностей обучения, а также их участию в программе стажировок, программе предоставления возможностей получения работы для молодых специалистов и программе привлечения экспертов к мероприятиям в области технического сотрудничества в целях приобретения опыта в различных сферах деятельности Агентства;

4. призывает Секретариат активизировать осуществление его плана действий по решению гендерных проблем, в том числе мер по улучшению положения сотрудников-женщин и совершенствованию процесса продвижения по службе и определения на должности с учетом программных потребностей и регулирующих положений Агентства;
5. подчеркивает, что работа, связанная с достижением вышеуказанных, целей должна финансироваться в основном из регулярного бюджета Агентства в рамках имеющихся ресурсов, но предлагает также государствам-членам вносить добровольные взносы, чтобы содействовать их достижению;
6. призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, назначить контактных лиц для активной поддержки усилий Агентства по выполнению положений настоящей резолюции;
7. предлагает также Генеральному директору раз в два года представлять Совету управляющих и Генеральной конференции доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*19 сентября 2013 года
Пункт 26 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 189*

GC(57)/RES/17

Проверка полномочий делегатов

Генеральная конференция,

принимает доклад Генерального комитета о проверке им полномочий делегатов пятьдесят седьмой очередной сессии Конференции, который содержится в документе GC(57)/28.

*19 сентября 2013 года
Пункт 27 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункты 169-170*

Другие решения

GC(57)/DEC/1 Выборы Председателя

Генеральная конференция избрала Председателем Генеральной конференции до закрытия пятьдесят седьмой очередной сессии Его Превосходительство г-на Ксолиса Мфундисо Мабхонго (Южная Африка).

*16 сентября 2013 года
Пункт 1 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 18-19*

GC(57)/DEC/2 Выборы заместителей Председателя

Генеральная конференция избрала делегатов от Зимбабве, Исламской Республики Иран, Таиланда, Филиппин, Франции, Чили и Эстонии заместителями Председателя Генеральной конференции, которые будут занимать эти должности до закрытия пятьдесят седьмой очередной сессии.

*16 сентября 2013 года
Пункт 1 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 32-35*

GC(57)/DEC/3 Выборы Председателя Комитета полного состава

Генеральная конференция избрала Председателем Комитета полного состава г-на Ричарда Стратфорда (Соединенные Штаты Америки), который будет занимать этот пост до закрытия пятьдесят седьмой очередной сессии Генеральной конференции.

*16 сентября 2013 года
Пункт 1 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 34-35*

GC(57)/DEC/4 Выборы дополнительных членов Генерального комитета¹

Генеральная конференция избрала делегатов от Болгарии, Дании, Ливана, Мексики, Нидерландов и Российской Федерации в качестве дополнительных членов Генерального комитета, которые будут занимать эти посты до закрытия пятьдесят седьмой очередной сессии.

¹ В результате принятых решений, отраженных в документах GC(57)/DEC/1, 2, 3 и 4, Генеральный комитет на пятьдесят седьмой (2013 год) очередной сессии был назначен в следующем составе:

Его Превосходительство г-н Ксолиса Мфундисо Мабхонго (Южная Африка) в качестве Председателя; делегаты от Зимбабве, Исламской Республики Иран, Таиланда, Филиппин, Франции, Чили и Эстонии в качестве заместителей Председателя; г-н Ричард Стратфорд (Соединенные Штаты Америки) в качестве Председателя Комитета полного состава; делегаты от Болгарии, Дании, Ливана, Мексики, Нидерландов и Российской Федерации в качестве дополнительных членов.

*16 сентября 2013 года
Пункт 1 повестки дня
GC(57)/OR.1, пункты 34-35*

GC(57)/DEC/5

Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения

Генеральная конференция утвердила повестку дня своей пятьдесят седьмой очередной сессии и распределила пункты для первоначального обсуждения (GC(57)/24).

*16 сентября 2013 года
Пункт 5 а) повестки дня
GC(57)/OR.2, пункты 1-2*

GC(57)/DEC/6

Дата закрытия данной сессии

Генеральная конференция постановила считать пятницу, 20 сентября 2013 года, датой закрытия пятьдесят седьмой очередной сессии.

*16 сентября 2013 года
Пункт 5 b) повестки дня
GC(57)/OR.2, пункты 3-4*

GC(57)/DEC/7

Дата открытия пятьдесят восьмой очередной сессии Генеральной конференции

Генеральная конференция постановила считать понедельник, 22 сентября 2014 года, датой открытия пятьдесят восьмой очередной сессии Генеральной конференции.

*16 сентября 2013 года
Пункт 5 b) повестки дня
GC(57)/OR.2, пункты 3-4*

GC(57)/DEC/8

Выборы членов Совета управляющих (на 2013-2015 годы)¹

Генеральная конференция избрала следующих одиннадцать членов Агентства в качестве членов Совета, которые будут занимать эти посты до закрытия пятьдесят девятой (2015 год) очередной сессии:

Перу и Боливарианская Республика Венесуэла	от Латинской Америки
Австрия и Финляндия	от Западной Европы
Босния и Герцеговина и Словакия	от Восточной Европы
Кения и Судан	от Африки
Катар	от Среднего Востока и Южной Азии

Вьетнам от Дальнего Востока
Объединенные Арабские Эмираты от Дальнего Востока, Среднего Востока и Южной Азии или от Юго-Восточной Азии и Тихого океана

¹В результате состав Совета управляющих в 2013-2014 годах со времени закрытия пятьдесят седьмой (2013 год) очередной сессии Генеральной конференции является следующим: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Боливарианская Республика Венесуэла and Вьетнам, Босния и Герцеговина, Бразилия, Германия, Греция, Индия, Канада, Катар, Кения, Китай, Коста-Рика, Ливия, Нигерия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Уругвай, Финляндия, Франция, Швеция, Южная Африка и Япония.

*19 сентября 2013 года
Пункт 9 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункты 199-213*

GC(57)/DEC/9 Назначение Контролера со стороны

Генеральная конференция назначила Контролером со стороны для проверки отчетности Агентства за 2014 и 2015 финансовые годы Главного бухгалтера-контролера и генерального ревизора Индии.

*19 сентября 2013 года
Пункт 12 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункты 216-217*

GC(57)/DEC/10 Поправка к статье XIV.A Устава

1. Генеральная конференция ссылается на свою резолюцию GC(43)/RES/8, в которой она утвердила поправку к статье XIV.A Устава Агентства, позволяющую осуществлять составление бюджета на двухгодичной основе, и свои решения GC(49)/DEC/13, GC(50)/DEC/11, GC(51)/DEC/14, GC(52)/DEC/9, GC(53)/DEC/11, GC(54)/DEC/11, GC(55)/DEC/10 и GC(56)/DEC/9.

2. Генеральная конференция отмечает, что в соответствии со статьей XVIII.C ii) Устава две трети всех членов Агентства должны будут принять данную поправку, для того чтобы она вступила в силу, но также отмечает, что согласно документу GC(57)/5 по состоянию на 24 июля 2013 года только 52 государства-члена сдали на хранение правительству-депозитарию акт о принятии. По этой причине Генеральная конференция обращается с призывом и настоятельной просьбой к государствам-членам, которые еще не сдали на хранение документа о принятии этой поправки, сделать это, как только представится реальная возможность, чтобы можно было извлечь выгоды из составления бюджета на двухгодичной основе. Это позволит Агентству добиться согласованности фактически со всеобщей практикой составления бюджета на двухгодичной основе, применяемой организациями системы ООН.

3. Генеральная конференция предлагает Генеральному директору обратить внимание правительств государств-членов на этот вопрос, представить Конференции на ее 58-й (2014 года) очередной сессии доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки, и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт "Поправка к статье XIV.A Устава".

*19 сентября 2013 года
Пункт 13 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 183*

GC(57)/DEC/11

Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ

Генеральная конференция приняла к сведению доклад Председателя Комитета полного состава.

*20 сентября 2013 года
Пункт 23 повестки дня
GC(57)/OR.10, пункты 41-42*

GC(57)/DEC/12

Поправка к статье VI Устава

1. Генеральная конференция ссылается на свою резолюцию GC(43)/RES/19 от 1 октября 1999 года, посредством которой Конференция утвердила поправку к статье VI Устава Агентства, и на свои решения GC(47)/DEC/14, GC(49)/DEC/12, GC(50)/DEC/12, GC(51)/DEC/13, GC(53)/DEC/12 и GC(55)/DEC/12.

2. Генеральная конференция принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(57)/6.

3. Генеральная конференция призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее принять данную поправку в соответствии с конституционной процедурой каждого из них.

4. Генеральная конференция предлагает Генеральному директору обратить внимание правительств государств-членов на этот вопрос, представить Конференции на ее 59-й (2015 года) очередной сессии доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки, и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт "Поправка к статье VI Устава".

*19 сентября 2013 года
Пункт 24 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 187*

GC(57)/DEC/13

Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства

Генеральная конференция избрала заместителем члена Комитета по пенсиям персонала Агентства г-на Вольфганга Тиля (Австрия).

*19 сентября 2013 года
Пункт 25 повестки дня
GC(57)/OR.7, пункт 188*

